

Česko
země příběhů

Labská stezka

Cykloprůvodce 2018

ZDARMA K VYZVEDNUTÍ



LABSKÁ STEZKA



Labský kaňon u Děčína

VÍCE NEŽ < 1.200 km >

www.labska-stezka.cz

MIT RAD & SCHIFF

www.kurs-elbe.de · Tel.: 05852 / 951988-0



metropolregion hamburg



HH-Bergedorf

Lauenburg

Winsen

Bleckede

Dömitz

Wittenberge

KURS ELBE. HAMBURG BIS WITTENBERGE

Industriestr. 10 · 21354 Bleckede · info@kurs-elbe.de

Vítejte na Labské stezce



LABE e ELBE
LABSKÁ STEZKA



< cca. 327 km >

Úsek A
str. 8–9

Cuxhaven
Brunsbüttel

Freiburg
(Labe)
Cuxland

Glückstadt

Úsek B
str. 10–13

Stade
Stará země

Elmshorn

Wedel

Úsek C
str. 14–15

Hambürg

Ochsenwerder

Úsek D
str. 16–19

Winsen (Lühe)

Geesthacht

Úsek E
str. 20–23

Lauenburg

Boizenburg

Bleckede

Labe

Úsek F
str. 24–29

Hitzacker
Bisferická rezervace
Říční krajina Labe

Wendland

Dömitz

Lenzen (Labe)

Gartow

Schnackenburg

Prignitz

Wittenberge

< cca. 260 km >

Úsek G
str. 32–35

Rühstätt

Úsek H
str. 36–41

Tangermünde

Werben
(Labe)

Havelberg

Arneburg

Úsek I
str. 42–45

Magdeburg

Rogätz

Jerichow

Parey

Hohenwarthe



1.290 km plných zážitků

Nechte se svést k neobyčejnému cykloturistickému putování podél řeky Labe. Labská stezka patří k nejpůvabnějším a nejrozmantějším dálkovým cyklotrasám v Evropě. Od Severního moře přes Labské pískovce až do Polabí vás čeká na 1.290 km rozmanité a nedotčené přírody labských lužních lesů, jedinečná kultura a pulsující krajské metropole. Kdo se vypraví až do Prahy, projede se i po Vltavské stezce. Minimální převýšení toku Labe se postará o odpočinkovou jízdu na kole.

V našem průvodci naleznete vedle popisu trasy i spoustu tipů na návštěvu hlavních atrakcí podél Labské stezky, dále kontakty na certifikovaná zařízení Cyklisté vítání, TIC, přivozy a cykloservisy.

Další informace o akcích nebo možnosti rezervace cyklobalíčků obdržíte u jednotlivých koordinačních míst Labské stezky v Německu (sever, střed, jih) a v ČR (Nadace Partnerství).

Určitě navštivte i oficiální webové stránky www.labska-stezka.cz

Na shledanou na Labské stezce!

Úsek J
str. 46–53

Úsek K
str. 58–61

Úsek L
str. 62–66

Úsek M
str. 68–73

Úsek N
str. 74–79

Úsek O
str. 80–83

Úsek P
str. 88–91

Úsek R
str. 92–94

Schönebeck Pretzien
Barby Biosferická rezervace Střední Labe
Dessau-Roßlau Coswig
Wörlitz Lutherstadt Wittenberg
Elster
Pretzsch
Lausigorské rybníky Prettin
Dommitzsch Torgau
Dübenské vřesoviště Belgern
Labe
Mühlberg
Strehla
Riesa
Zehren Saská vinařská stezka
Meißen
Radebeul
Dresden
Pillnitz Německo
Heidenau Pirna
Labské pískovce
Bad Schandau Schmilka
Hřensko (Herrnskretschen)
Ústí n. L. Děčín
Litoměřice
Lovosice Terezín
Česká republika
Roudnice n. L. Štětí
Račice Liběchov
Kralupy n. V. Mělník
Liběchov Velký Borek
Praha (Prag) Neratovice

< cca. 253 km >

< cca. 450 km >

Další půběh trasy viz vedlejší mapka.



Kontakty

www.elberadweg.de | www.labska-stezka.cz

Koordináční místo Labské stezky Sever
c/o Herzogtum Lauenburg
Marketing und Service GmbH

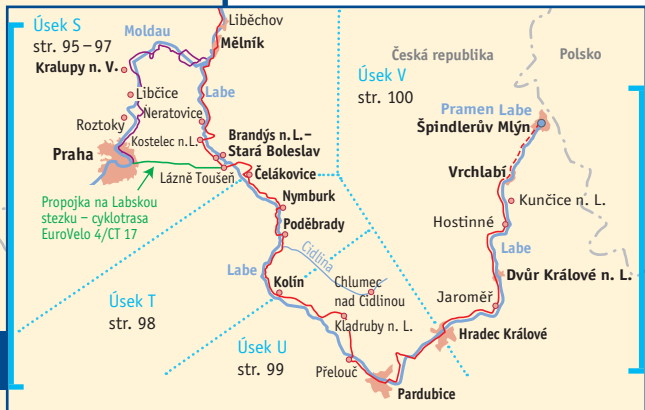
Elbstraße 59 | 21481 Lauenburg/Elbe
tel. +49 4542 856862 | fax +49 4542 856865
nord@elberadweg.de

Koordináční místo Labské stezky Střed
c/o Magdeburger Tourismusverband
Elbe-Börde-Heide e.V.

Domplatz 1 b | 39104 Magdeburg
tel. +49 391 738790 | fax +49 391 738799
mitte@elberadweg.de

Koordináční místo Labské stezky Jih
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.

Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna
tel. +49 3501 470147 | fax +49 3501 470111
sued@elberadweg.de



Koordináční místo
Labské stezky ČR
Nadace Partnerství
Krátká 26 | 100 00 Praha 10
tel. | fax 274 816 727
info@labska-stezka.cz
www.labska-stezka.cz

Trasa a značení

Typické logo Labské stezky vám spolehlivě ukáže cestu. Z 80% probíhá Labská stezka v Německu (v ČR méně) po samostatné cyklostezce. Povrch je převážně asfaltový, a proto dobře až velmi dobře sjízdňný. Po celé délce cyklotrasy vás čeká jen minimální výškové převýšení

Pro větší přehlednost jsme našeho cykloprůvodce rozdělili do jednotlivých úseků, které jsou odlišeny barevně:

severní část	úseky A až F:	327 km
střední část	úseky G až J:	260 km
jižní část	úseky K až O:	253 km
česká část	úseky P až V: odbočka přes Prahu:	370 km 80 km

Vydat se po či proti proudu Labe?

Díky malému převýšení můžete jet Labskou stezku po i proti proudu. Z důvodu převládajícího severozápadního proudění větru doporučujeme projet Labskou stezku spíše proti proudu řeky. V posledním úseku k prameni Labe můžete využít lanovku ze Špindlerova Mlýna na Medvědin nebo cyklobusy z Vrchlabí. Jízda na kole až k samotnému prameni Labe je zakázaná. Poslední cca 1 km můžete dojet pěšky s možností úschovy kola na Labské boudě.



Certifikovaná ubytovací zařízení pro cykloturisty „Cyklisté vítání“

Naším cílem je, aby o vás i vaše kolo bylo při vašem putování po Labské stezce vždy dobře postaráno. Všechna ubytovací a další zařízení uvedená v tomto průvodci splňují kritéria certifikovaných služeb „Cyklisté vítání“ v ČR (www.cyklistevitani.cz) a v Německu certifikace „Bett&Bike“ od ADFC.

K těmto kritériím patří např.:

- › bezpečná úschova kola v uzamykatelné místnosti i přes noc
- › možnost usušení mokrého oděvu
- › vydatné snídaně
- › základní vybavení pro jednoduchou opravu kola a kontakty na cykloservisy v okolí
- › kromě toho nemají být certifikovaná zařízení zpravidla dále než 2,5 km od Labské stezky.

Nabídka certifikovaných ubytovacích zařízení sahá od kempů, přes ubytování v soukromí, ubytovny, hostely, pensiony až po pětihvězdičkové hotely. Certifikované ubytovací a další zařízení poznáte na Labské stezce podle loga „Cyklisté vítání“ či německého ekvivalentu loga „Bett&Bike“.

Důležité!

V době prázdnin či o víkendech se na Labské stezce pohybuje větší množství cykloturistů, a proto doporučujeme rezervovat si certifikované ubytování předem!



Certifikovaná stravovací a další zařízení pro cykloturisty

Stále více stravovacích zařízení se snaží vyjít vstříc potřebám cykloturistů. Podél Labské stezky jsou certifikovaná stravovací zařízení označena logem „Cyklisté vítání“ v ČR či v Německu tabulkou „Radfreundlich“.

Stravovací a další zařízení

nabízí svým zákazníkům např.:

- › bezpečné odstavné místo pro kola a zavazadla v dohledu klienta
- › nabídku nápojů přizpůsobenou potřebám cykloturistů
- › teplá jídla po celý den
- › základní nářadí pro jednoduché opravy kol
- › prodej cyklistických a turistických map okolí a informace o cykloservisích v okolí.

Důležité informace!

Informace o cestovních kancelářích, převozu zavazadel a půjčovnách kol naleznete na str. 54.



Příjezd na Labskou stezku

> vlakem

Informace o příjezdu na Labskou stezku vlakem získáte na webu Českých drah www.cd.cz či Německých drah www.bahn.de. EC vlaky staví v Německu např. v Bad Schandau, Drážďanech či Hamburku.

Informace pro český úsek na www.cd.cz či www.idos.cz. EC vlaky staví např. v Pardubicích, Kolíně, Praze, Ústí n. L. a Děčíně.

> dálkovými autobusy

Na Labskou stezku se můžete dostat i komfortními a cenově výhodnými dálkovými autobusy českých i německých dopravců. Převahu kol je ale nutné nahlásit dopředu a rezervovat s dostatečným předstihem.

> autem

Při příjezdu na Labskou stezku autem doporučujeme si zajistit parkování předem prostřednictvím Vašeho ubytovatele nebo TIC v začátku či konci Vaší cesty.

www.labska-stezka.cz

Přivozy na Labi











Informace o přivezech a jízdním řádu získáte u jednotlivých úseků Labské stezky v tomto průvodci.

www.labska-stezka.cz

Legenda

Cenové kategorie na osobu v dvojlůžkovém pokoji se snídaní (příplatek za jednolůžkový pokoj):







€ = do 30 € | € € = 31 až 40 € | € € € = nad 40 €

-  V průvodci uvedené ubytovací zařízení s kontakty
-  resp. gastronomické zařízení
-  resp. rekreační zařízení
-  Vzdálenost od Labské stezky
-  Převaha zavazadel
-  Půjčovna kol – veřejná či jen pro hosty
-  Dobjíjecí stanice pro elektrokola při přenocování
-  Veřejná restaurace
-  Otevírací doba restaurace
-  Poskytovatel služeb s inzercí

Poloha dle toku řeky:

le = levý břeh

pr = pravý břeh

-  Labská stezka
-  Alternativa
-  Přivoz-trasa
-  Železnice-trasa
-  Labe
-  Další cyklostezky



Most



Přivoz*



vlak



Camping



Vlakové spojení



Omezení na stezce



TIC

* Informujte se, zda přivoz jezdí i při povodni či nízkém stavu hladiny

Zařízení označená hvězdičkami se účastnila dobrovolné klasifikace (★) Německého svazu hotelů a restaurací resp. Německého svazu cestovního ruchu. U neoznačených zařízení se hodnocení nevztahuje na vybavení pokojů. (✱) Klasifikace se netýká všech hotelových pokojů v zařízení.

Ve vlastním zájmu

Milí cykloturisté,

pracujeme neustále na tom, abyste si mohli cyklo dovolenou na Labské stezce co možná nejvíce užít. Tento cykloprůvodce, distribuovaný zdarma, spolu s novým web portálem www.labska-stezka.cz nabízí popis trasy a jednotlivých etap, tipy na výlety, aktuální informace o uzavírkách a objížďkách, jízdních řádech přivozů a mnohé další informace. Naleznete zde i informace o síti certifikovaných zařízení Cyklisté vítání splňujících jednotná kritéria, kterou spravujeme. Podpořte náš společný projekt a rezervujte si své ubytování přímo u provozovatele! Nabídky zájezdů, stejně jako tento bezplatný cykloprůvodce a společný, česko-německý webový portál budou všem cykloturistům i v budoucnu dále k dispozici.

Váš tým Labské stezky

Labská stezka severní část

Labská stezka z Cuxhavenu u Severního moře po Brunsbüttel a do Wittenberge vám odhalí fascinující pohledy na přírodu a kulturu. Svěží mořský vítr vás bude doprovázet z národního parku a místa světového přírodního dědictví UNESCO Wattenmeer i po cestě přímořskou krajinou Dolního Labe malými i většími přístavy, příjemnými městečky a originálními zemědělskými usedlostmi s ovocnými sady, kam až oko dohlédne. Užijte si také pulsující metropolí Hamburk. Labské stezka vás zavede do samého srdce přístavního města.

Labská stezka z Cuxhavenu do Brunsbüttelu a do Wittenberge

Říká se, že ticho léčí. Dostatek ticha vám nabídnou jak Labské mokřady, tak i Labské nivy. V biosferické rezervaci UNESCO „Řiční polabská krajina“ naleznete přírodu ještě v jejím původním stavu. Je tomu tak i díky tomu, že fauna i flóra v tomto širokém hraničním pásmu mezi oběma rozdělenými Německy mohly po desetiletí nerušeně žít.

Ale nejen krajina vám zprostředkuje nezapomenutelné zážitky, také setkání se svědky minulosti jako jsou strážní věže bývalých pohraničnicků z NDR na březích Labe nebo pevnost Dömitz nechají před vašimi očima oživovat dějiny. Kromě cykloturistiky podél Labe určitě doporučujeme pro zpestření dovolené i plavbu po Labi jednou z četných výletních lodí, které tu čekají na své hosty. Určitě se vyplatí změnit perspektivu a alespoň část úseku Labe pozorovat nerušeně z hladiny řeky. Dopřejte si klidně i uvolněný, ale na zážitky stejně bohatý den na palubě. Udělejte si jednodenní pauzu a uraďte jednu etapu Labské stezky výletní lodí. Využijte ke dni odpočinku na zotavenou některou z četných nabídek k vyjízdce parníkem po Labi.

Informace o severní části Labské stezky:

**Koordinační místo Labské stezky sever
c/o Herzogtum Lauenburg
Marketing und Service GmbH**
Elbstraße 59
D • 21481 Lauenburg/Elbe
tel. +49 4542 856862
fax +49 4542 856865
nord@elberadweg.de



herzogtum lauenburg
Schleswig-Holstein. Der echte Norden.

www.herzogtum-lauenburg.de

Lodní doprava na Labi v severní části

V následující části si můžete projít seznam výletních lodí na Labi přátelských k cyklistům. Informaci o převozech na Labi najdete u jednotlivých úseků Labské stezky. V zásadě doporučujeme ohlášení jízdy lodí s kolem předem.

Elb-Link Reederei GmbH

Albert-Ballin-Platz 3, 27472 Cuxhaven,
tel. +49 4721 3006 220

„Přívoz Lühe-Schulau“

Linková lodní doprava mezi Grünendeichem a Schulau, 21684 Stade,
tel. +49 4141 788667

Niederelbe-Fahrten

Linková lodní doprava Hamburg-Landungsbrücken a Stade-Stadersand,
tel. +49 40 311707-0

Výlety lodí „Salonschiff Aurora Geesthacht“

Schillerstraße 15 a, 21423 Winsen,
tel. +49 4171 690861

„Lüneburger Heide“

Linkové a charterové plavby na Labi a plavby ke zdviži Scharnebeck,
Deichstr. 23, 21380 Artlenburg, tel. +49 4139 6285

Reederei Andreas Heckert

Linkové a charterové plavby,
Skupinové rezervace přes TIC Hitzacker (Elbe),
tel. +49 5862 969717



Přívoz Krückau u Elmshornu

Péče o hráze

Milí cyklisté,

během putování po Labské stezce pojedete v některých úsecích i po hrázích či podél nich. Pokud přitom narazíte na stádo ovcí (nebo jejich stopy) či na techniku pro údržbu hrází, nezapomeňte, že mají před vámi vždy přednost. Ovce se starají o „stříženou“ travu a souvislý porost, což je důležité z hlediska celkové péče o hráze. To se potvrdilo především při stoletých povodních z let 2002, 2006, 2011 a 2013, kdy tato péče zajistila



dostatečnou pevnost hrází. Úroveň hladiny Labe i při méně silných povodních dosahuje tak vysoko, že nerozeznáte dolní část hráže, Prosíme vás, abyste objížděli ploty kolem pastvin a nesnažili se překonat zavřené branky na hrázi (především na dolním toku Labe). Jezděte opatrně i při strojových pracích spojených s údržbou hrází.

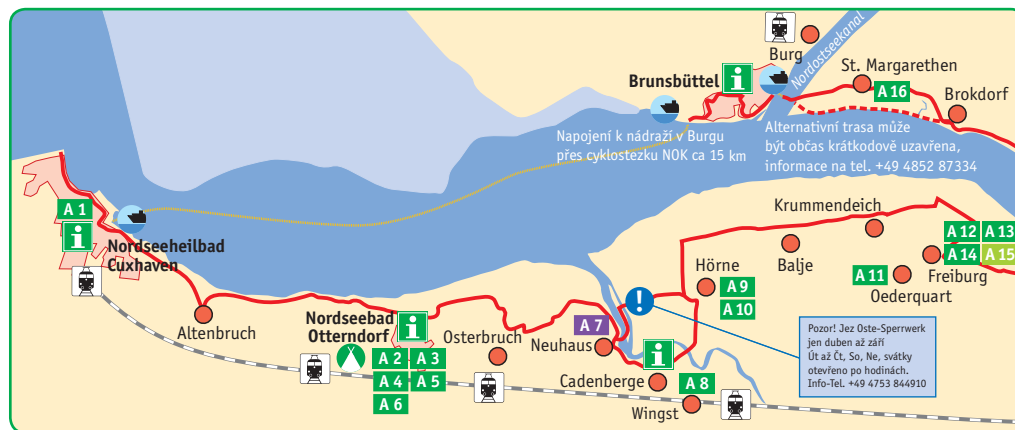
Děkujeme!

Tipy

Brunsbüttel

13 km

Brokdorf



Cuxhaven

22 km

Otterdorf

11 km

Neuhaus

24 km

Freiburg

Úsek mapy A

< 57 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Cuxhaven – Freiburg / Brokdorf

Hlavní atrakce

Mořské léčebné lázně Cuxhaven stezka světové lodní dopravy, starobylý maják Kugelbake, vyhlídka „Alte Liebe“, návštěvnícké centrum NP Wattenmeer, wellness centrum, starý rybářský přístav, haly rejdařství Steubenhöft a Hapag, zážitkové muzeum Síla větru 10, zámek Ritzebüttel, Ringelnatzovo muzeum **mořské lázně Otterdorf** historické městečko, Park soch, kostely, muzea: Muzeum abstraktního umění, Kranichův dům, J.-H. Voß, sbírky: Panenky, Torhaus, solné lázně Sole-Therme, zážitková stodola, komora **Neuhaus** historická stezka po hrázích řeky Oste, barokní kostel, starý přístav, historická zastavěná Deichstrasse, jez na Oste (ne vždy přístupný!), lanovka pro vodní lyžování, Fungolf **Batje/Neuhaus** (ústí Oste) Natureum Dolní Labe: muzeum přírody a pobřeží s přírodním parkem u Labe, rozhledna **Krummendeich** přírodní koupaliště **Freiburg** přírodní a krajinná rezervace, „Vogel kieker bus“, rozhledna, historické centrum, historická sýpka na obilí **Brunsbüttel** lomenicové domy, vlastivědné muzeum: dějiny kanálu Severní moře-Balt, komora, Muzeum komor

A 1 Jugendherberge Cuxhaven

251 lůžek,
Schlensenweg 2,
27476 Cuxhaven,
tel. +49 4721 48552,
vzd. 🚶 2 km, poloha: le

A 2 Jugendherberge Otterdorf

195 lůžek, 🚶, 🚲,
Schleusenstraße 147,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 3165,
vzd. 🚶 0,9 km, poloha: le

A 3 Campingplatz „See Achtern Diek“



Am Campingplatz 3,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 2933,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

A 4 Hotel am Medemufer


€€€, 80 lůžek, 🚶, 🚲, 🚻,
Goethestraße 15,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 99990,
vzd. 🚶 1,5 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/a


A 5 Pension Grefe

€€, 2 lůžka, 
 Sackstraße 7,
 21762 Otterndorf,
 tel. +49 177 9750727,
 vzd.  2 km, poloha: le

A 6 Gästehaus zur Linde

€€, 16 lůžek,
 Müggendorfer Straße 88,
 21762 Otterndorf,
 tel. +49 4751 9094505,
 Ent.  0 km, poloha: le



A 7 Natureum Niederelbe

Expozice, přírodní rekreační park, místa pro piknik
 Neuenhof 8/Ostemündung,
 21730 Balje/Neuhaus,
 tel. +49 4753 842110,
 vzd.  0 km, poloha: le


A 8 Jugendherberge Wingst

201 lůžek,
 Molkereistraße 11,
 21789 Wingst,
 tel. +49 4778 262,
 vzd.  9 km, poloha: le



A 9 Privatzimmer Bergmann

€/€€, 8 lůžek, 
 Hörne-West 1,
 21730 Balje-Hörne,
 tel. +49 4753 764,
 vzd.  0,1 km, poloha: le



A 10 Gut Hörne

€€€, 8 lůžek,
 Hörne-West 46, 21730 Hörne,
 tel. +49 4753 362,
 vzd.  0 km, poloha: le


A 11 Witt's Gasthof zur Post

€€, 14 lůžek, 
 Dorfstraße 60,
 21734 Oederquart,
 tel. +49 4779 8686,
 vzd.  5 km, poloha: le


A 12 Hotel Gut Schöneworth

€€€, 25 lůžek,

 Landesbrücker Straße 42,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 92350,
 vzd.  0 km, poloha: le



A 13 Gästehaus Kober

€, 6 lůžek,
 Hauptstraße 24,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 322,
 vzd.  0 km, poloha: le



A 14 Naturheilpraxis Wilke

€, 6 lůžek,
 Hauptstraße 43,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 2999984,
 vzd.  0,5 km, poloha: le

A 15 Café Hafenhäus

Am Deich 2,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 8994558
 vzd.  0 km, poloha: le
 březen až říjen: 9–18 hod.
 březen/duben: Út zavírací den

A 16 Hotel Margarethenhof

€€€, 29 lůžek,

 Dorfstraße 23,
 25572 St. Margarethen,
 tel. +49 4858 18806,
 vzd.  0 km, poloha: pr



Cykloturisté u Cuxhavenu s výhledem na Labe



Küstenmuseum
KüstenZoo
Elbe-Küstenpark
Bistro / Café
Fahrradstation

Di - So 10 - 18 Uhr
 Juli / August auch montags
 Winter abweichend
www.natureum-niederelbe.de

A 7

Služby

Cykloservisy**> Cuxhaven:**

- Radhaus Cuxhaven, Südersteinstr. 38, tel. +49 4721 663696
- Fahrrad Zörner, Schillerstraße 66, tel. +49 4721 37390
- Rad&Tour, Schillerstraße 45, tel. +49 4721 554100
- Fahrrad & Werkstatt Cuxhaven, Alter Deichweg 9, tel. +49 4721 6980188

> Otterndorf:

- Fahrrad- und Tretmobilvermietung Traute Fredebohm, Norderteil 2, tel. +49 4751 3891
- NordWestRad, im Bahnhofsgelände, tel. +49 4751 9910788

> Osterbruch:

- Velo im Dorf, M. Rohr, Karl-Schumann-Straße 5, tel. +49 4751 2135

> Cadenberge:

- Firma Schlüer, Gewerbestraße 2, RADHOF, Gewerbestraße 2, tel. +49 4777 932053

> Brunsbüttel:

- Fahrrad-Service, Koogstraße 93, tel. +49 4852 837574

Přívozy pro přepravu osob

- > Brunsbüttel – Cuxhaven, 6–21 hod., tel. +49 4721 3006-220

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování**> Cux-Tourismus GmbH**

tel. +49 4721 404200, info@tourismus.cuxhaven.de

> Cuxland Tourismus

tel. +49 4721 599666, info@cuxland.de

> Tourist Information Nordseebad Otterndorf

tel. +49 4751 919131, touristik@otterndorf.de

> Tourismuszentrale Wingst

tel. +49 4778 8120-0, urlaub@wingst.de

> Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V.

tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de

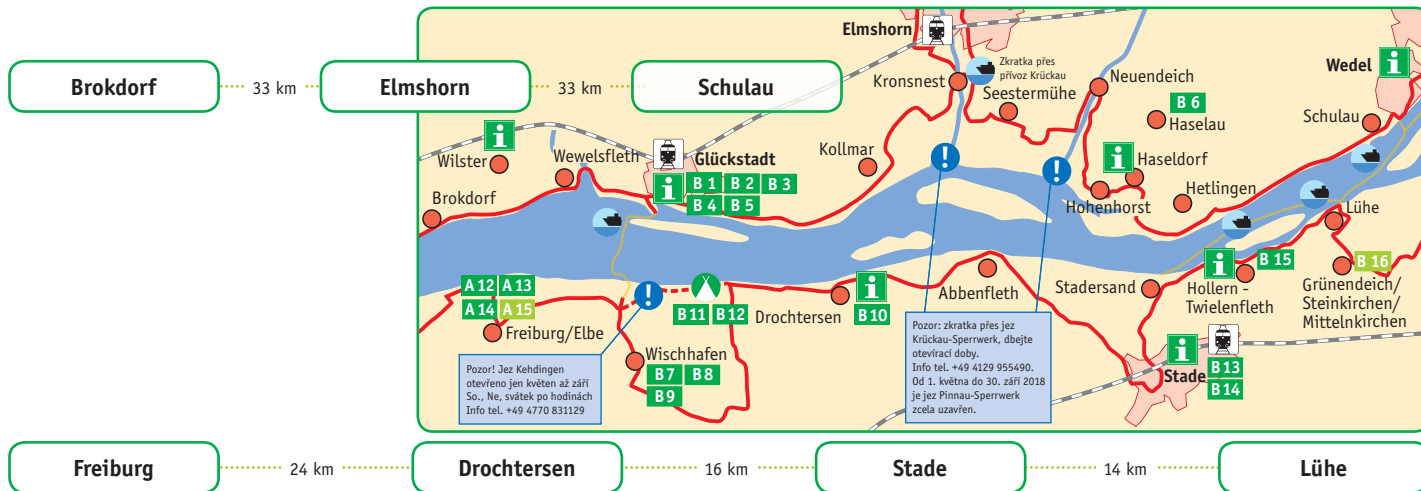
> Holstein Tourismus

tel. +49 4124 6049592, info@holstein-tourismus.de

> Tourist Information Brunsbüttel

tel. +49 4852 836624,
touristinformation@stadt-brunsbuettel.de

Informace



Úsek mapy B

Brokdorf – Schulau

Freiburg – Lühe

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Freiburg/Brokdorf – Lühe/Wedel



< 66 km >

< 54 km >


Hlavní atrakce

Glückstadt staré město s radnicí, palác Wasmer, kostel, Detlefsenovo muzeum: dějiny města a lovu velryb, historicky chráněná pobřežní ulička „Am Hafen“, nejstarší plavbyschopná plachetnice v Německu „Rigmor“ **Kollmar** pláž, pirátské hřiště pro děti a možnost grilování, **Kronsnest** nejmenší přívoz v Německu (květen až září o víkendech a svátcích) **Elmshorn** průmyslové muzeum, koupaliště **Seestermühe** statek s čajovým pavilonem, Göpelschauerovo muzeum **Neuendeich** historický otočný most **Haseldorf** CHKO Haseldorfer Binnenelbe (střední Polabí), Dům Labských mokřadů: Infocentrum ovocná zahrada, zámek a park, kostel sv. Gabriela z 1195 **Kehdingen** přírodní ptáčí lokalita **Wischhafen** muzeum pobřežní mořeplavby, starý přístav: muzeální loď Drochtersen Klinkerwerk Rusch, usedlost Hüll, pásový dopravník „Moorkieker“, Labský ostrov „Krautsand“ s pláží **Abbenfleth** vojenská pevnost Grauerort **hansovní městečko Stade** město s malebným historickým jádrem a zbrojnicí, přístav, dřevěný otáčivý jeřáb, sýpky, skanzen


B 1 Pension Glückstadt

€€€, 8 lůžek, ♿, 
Flensburger Straße 2,
25348 Glückstadt,
tel. +49 4124 2073998,
tel. +49 157 85075640,
vzd.  0,4 km, poloha: pr



B 2 Gästehaus Eyland
G****

€€€, 8 lůžek,
Am Kirchplatz 17,
25348 Glückstadt,
tel. +49 4124 588992,
tel. +49 152 54022736,
vzd.  0,5 km, poloha: pr

B 3 Café Klingbeil

€€, 14 lůžek,
Am Markt 7,
25348 Glückstadt,
tel. +49 4124 7979,
vzd.  0,8 km, poloha: pr

B 4 Gästezimmer
„Blaues Haus“ G****

€/€, 6 lůžek, ♿, 
Drosselstraße 15,
25348 Glückstadt,
tel. +49 173 2440144,
vzd.  1,5 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/b



B 5 Jugendherberge Glückstadt

115 lůžek,
Am Rethövel 14–15,
25348 Glückstadt,
tel. +49 4124 604455,
vzd. 🚶 0,1 km, poloha: pr

B 6 Haselauer Landhaus

€€/€€, 20 lůžek, ♿,
Dorfstraße 10,
25489 Haselau,
tel. +49 4122 98710,
vzd. 🚶 1,4 km, poloha: pr
📞 denne od 11 hod.,
St zavírací den v restauraci

B 7 Gasthaus Charly Drewes

€€, 16 lůžek,
♿, ♿, ♿, ♿,
Birkenstraße 65,
21737 Wischhafen-
Neulander Moor,
tel. +49 4770 7162,
vzd. 🚶 2,5 km, poloha: le

B 8 Gasthof Kurbjuweit

€€, 12 lůžek,
♿, ♿, ♿, ♿,
Stader Straße 26,
21737 Wischhafen-Neuland,
tel. +49 4770 7102,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le

B 9 Fährhaus Wischhafen G****

€€, 16 lůžek,
♿, ♿, ♿, ♿,
Fährstraße 16,
21737 Wischhafen,
tel. +49 4770 7172,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le

B 10 Hotel garni „Am Rathaus“ H***

€€, 20 lůžek,
♿, ♿, ♿,
Sietwender Straße 22,
21706 Drochtersen,
tel. +49 4143 911830,
vzd. 🚶 3 km, poloha: le



Přístav ve Stade

OBJEVTE HISTORICKÉ CENTRUM MĚSTA S NÁDECHEM PŘÍMOŘSKÉHO LETOVIŠKA



- zprostředkování ubytování • mapy a brožury
- výlety na moře • prodej vstupenek
- rezervace pobytů • prohlídky města s průvodcem

Tourist-Information am Hafen
Hansestraße 16 · 21682 Stade · Tel. 04141 409170

www.stade-tourismus.de



>> Bus-Hopping

mit dem Elbe-Radwanderbus durch das Alte Land am Elbstrom – mit Rad oder ohne!

Von April bis Oktober (Sa, So, feiertags), mit Anschluss an S-Bahn / Metronom in Horneburg und Stade, Lühe-Schulau-Fähre sowie die EVB in Harsefeld.



Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e. V.
Tel. 0 41 42 / 81 38 38, www.elbe-radwanderbus.de






Cyklisté na hrázi Labe u Balje


B 11 Camping am Leuchtturm

Leuchtturmweg 5 a, ,
21706 Drochtersen-
Krautsand,
tel. +49 4143 5522,
vzd.  0 km, poloha: le


B 12 Campingplatz Krautsand am Elbstrand

Elbinsel Krautsand 58,
21706 Drochtersen-
Krautsand,
tel. +49 4143 1494,
vzd.  0 km, poloha: le



**B 13 IPSEN
INStadtApartements**

€€, 32 lůžek,
Wallstraße 28,
21682 Stade,
tel. +49 4141 43344,
vzd.  0,5 km, poloha: le



**B 14 Jugendherberge
Stade**

139 lůžek,
Kehdinger Mühren 11,
21682 Stade,
tel. +49 4141 46368,
vzd.  0,4 km, poloha: le

**B 15 Der Altländer
Obsthof**

€€, 15 lůžek, ,
Hollernstraße 97,
21723 Hollern-Twielenfleth,
tel. +49 4141 7220,
tel. +49 171 3671892,
vzd.  1,5 km, poloha: le

B 16 Gasthaus Op'n Diek

Dorfstraße 128,
21720 Mittelnkirchen,
tel. +49 4142 2354,
vzd.  0 km, poloha: le,
 denne od 12 hod.,
St zavírací den v restauraci



Die Mecklenburger
RADTOUR

**Ihre Nr. 1
für Radreisen
an der Elbe**

Die Mecklenburger Radtour • Zunftstraße 4, 18437 Stralsund
Tel: +49 (0)3831 30676-0 • info@mecklenburger-radtour.de
www.mecklenburger-radtour.de



Foto: Andreas Lander

Alle Touren inklusive:

- Frühstück
- Gepäcktransport
- Routenbeschreibung
- Kartenmaterial
- Service Hotline
- GPS

Katalog kostenlos anfordern!

Nejhezčí cyklostezky údolími řek v Německu



© Dominik Katz / Rheinland-Platz Tourismus GmbH



Labská stezka

Emská stezka

Stezka údolím Mosely

Stezka údolím Neckaru

Rýnská stezka

Stezka údolím Ruhru

Stezka podél Wesery

www.deutschlands-flussradwege.de



Služby

Cykloservisy

- › **Drochtersen:** · Fahrrad Cassau, Asseler Straße 113, tel. +49 4128 422
- › **Elbinsel Krautsand 127:** · Fahrradverleih Krause, tel. +49 4143 1335
- › **Wilster:** · Lamberty Zweiradhaus, Burger Straße 15, tel. +49 4823 8216
- › **Glückstadt:** · Radhus Horn, Gr. Deichstraße 15, tel. +49 4124 5735
· Cykloservisy Glückwerk, Große Krempfer Straße 1, tel. +49 4124 6039017
- › **Elmshorn:** · Fahrradbörse, Langelohe 65, tel. +49 4121 76463
· Fahrräder und Meer Ralf, Mühlenstraße 39, tel. +49 4121 87417
- › **Neuendeich:** · Fahrradscheune Fruchtenicht, Rosengarten 1, tel. +49 4122 42077
- › **Haseldorf:** · Fahrradladen Jaspo, Hauptstraße 26, tel. +49 4129 1358
- › **Wischhafen-Hamelwördener Moor:** · Fahrrad Dierks, tel. +49 4770 831040
- › **Stade:** · Zweirad Fachgeschäft Hinck, Hansestraße 27, tel. +49 4141 3193
- › **Hollern-Twielenfleth:**
· Fahrradverleih Feriendorf Altes Land, Am Deich, tel. +49 4141 7980 (jen půjčovna)

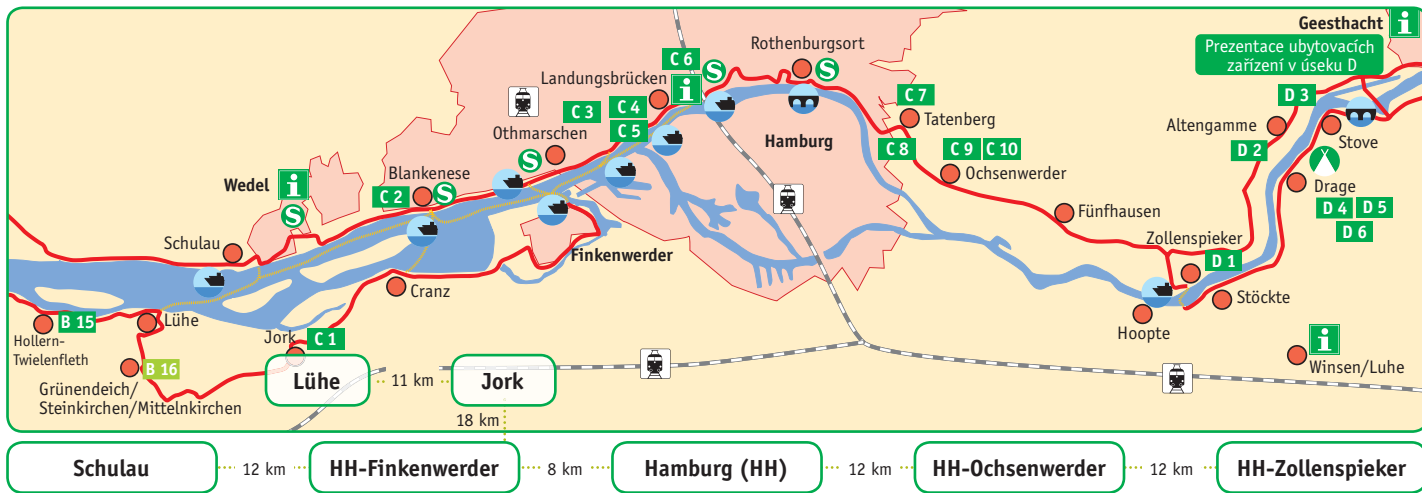
Privozy

- › **Elbfähre Glückstadt – Wischhafen (nákladní auta):**
celoročně z Glückstadtu do 23:15 hod., z Wischhafenu do 22:30 hod., tel. +49 4124 2430
- › **Kronsnest Krückau-Fähre:**
víkendy a svátky od května do září/října do 18 hod., tel. +49 4121 21399
- › **Lühe-Schulau:** celoročně duben až říjen: 6 až 9 spojů denně z Lühe do 18 hod., ze Schulau do 18:40 hod., tel. +49 4141 788667

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Holstein Tourismus**
tel. +49 4124 6049592, info@holstein-tourismus.de
- › **Wilstermarsch Service**
tel. +49 4823 9215950, wilma-service@wilster.de
- › **Glückstadt Destination Management**
tel. +49 4124 937585, info@glueckstadt-dm.de
- › **Elbmarschenhaus in Haseldorf**
tel. +49 4129 955490, info@elbmarschenhaus.de
- › **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e. V.**
tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- › **Tourist-Info Kehdingen**
tel. +49 4770 831129, info@tourismus-kehdingen.de
- › **STADE Tourismus-GmbH**
tel. +49 4141 409170, info@stade-tourismus.de
- › **Tourist-Info-Büro Drochtersen**
tel. +49 4143 912140, tourist@tourismus-kehdingen.de
- › **Maritime Landschaft Unterelbe (Tourist-Info Altes Land)**
tel. +49 4142 812076, info@maritime-elbe.de

Informace



Úsek mapy C

< 44 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Lühe/Wedel – Zollenspieker

Hlavní atrakce

Region Altes Land hrázdné domy se zdobnými branami, četné možnosti nákupu ze dvora, největší souvislá ovocnářská oblast v Německu: třešně (kvetoucí od konce dubna/začátku května), jabloně (kvetoucí začátek/uprostřed května), hrušky, švestky **Grünendeich** molo Lühe: vyhlídka s přístavištěm lodí, Dům přímořské krajiny Dolní Labe **Steinkirchen** kostel s historickými varhany, Hogendieckbrücke: dřevěný sklápěcí most v holandském stylu **Jork** hraběcí usedlost, historická radnice, muzeum regionu Altes Land **Buxtehude** hansovní město s historickým jádrem a přístavem **Wedel** molo Willkomm-Höft, muzeum Ernsta Barlacha, divadelní loď Batavia, pačiči stanice Carl Zeiss, koupaliště „Badebucht“ **Hamburg** přístav: přístávací mola: okružní jízda přístavem, starý tunel pod Labem, kostel sv. Michaelise (Michela), světové dědictví Sýpkové město: miniaturní svět Wunderland, mezinárodní Mořské muzeum, Hafencity: terminál výletních lodí; Alster: okružní jízda, ulice Jungfernstieg a radniční trh: Shopping, Blankenese: residenční čtvrť u Labe se schodišti **Vier- a Marschlande** kostel Altengamme, mlýn Riepenburger Mühle, největší květinářská a zelinářská oblast Německa, muzeum Rieckhaus v Neuengamme

C 1 **A** Hotel Altes Land H****S

€€€, 62 lůžek, Schützenhofstraße 16, 21635 Jork, tel. +49 4162 91460, vzd. 0,1 km, poloha: le

C 2 Hotel Blankenese

€/€/€, 34 lůžek, Schenefelder Landstr. 164, 22589 Hamburg-Blankenese, tel. +49 40 874242, vzd. 1 km, poloha: pr


C 3 Deutsches Seemannsheim Hamburg e.V.


€€, 114 lůžek, Krayskamp 5, 20459 Hamburg, tel. +49 40 370960, vzd. 0,5 km, poloha: pr

C 4 Jugendherberge „Auf dem Stintfang“

357 lůžek, Alfred-Wegener-Weg 5, 20459 Hamburg, tel. +49 40 5701590, vzd. 0,2 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/c



C 5 Best Western
Raphael Hotel Altona
€€, 69 lůžek, 
Präsident-Krahn-Straße 13,
22765 Hamburg,
tel. +49 40 380240,
vzd.  0,5 km, poloha: pr

C 6 Jugendherberge
„Horner Rennbahn“
412 lůžek,
Rennbahnstraße 100,
22111 Hamburg,
tel. +49 40 5701590,
vzd.  5 km, poloha: pr

C 7 Fährhaus Tatenberg
€€, 20 lůžek, 
Tatenberger Deich 162,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7372227,
vzd.  0,5 km, poloha: pr

C 8 Restaurant
Wein- & Friesenstube
€€, 8 lůžek, 
Ochsenwerder Kirchendeich 10,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7374198,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

C 9 Deichnest
Bed & Breakfast
Pension
€€, 6 lůžek, 
Eichholzfelder Deich 14,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7374428,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

C 10 Apartment
Ochsenwerder-
Vogelhaus
€€, 4 lůžka, 
Eichholzfelder Deich 19,
21037 Hamburg,
tel. +49 176 48805973,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

Cykloservis

- › **Grünendeich:** Stussnat-Drögemöller, Fährstraße 1, tel. +49 171 7057654 (jen půjčovna)
- › **Jork:** Jorker Fahrradverleih Brosch, Auf dem Kamp 7, tel. +49 4162 6645
- › **HH-Groß-Flottbek:** Fahrrad Flottbike, Osdorfer Weg 110, tel. +49 40 89070606
- › **HH-Blankenese:** Lieb, Hasenhöhe, tel. +49 40 864171
- › **HH-Ottensen:** Rad+Tat, Am Felde 2, tel. +49 40 395667
- › **HH-Uhlendorf:** Rebike Schnellreparaturservice, Barmbeker Straße 18, tel. +49 40 89070600
- › **HH-St. Georg:** Fahrradladen, Schmilinskystraße 16, tel. +49 40 243908
- › **Wedel:** Radhaus Köhler, Bahnhofstraße 69, tel. +49 4103 2495

Přivozy

- › **přivozy – součást integrované dopravy Hamburku:**
Linka 62: Landungsbrücken – Altona/Fischmarkt – Dockland/Fischereihafen – Neumühlen – Bubendey-Ufer – Finkenwerder, celoročně,
z Landungsbrücken do 23:45 hod., z Finkenwerderu do 23:15 hod.
- › **Cranz-Blankenese:** celoročně, duben až říjen, z Cranzu do 20 hod., z Blankenese do 20:30 hod., tel. +49 40 311707-0/-22
- › **Lühe-Schulau-Fähre:** celoročně duben až říjen 6 až 9 spojení za dne z Lühe do 18 hod., ze Schulau do 18:40 hod., tel. +49 4141 788667

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e.V.**
tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- › **Tourist-Info Altes Land**
tel. +49 4162 914755, info@mein-altes-land.de
- › **Stadtinformation Buxtehude**
tel. +49 4161 5012345, stadtinformation@stadt.buxtehude.de
- › **Wedel Marketing e.V. / wedelecs Shop**
tel. +49 4103 805900, touristinfo@wedelmarketing.de
- › **Hamburg Tourismus GmbH**
tel. +49 40 30051300, info@hamburg-tourismus.de
- › **TIC na hlavním nádraží v Hamburku a u přístávacích mol**
tel. +49 40 30051300
- › **Touristik Kontor von Schönebeck**
HH-St-Pauli Landungsbrücken, tel. +49 40 33442214
- › **Flusslandschaft Elbe GmbH**
tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Služby

Informace

wird bei uns groß geschrieben.

Genuss

Wohnen und feiern im Herzen des Alten Landes. Genießen Sie regionale Esskultur in unserem Restaurant mit Kaffeegarten. In unseren Fachwerkhäuser bieten wir 32 Wohlfühlzimmer und stilvolle Räumlichkeiten für Feiern mit bis zu 240 Personen. www.hotel-altes-land.de

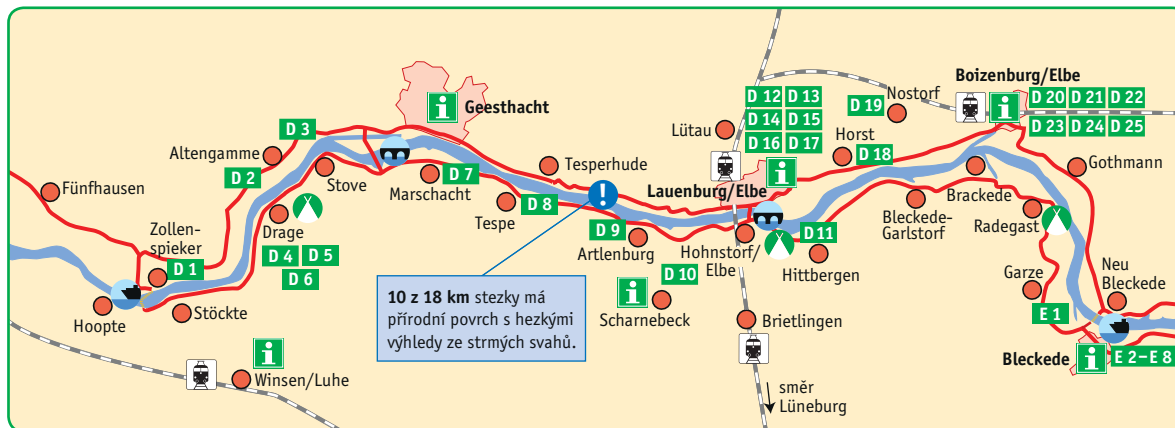


Hotel Altes Land · Wilhelm Wehrt · Schützenhofstr. 16 · 21635 Jork · Tel. +49 4162 91460

C 1

HH-Zollenspieker/ Hoopte

16 km



10 z 18 km stezky má
přirodní povrch s hezkými
výhledy ze strmých svahů.

Geesthacht

15 km

Lauenburg/Elbe

11 km

Boizenburg/Elbe

12 km

Bleckede

Úsek mapy D

< 54 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Zollenspieker/Hoopte – Bleckede

Hlavní atrakce

Vier- a Marschlande největší květinářská a zelinářská oblast Německa, muzeum Rieckhaus v Neuengamme **Winsen (Luhe)** vodní zámek, měšťanský dům Blaufärberhaus, historické centrum, Marstalovo muzeum: městské dějiny a kultura Labských mokřadů **Alt-Stöckte** přístav, hrázděné domy a čapí hnízda **Geesthacht** technická stezka podél Labe, Labský jez s komorou, jez s rybím přechodem, muzeum Krügersches Haus z 1676, CHKO Besenhors-ter Sandberge, energetický park, pohřebiště Tesperhude z doby bronzové **Artlenburg** větrný mlýn, přístav jachet **Scharnebeck** zdviž lodí: jedna z největších na světě, možný průjezd **Lauenburg/Elbe** staré město loďařů s hrázděnými domy z 16. a 17. století; Muzeum plavby po Labi, zámek s vyhlídkovou terasou; Palmová komora: nejstarší komora v severní Evropě, plavby kolesovým muzeálním parníkem Kaiser-Wilhelm, CHKO Hohes Elbufer s překrásnými výhledy **Boizenburg/Elbe** staré město s hist. zařízeními na lov velryb, první německé muzeum kachlí, naučná stezka, Elberg muzeum, rozhledna „Elwkieker“, vrbový labyrint se symfonickou stezkou

D 1 A Zollenspieker Fährhaus

€€€, 61 lůžek,
🚲, 🚰, 🚻,
Zollenspieker Hauptdeich 141,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7931330,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

D 2 Achter'n Elvdiek

€€, 5 lůžek, 🚲,
Altengammer Elbdeich 102,
21039 Hamburg,
tel. +49 40 7235187,
vzd. 🚶 1 km, poloha: pr

D 3 Gästehaus Harden

€€€, 6 lůžek, 🚲, 🚻,
Altengammer Elbdeich 38,
21039 Hamburg,
tel. +49 40 7235233,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

D 4 A Campingplatz Stover Strand International

€, 40 lůžek,
🚲, 🚰, 🚻,
Stover Strand 10,
21423 Drage,
tel. +49 4177 430,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/d

D 5 **A** **Camping Land
an der Elbe**

🚶, Stover Strand 7,
21423 Drage,
tel. +49 4176 327,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: le

D 6 **Hotel**

Zur Rennbahn GmbH

€€/€€, 25 lůžek,
🚶, 🚶, 🚶, Stover Strand 4,
21423 Drage,
tel. +49 4176 91310,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: le

D 7 **Marschachter Hof**

€€, 14 lůžek. 🚶, 🚶, 🚶,
Elbuferstraße 113,
21436 Marschacht,
tel. +49 4176 91320,
vzd. 🚶. 0,1 km, poloha: le,
🚶 denne od 11:30 hod.

D 8 **Hotel Restaurant
Fährhaus Tespe H*****

€€/€€, 24 lůžek, 🚶,
Elbuferstraße 200,
21395 Tespe,
tel. +49 4176 91350,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: le

D 9 **Elbuferfewo
Artlenburg**

€€, 3 lůžka, 🚶,
Deichstr. 1, 21380 Artlenburg,
tel. +49 176 65855074,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: le

D 10 **Gästezimmer Hencke**

€, 6 lůžek, 🚶, 🚶,
Zur Bleeke 4, 21379 Echem,
tel. +49 4139 818401,
vzd. 🚶. 3,5 km, poloha: le

D 11 **Mühlentate
Hittbergen**

€, 5 lůžek, 🚶, 🚶,
Achter de Mühl 4,
21522 Hittbergen,
tel. +49 170 1926323,
vzd. 🚶. 1,4 km, poloha: le

D 12 **A** **Hotel Bellevue*****

€/€/€, 21 lůžek,
🚶, 🚶, 🚶,
Blumenstraße 29,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 2318,
vzd. 🚶. 0,3 km, poloha: pr

D 13 **A** **Hotel-Restaurant
H**** „Zum alten
Schifferhaus“**

€/€/€, 56 lůžek,
🚶, 🚶, 🚶,
Elbstraße 114,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 5865-0,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: pr

D 14 **Gästehaus
Von Herzen**

€, 19 lůžek,
🚶, 🚶, 🚶,
Elbstraße 46,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 5715123,
tel. +49 159 01193455,
vzd. 🚶. 0 km, poloha: pr

D 15 **Hotel Lauenburger
Mühle H***S**

€/€, 70 lůžek, 🚶, 🚶, 🚶,
Bergstraße 17,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 5890,
vzd. 🚶. 1 km, poloha: pr

D 1

Sie haben Ihr
Ziel erreicht.



Ihr radlerfreundliches 4-Sterne-Hotel
mit direktem Elbblick und sicherer
Unterstellmöglichkeit für Ihr Fahrrad
sowie Ladestation für E-Bikes.

Sonderpreise für Radfahrer!

Zollenspieker Fährhaus, Tel. +49 (0)40 793133-0
www.zollenspieker-faehrhaus.de

**PANORAMA-HOTEL
HOCH ÜBER DER ELBE**

Bellevue
RESTAURANT und CAFE

Blumenstraße 29
21481 Lauenburg/Elbe
Telefon: (04153) 2318
Telefax: (04153) 8 14 77
E-Mail: info@hotel-bellevue.de
www.hotel-bellevue.de



D 12



D 13

D 4

Urlaub an der Elbe
HALLO HAMBURG

- Zimmer
- Einkaufsladen
- Restaurant
- Radfreundlich

**Camping Stover Strand
International Kloodt oHG**

Stover Strand 10
21423 Stove/Drage Elbe
Tel. 04177- 430
info@stover-strand.de
www.camping-stover-strand.de

D 5

CAMPING LAND
An der Elbe

Familie Land
Stover Strand 7
21423 Drage/Elbe
Tel. 04176/327
www.camping-land-online.de

elbestadt geesthacht
www.geesthacht-tourismus.de

→ **Zimmervermittlung**
→ **Infomaterial**
→ **Insidertipps**

Info & Buchung:
Tourist-Information Geesthacht
Bergedorfer Straße 28
Tel. (0 41 52) 83 62 58
touristinfo@geesthacht.de

**D 16 Jugendherberge
Lauenburg**

124 Lüzek, Am Sportplatz 7,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 2598,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: pr

**D 17 Jugendherberge
Lauenburg
„Zündholzfabrik“**

79 Lüzek, Elbstraße 2,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 598880,
vzd. 🚶 0,1 km, poloha: pr

D 18 Im Radlerhorst

€ 4, 4 Lüzka, 🚲,
Nebenstraße 17, 19258 Horst,
tel. +49 162 5793796,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

D 19 Fam. Bartling/Lurse

€ 3 Lüzka,
Wirtschaftsstrasse 34,
19258 Nostorf,
tel. +49 160 2454411,
vzd. 🚶 4 km, poloha: pr

**D 20 Restaurant
„Stadt Boizenburg“**

€ €, 14 Lüzek, 🍷,
Vor dem Mühlentor 14,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 52302,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

**D 21 Pension
„Am Schäferbrink“**

€ €, 8 Lüzek, 🚲,
Schäferbrink 16,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 8115,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: pr

D 21



Pension Schäferbrink
*übernehmen mit Charme
in Boizenburg*

038847 - 8115
01578 - 6791776

Liebevoll-einladendes
Ambiente.
Individuelle Themenzimmer.
Innenhof mit "Zaubergarten".
...und Frühstück mit Herz.
www.pensionamschaeferbrink.de



**EinFlussReich -
Elberg Boizenburg**

direkt am
Elberadweg!

Biosphärenreservat
Flusslandschaft Elbe-
Mecklenburg-Vorpommern

Besuchen Sie unsere Freiluftausstellung
rund um das Thema Hochwasser.
Wir freuen uns auf Sie!
Tel. 038851 3020 | www.elbetal-mv.de



Museum vodní dopravy na Labi

otevřeno denně

Elbstraße 59 · 21481 Lauenburg/Elbe · tel. 0049 - 4153 5909219
museum@lauenburg.de · www.elbschiffahrtsmuseum.de



Hohnstorf/Elbe
Ein Paradies für Radfahrer.

Viele Privatzimmer,
auch für nur eine Nacht.
Ideal für Tagestouren ...

- 23 km zur Hansestadt Lüneburg, historische Altstadt
- 34 km am Elbe-Lübeck-Kanal zur Eulenspiegel-Stadt Mölln
- 15 km zum größten Schiffshebewerk Europas
- 22 km durch die Elbtaläue zum Bleckeder Elbschloss
- 2 km zum Schloss von Lauenburg/Elbe, herrlicher Ausblick




Zimmer ▶ www.hohnstorf.de/gastgeber.htm







schifferstadt lauenburg/elbe
www.lauenburg-tourismus.de

Romantisches Fachwerk
Nostalgische Dampferfahrten
Erlebbare Schifffahrtsgeschichte

Info & Buchung: Tourist-Information Lauenburg/Elbe
Elbstraße 59 · Tel. (0 41 53) 59 09-220 · touristik@lauenburg.de

D 22 Altbauvilla Luise
€, 8 Lúzek, , ,
Hamburger Straße 50,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 579544,
tel. +49 162 4398552,
vzd.  0 km, poloha: pr

D 23 Pension am Hafen
€, 8 Lúzek, , ,
Hamburger Straße 13,
19258 Boizenburg/Elbe
tel. +49 38847 53091,
tel. +49 152 09684814,
vzd.  0 km, poloha: pr

**D 24 Yogazentrum
Boizenburg**
€, 8 Lúzek,
Baustraße 21,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 33675,
tel. +49 176 49379492,
vzd.  0 km, poloha: pr

**D 25 Hotel
Boizenburger Hof**
€, 20 Lúzek, , ,
Weidestraße 2,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 50093,
vzd.  3 km, poloha: pr



Fliesenstadt Boizenburg/Elbe

- ❖ sehenswerte historische Altstadt direkt am Elberadweg ❖
- ❖ radlerfreundliche Unterkünfte ❖
- ❖ außergewöhnliche Fliesenkunst ❖



Stadtinformation | Markt 14 | Tel. 038847 626-66
stadtinfo@boizenburg.de | www.boizenburg.de



Sie suchen - wir finden!
Der Verkehrsverein der Samtgemeinde Scharnebeck
bietet **viele Möglichkeiten** für Ihre Freizeitgestaltung

- Radeln Sie auf ausgeschilderten Radwegen
- Besuchen Sie das Schiffshebewerk in Scharnebeck
- Übernachten Sie bei zahlreichen Gastgebern oder auf einem unserer Wohnmobil-Stellplätze

Freizeit  erleben

TOURISTINFORMATION SAMTGEMEINDE SCHARNEBECK

Adendorfer Str. 46 · 21379 Scharnebeck
Tel. 04136 907-7500 · Fax 04136 907-7590 · www.scharnebeck.de · tourismus@scharnebeck.de

Služby

Cykloservisý

- › **Geesthacht:**
 - Cykloservisý Geesthacht: Bike Ambulance, Mühlensstraße 106, tel. +49 152 220 848 24
 - Zweirad-Zentrum Jonni Baar, Bergedorfer Straße 28, tel. +49 4152 3667
- › **Lauenburg/Elbe:**
 - Zweirad Sandmann, Hamburger Straße 39, tel. +49 4153 582000
- › **Winsen:**
 - Timm Zweiräder, Luhdorfer Str. 21 – 23, tel. +49 4171 705123
- › **Boizenburg/Elbe:**
 - Both-Motor, Berliner Str. 2, tel. +49 38847 52447

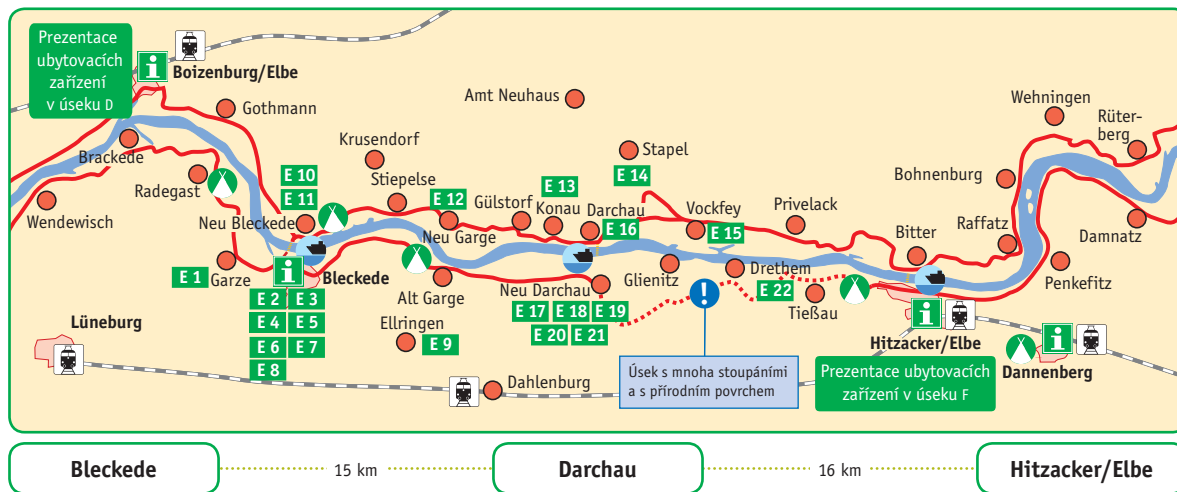
Přívozy

- › **Hoopte – Zollenspieker (osobní auta):**
březen až listopad, od 6 do 20 hod.,
So a Ne, svátky od 8:30 do 20 hod.,
tel. +49 40 7684194

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Stadt Winsen (Luhe)**
tel. +49 4171 668075, touristinfo@stadt-winsen.de
- › **Tourismus- und Naturzentrum „erlebnisreich“**
tel. +49 4542 856860, erlebnisreich@hlms.de
- › **Tourist-Information Geesthacht**
tel. +49 4152 836258, touristinfo@geesthacht.de
- › **Tourist-Information Lauenburg/Elbe**
tel. +49 4153 5909220, touristik@lauenburg.de
- › **Tourist-Information Samtgemeinde Scharnebeck**
tel. +49 4136 9077500, tourismus@scharnebeck.de
- › **Stadtinformation Boizenburg/Elbe**
tel. +49 38847 62666, stadtinfo@boizenburg.de
- › **Flusslandschaft Elbe GmbH**
tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Informace



Úsek mapy E

< 31 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Bleckede – Hitzacker/Elbe

Hlavní atrakce

Lüneburg gotika z pálených cihel **Bleckede** město na německé stezce hrázděné architektury, Biosphaerium Labské nívy – zámek Bleckede: zážitková expozice příroda a kultura, TIC, biosferická rezervace dolnosaské Labské nívy, velkoformátová akvária s vodním světem Labe, Bobří svět, rozhledna **Konau** zcela zachovalá okrouhlice v mokřadu a bývalém vojenském prostoru, výstava k rozděleným hranicím Německa **Amt Neuhaus** fortna: 400 let starý hrázděný dům, čapí příbytek s dobytkem **Tießau** impozantní kulisa Labské vyvýšeniny **Stixe** zalesněné duny z doby ledové s výhledy **Hitzacker (Elbe)** město na ostrově v Labské nivě, hrázděné domy v malebných uličkách, viničná hora s 99 hlavami, archeologické centrum Hitzacker: skansen z doby bronzové, muzeum Stará celnice: dějiny města, expozice záplav lázně **Dannenberg** město hrázděných domů, rekreační oblast s jezery Thielenburger See, věž Waldemarturm, stezka obojživelníků

E 1 Hof Kruse G***
 €€, 8 lůžek,
 Große Straße 68,
 21354 Bleckede-Garze,
 tel. +49 5852 703,
 vzd. 1 km, poloha: le

E 2 Elbhotel Bleckede
 €€, 16 lůžek,
 Elbstraße 5,
 21354 Bleckede,
 tel. +49 5852 4089533,
 tel. +49 176 41659910,
 vzd. 0 km, poloha: le

E 3 Rosenhaus
 €/€, 10 lůžek,
 Zollstraße 32,
 21354 Bleckede,
 tel. +49 162 2300461,
 tel. +49 151 11120963,
 vzd. 0 km, poloha: le

E 4 Gästehaus Löffler
 €€, 8 lůžek,
 Dahlenburger Straße 6,
 21354 Bleckede,
 tel. +49 5852 615,
 tel. +49 170 9323720,
 vzd. 0 km, poloha: le

**E 5 Ferienhaus
„Auf der Kleinburg“**
F****/****

€€, 5 lůžek, 🚲, 🏠,
Lauenburger Straße 23,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 1297,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: le

E 6 Privatzimmer Lemke

€, 4 lůžka, 🚲,
Sückauer Straße 7,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 3178,
vzd. 🚶 1 km, poloha: le

E 7 A Elbfhof Harnisch
P*****

€€/€€€, 12 lůžek,
🚲, 🏠, 🚲,
Wendischthuner Straße 15,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 2945,
tel. +49 171 1679947,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le

E 8 Haus Elbtaulae

€, 7 lůžek, 🏠,
Von-Estorffs-Weg 25,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 1221,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

**E 9 Ferienhof &
Heuhotel Trapp**

€, 11 lůžek,
25 slaměných lůžek, 🚲, 🏠, 🚲,
Ellringer Neetzetal 30,
21368 Ellringen,
tel. +49 5851 7469,
vzd. 🚶 7 km, poloha: le

E 10 Altes Deichvogthaus

€€, 6 lůžek, 🚲, 🏠,
Am Elbdeich 10,
19273 Neu Bleckede,
tel. +49 38844 21841,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

**E 11 Radlerherberge
und Zeltplatz
Alte Schule**

€, 7 lůžek, 🚲,
Neu Bleckeder Straße 6,
19273 Neu Wendischthun,
tel. +49 157 58802659,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: pr

E 12 Dat Göpelhus

€, 8 lůžek,
Zur alten Schmiede 3,
19273 Neu Garge,
tel. +49 172 9814406,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: pr

**E 13 Ferienwohnung +
Zimmer Triik Konau**
P***

€, 4 lůžka, 🚲, 🏠,
Elbstraße 13,
19273 Konau,
tel. +49 174 4122812,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: pr

E 14 Landhaus Stapel
P***

€/€€, 8 lůžek, 🚲,
Wallberg 8,
19273 Stapel,
tel. +49 38841 61344,
tel. +49 174 8753156,
vzd. 🚶 3,6 km, poloha: pr

**E 15 Gästezimmer
Vockfey**

€, 4 lůžka,
Elbstraße 7,
19273 Vockfey,
tel. +49 171 7835915,
vzd. 🚶 0,02 km, poloha: pr

E 16 Café „Zur Elbe“

€, 8 lůžek,
🚲, 🏠, 🚲,
Hauptstraße 9,
19273 Darchau,
tel. +49 38841 20781,
tel. +49 174 4575237,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

**E 17 Ferienwohnung
Heidrich**

€, 3 lůžka, 🚲,
Hauptstraße 4,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 512,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: le

**E 18 Ferienwohnung
Schramm**

€, 3 lůžka,
Am Ring 6,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 1613,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: le



Přívoz Bleckede

**ELBHOF
HARNISCH**
Ferienhof direkt am Elbedeich

**beSINNlich wohnen
in einzigartiger Lage**

Abschalten und Auf tanken
- ob allein oder als Gruppe
- für eine Nacht oder länger

bett+bike
Partner

Elbfhof Harnisch
F*****/F*****
Wendischthuner Straße 15
21354 Bleckede
Tel. 0 58 52 / 29 45
oder 0171 / 167 99 47
info@elbfhof-harnisch.de
www.elbfhof-harnisch.de

E 7

bikeline


GPS Tracks Wetterfest

bikeline Magdeburg Elbe-Radweg 1	bikeline Magdeburg Elbe-Radweg 2	bikeline Magdeburg Elbe-Radweg Tschechien
Teil 1, Prag-Magdeburg € 13,90, ISBN 978-3-85000-636-1	Teil 2, Magdeburg-Cuxhaven € 13,90, ISBN 978-3-85000-447-3	Elbe-Radweg-Tschechien € 13,90, ISBN 978-3-85000-366-7



**Über 300 Titel zu den faszinierendsten Radfernwegen und
Radregionen finden Sie unter www.esterbauer.com**

VERLAGESTERBAUER, A-3751 Rodingersdorf, Hauptstr. 31,
Tel: +43/2983/28982-0, bikeline@esterbauer.com



E 19 Privatzimmer Vieregge

€, 2 lůžka,
Elbuferstraße 21,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 1585,
vzd.  0 km, poloha: le




E 20 Privatzimmer Elvers

€, 5 lůžek, 
Nedderste Weg 6,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 422,
vzd.  0,1 km, poloha: le

E 21 Auszeit an der Elbe – Hostel

€, 8 lůžek, 
Hauptstraße 119,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 170 2294609,
vzd.  0 km, poloha: le

E 22 Pension Tante Storch

€/€€, 14 lůžek, 
Tiessauer Straße 32,
29456 Hitzacker,
tel. +49 5862 985144,
vzd.  5 km, poloha: le

Der Hitzacker-Tipp!

Entspannen Sie im idyllischen Café-Garten und erleben Sie ein bronzezeitliches Dorf. Außerdem können Sie hier:

- Kostenfrei E-Bikes aufladen
- Gepäck aufbewahren
- Fahrradboxen nutzen
- Wäsche waschen und trocknen

Archäologisches Zentrum Hitzacker

Elbuferstraße 2–4
29456 Hitzacker (Elbe)
Tel. 05862-6794
azh@archaeo-centrum.de
www.archaeo-centrum.de



herzogtum lauenburg
Schleswig-Holstein. Der echte Norden.

www.herzogtum-lauenburg.de



Cyklistická pauza v biosferické rezervaci UNESCO Říční krajina Labe



Biosphaerium
Elbtaale
Schloss Bleckede



Runter vom Rad – rein ins Schloss!

Wunderschöne Aussichten entdecken Sie auf dem Elberadweg jeden Tag – einen tierischen Blick in die Elbe gibt es nur im Biosphaerium Elbtaale – Schloss Bleckede. Tauchen Sie ab in die Unterwasserwelt der Fische im größten Elbe-Aquarium

entlang des Radweges. Und erleben Sie Biber live in ihrer Burg, bevor Sie in der interaktiven Ausstellung auf eine spannende Entdeckungsreise gehen!



© Ingo Arndt

*April bis Oktober
täglich von 10 - 18 Uhr
Nov bis Mär: Mi - So 10 - 17 Uhr*

Biosphaerium Elbtaale GmbH
Schlossstraße 10
21354 Bleckede
Tel. 0 58 52 - 95 14 14
www.biosphaerium.de



Biosphärenreservat
Niedersächsische
Elbtaale



Služby

Cykloservisy

> Bleckede:

- Webers Fahrradshop, Breite Straße 6, tel. +49 5852 1272
- Pension Soetbeer (půjčovna kol), Lauenburger Straße 3, tel. +49 5852 9519080

> Amf Neuhaus:

- Fahrrad Göldner, Poststraße 17, tel. +49 38841 21137
- radweg.com – Das Liegerad, In de Rahnk 23, OT Sumte, tel. +49 38841 21562

> Darchau:

- Fahrrad Göldner (půjčovna kol), Hauptstraße 9, tel. +49 38841 20781

> Hitzacker:

- Fahrradstation am Archäologischen Zentrum, tel. +49 5862 6794
- Fahrradwerft, Drawehnerstorstraße 10, tel. +49 5862 9875765

Prívozy (Informujte se o provozu při povodni a nízké hladině)

> Bleckede – Neu-Bleckede (osobní auta):

celoročně, Po až So do 23 hod., Ne a svátky, říjen až duben do 21 hod., květen až září do 21:30 hod.

> Neu-Darchau – Darchau (osobní a nákladní auta):

celoročně do 21 hod.

> Hitzacker – Herrenhof/Bitter (kola a pěší):

1. dubna až 15. října od 9 do 18 hod., jinak po domluvě, tel. +49 160 5960668

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

> Stadtinformation Boizenburg/Elbe

tel. +49 38847 62666, stadinfo@boizenburg.de

> Tourist-Information im Biosphaerium Elbtaale – Schloss Bleckede

tel. +49 5852 951414, info@biosphaerium.de

> Tourist-Info Amt Neuhaus

tel. +49 38841 20747, info@hausdesgastes-neuhaus.de

> Kur- und Tourist-Information Hitzacker/Elbe

tel. +49 5862 9697-0, hitzacker@elbtaale-wendland.de

> Gäste-Information Dannenberg

tel. +49 5861 808545, i-dan@web.de

> Flusslandschaft Elbe GmbH

tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Informace



Hitzacker/Elbe

21 km

Dömitz

22 km

Lenzen

10 km

Schnackenburg

22 km

Wittenberge

Úsek mapy F

< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Hitzacker/Elbe – Wittenberge

Hlavní atrakce

Brandleben památník – železniční most u Dömitz **Dömitz** jedna z nejlépe zachovalých pevností severní Evropy z let 1559 – 1565 dle italského příkladu jako pěticípá pevnost s bastiony, vodním příkopem a zdí, Pevnostní muzeum, kamenná komora z roku 1570, přístav s obilnou sýpkou a panoramatickou kavárnou; les Hochseilwald, obchodní dům Karstadt v hist. stylu, písečné duny u Klein Schmölen: největší oblast s dunami v Labském údolí **Gorleben** loď Beluga **Höhbeck** vyhlídka **Vietze** muzeum Labské plavby Lenzen hrad **Lenzen** s TIC a expozicí, cenné hrázděné budovy, písečné duny na sever od města **Lanz** rodiště „otce gymnastiky“ Jahna, muzeum **vzdušné lázně Gartow** boří naučná stezka okolo jezera Gartower See, pozorovatelná orla říčního, termální lázně Wendland Therme, vodní zážitkový park, obora, hraniční a přírodní stezka mezi Gartowem a **Schnackenburgem** muzeum přihraničí **Stresow** přírodní rezervace „Garbe“, památník železné opony, Wanzer větrný mlýn **Wahrenberg** čapí obec Saska-Anhaltska

F 1 Hotel Restaurant Waldfrieden

€€€€, 30 lůžek, ♿, ♿, ♿,
Weinbergsweg 25,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 96720,
vzd. ♿ 0,5 km, poloha: le

F 2 Pension Panorama

€€, 20 lůžek, ♿, ♿, ♿,
Prof. Borchling Straße 4,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 210,
tel. +49 174 9616932,
vzd. ♿ 0,5 km, poloha: le

F 3 Jugendherberge Hitzacker

167 lůžek,
An der Wolfsschlucht 2,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 244,
vzd. ♿ 1 km, poloha: le

F 4 Hotel Zur Linde HS**

€€, 19 lůžek,
♿, ♿, ♿, ♿,
Drawehnertorstraße 22–24,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 347,
vzd. ♿ 0 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/f

F 5




»Villa Romantika«



- > 1a Wohnqualität für Rad-Profis
- > Superlage (Stadtinsel) + Fähre
- > Zi. m. TV/WC/Bad od. DU, Föhn
- > Garten, Küche, Zimmerkühl-
schrank, WLAN frei
- > EZ 36-43 €/DZ 23-28 € p. P.

Kaja Eisele GbR
Elbstraße 12 | 29456 Hitzacker
Tel. 05862 1407
www.zumfloetenspieler.de






F 5 A Villa Romantika
€ €, 7 lüzek, , ,
Elbstraße 12,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 1407,
tel. +49 170 5509700,
vzd.  0 km, poloha: le




F 6 A Schillers Gästehaus
€ €, 16 lüzek, , ,
Drawehnerortstraße 14,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 152 53950167,
vzd.  0 km, poloha: le





F 7 Hotel Bürgerstube
€ €/€, 16 lüzek,
, ,
Marschtorstraße 5,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 175 5934867,
vzd.  0 km, poloha: le

F 8 Hotel garni Marschtor
€ €, 14 lüzek, ,
Marschtorstraße 43,
29451 Dannenberg,
tel. +49 5861 983610,
vzd.  5 km, poloha: le

F 9 A Zum Medicus
€ €, 4 lüzka, , ,
Am Reiterstadion 10,
29451 Dannenberg,
tel. +49 5861 9830361,
tel. +49 171 8007426,
vzd.  7 km, poloha: le

F 10 A Vielanker
Brauhaus
€ €, 78 lüzek,
, , , ,
Lindenplatz 1,
19303 Vielank,
tel. +49 38759 33918-0,
vzd.  7 km, poloha: pr

F 11 Frieda Seutter
€, 4 lüzka, , ,
Dömitzer Chaussee 7,
19303 Heidhof,
tel. +49 38758 351495,
tel. +49 152 08884964,
vzd.  2,5 km, poloha: pr

F 12 A Radlerpension
€ €, 22 lüzek,
, , ,
Elbstraße 1,
19303 Dömitz,
tel. +49 38758 24484,
tel. +49 160 2496509,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 12



Radlerpension

Telefon / Telefax:
038758 24484
Mobil: 0160 2496509
[www.radlerpension-
doemitz-elberadweg.de](http://www.radlerpension-
doemitz-elberadweg.de)



gemütlich **Schillers** *einzigartig*
GÄSTEHAUS
zentral



Bei Direktbuchung alle Verfügbarkeiten frei, 24 Std. Storno
WWW.SCHILLERS-HITZACKER.DE

F 6

»Zum Medicus«



- > 2 tolle Luxus D/Zi., lux. D/WC, TV, WLAN
- > Terrassen am Goldfischteich im Traumgarten
- > lux. Landhausküche und blauer Salon zum verweilen
- > Stadtm. 5 Min./Bahn., 8 Min. mit PKW (Carport vorh.)
- > Zimmer 1: 69-79 € p. ÜN | Zimmer 2: 65-75 € p. ÜN
(Tiere auf Anfrage)

Inh. Kaja Eckel · Am Reiterstadion 10 · 29451 Dannenberg
zummedicus@mail.de · Tel. 05861 9830361 · Mobil 0171 800 74 26

F 9









Einfach entschleunigen –
machen Sie Halt im Vielanker Brauhaus!

Brauerei · Biergarten · Restaurant · Hotel





Lindenplatz 1 · 19303 Vielank · Tel. 038759-3 39 18-0
Mehr Infos unter: www.vielanker-brauhaus.de
www.vielanker.de

F 10



F 13 **A** **Dömitzer
Hafen Hotel**

€€, 58 lüzek,     
Hafenplatz 3,
19303 Dömitz,
tel. +49 38758 364290,
vzd.  0 km, poloha: pr


F 14 **Privatzimmer
Fährich**

€, 5 lüzek,   
Marienstraße 5,
19303 Dömitz,
tel. +49 38758 22626,
vzd.  0,1 km, poloha: pr







F 15 **Herberge Alte
Brauerei Dömitz**

€, 8 lüzek, 
Fritz-Reuter Straße 20,
19303 Dömitz,
tel. +49 170 1268918,
tel. +49 174 4806232,
vzd.  0,2 km, poloha: pr





F 16 **Zimmervermietung
R. Lange**

€, 2 lüza,
Slüterplatz 4,
19303 Dömitz,
tel. +49 38758 22455,
vzd.  0,2 km, poloha: pr






F 17 **Hotel-Restaurant
„Alter Hof am
Elbdeich“ H*****

€€, 16 lüzek,     
Am Elbdeich 25,
19309 Lenzerwische
GT Unbesandten,
tel. +49 38758 35780,
vzd.  0 km, poloha: pr


F 18 **Breetzer Herrenhaus**

€€, 8 lüzek,   
Kastanienallee 12,
19309 Lenzen GT Breetz,
tel. +49 38792 50832,
tel. +49 160 97913931,
vzd.  2,5 km, poloha: pr






F 19 **Landhaus Elbeflair**

€, 12 lüzek,    
Ringstraße 10,
19309 Lenzerwische GT Kietz,
tel. +49 38792 1401,
tel. +49 173 2418094,
vzd.  0 km, poloha: pr






F 20 **Wischehof Wootz**

€, 35 lüzek,
Pappelweg 13,
19309 Lenzerwische GT Wootz,
tel. +49 38792 1835,
vzd.  0,8 km, poloha: pr





F 21 **Elbeglück Pension
und Gartenlokal
am Elbdeich**

€, 16 lüzek,    
Lenzener Straße 13,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
tel. +49 38792 7790,
tel. +49 171 7600124,
vzd.  0 km, poloha: pr






F 22 **A** **Hotel „Alte
Fischerkate“ H***S
und Pensionshaus**

€, 33 lüzek,    
Lenzener Straße 35,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
tel. +49 38792 1212,
vzd.  0 km, poloha: pr





F 23 **„Elbtaumel“ –
ökologisch sanierte
Unterkunft**

€, 6 lüzek,   
Lenzener Straße 9,
19309 Lenzerwische
GT Mödlich,
tel. +49 38792 50471,
vzd.  0 km, poloha: pr






F 24 **Gasthaus Wiese**

€, 8 lüzek,    
Gedelitz 21,
29494 Trebel,
tel. +49 5848 1259,
vzd.  4 km, poloha: le



F 25 **Hotel Das Deichhaus
& The Barrel-Hostel**

€, 31 lüzek,   
Burgstraße 5,
29475 Gorleben,
tel. +49 5882 987484,
tel. +49 1522 8700528,
vzd.  0 km, poloha: le

F 26 **A** **Restaurant
Kaminstube**

€/€, 8 lüzek,    
Hauptstraße 11,
29475 Gorleben,
tel. +49 5882 987560,
vzd.  0 km, poloha: le

F 27 **Pension Kastanien-
hof Vietze G*****

€, 8 lüzek, 
Bergstraße 36,
29478 Hühbeck-Vietze,
tel. +49 5846 9804662,
tel. +49 160 5750452,
vzd.  0 km, poloha: le



Maritimes Flair an der Elbe –
besuchen Sie uns im Dömitzer Hafen!

Hotel · Beach Club · Restaurant · Panorama Café

Hafenplatz 3 · 19303 Dömitz · Tel.: 038758-364 290
Mehr Infos unter: www.doemitzer-hafen.de

F 13



Ihr Hotel an der Elbe

**Alte
Fischerkate**

Ute & Peter Dreßler GbR

Lenzener Str. 35, GT Mödlich
19309 Lenzerwische
Tel.: 038792 / 1212
www.altefischerkate.de
AlteFischerkate@t-online.de

F 22





Kaminstube-Gorleben.

Schöner
Biergarten
Regionale
Spezialitäten
Gut geeignet
für Gruppen
Zimmer ab
48,00 Euro



Hauptstr. 11 · Gorleben
Tel. 0 58 82/ 98 75 60
Post: kaminstube-gorleben.de

F 26



F 28 Hotel Schützenhaus

€€, 29 Lúžek,

 Am Volkspatz 2,
 19309 Lenzen/Elbe,
 tel. +49 38792 9200,
 tel. +49 171 5405730,
 vzd.  1,5 km, poloha: pr



F 29 A BioHotel Burg Lenzen H**S**

€€€, 66 lúžek,

 Burgstraße 3,
 19309 Lenzen/Elbe,
 tel. +49 38792 5078300,
 vzd.  1,2 km, poloha: pr



F 30 A Gästezimmer in Lenzen

€, 6 lúžek, 
 Hauptwache 1,
 19309 Lenzen/Elbe,
 tel. +49 38792 524244,
 tel. +49 1590 2249910,
 vzd.  1,2 km, poloha: pr



F 31 Pension Bartoschewitz

€, 11 lúžek, 
 Hamburger Tor Str. 1,
 19309 Lenzen/Elbe,
 tel. +49 38792 7378,
 tel. +49 174 1719451,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr


F 32 Hotel Seeblück garni

€€€, 16 lúžek,

 Rosengasse 6,
 29471 Gartow,
 tel. +49 5846 9600,
 vzd.  0,1 km, poloha: le



F 33 A Campingpark Gartow C****

€/€, 
 Am Helk 3,
 29471 Gartow,
 tel. +49 5846 979060,
 vzd.  0,5 km, poloha: le



F 34 Alte Schule Schnackenburg

€/€, 20 lúžek,
 Kirchstraße 5,
 29493 Schnackenburg,
 tel. +49 5840 9897060,
 tel. +49 171 4420571,
 vzd.  0,2 km, poloha: le



F 35 Pension Jaap

€, 8 lúžek,

 Elbstraße 5,
 19309 Lanz GT Lütkenwisch,
 tel. +49 38780 70693,
 tel. +49 171 7015425,
 vzd.  0 km, poloha: pr



F 36 Gasthof „Unter den Linden“

€, 8 lúžek, 
 Dorfplatz 6,
 19309 Lanz GT Bernheide,
 tel. +49 38780 7301,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr



F 37 Landgasthof Schmidt

€, 12 lúžek, 1 prístýlka,

 Lenzener Straße 25,
 19322 Cumlosen,
 tel. +49 38794 30214,
 tel. +49 170 9830085,
 vzd.  0 km, poloha: pr



F 38 Zimmervermietung Grüning

€, 8 lúžek, 2 prístýlky,

 Seeviertel 20,
 19322 Cumlosen,
 tel. +49 38794 30442,
 tel. +49 162 7305484,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 39 Zimmervermietung Bertelt

€, 8 lúžek, 
 Seeviertel 22,
 19322 Cumlosen,
 tel. +49 38794 30242,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 40 Appartement & Gästehaus A. Brünicke

€/€, 8 lúžek, 
 Hauptstraße 100,
 39615 Aland,
 OT Wahrenberg,
 tel. +49 39397 97367,
 tel. +49 172 3249407,
 vzd.  0 km, poloha: le

**BioHotel **** Burg Lenzen**

40 stilvolle Zimmer

Restaurant mit Sonnenterrassen

romantischer Park

Burgstr. 3, 19309 Lenzen,
 Tel.: 038792-5078-300,
 burghotel@burg-lenzen.de
 www.burghotel-lenzen.de

F 29

**Gästezimmer in Lenzen (Elbe)**

Zentral und ruhig am Rathaus
 Fahrradraum, Gästeküche
 Sat-TV, free Wifi

EZ 28,- bis 32,- EUR
 DZ 44,- bis 50,- EUR

Inh. Fam.Hennig
 Hauptwache 1, Lenzen (Elbe)
 Tel. 038792 / 524244
 Mobil 01590 / 224 9910

www.zurhauptwache.de

F 30

**Besuchen Sie die attraktive Bade- & Saunalandschaft**

in der

*Wendland**Therme Gartow*

wendlandtherme.de

Wendland-Therme Gartow | Am Helk 1 | Tel. 05846 444



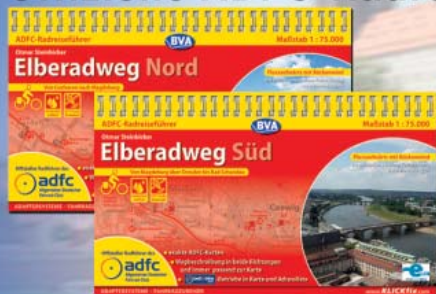
Urlaubsspaß pur in der Natur

Campingpark Gartow, Am Helk 3, 29471 Gartow
 Telefon: 05846 – 9790 60,
 Telefax: 05846-2151
 info@campingpark-gartow.de
 www.campingpark-gartow.de



F 33

Offizielle ADFC-Radreiseleiter!



Komfort-Konzept:
detaillierte Karten und
Wegbeschreibungen
- flussaufwärts -
immer passend
zueinander platziert

- wetter- und reißfest
- mit GPS-Tracks
- je € 14,95

Erhältlich im Buchhandel, den Tourist-Infos oder beim
BVA Bielefelder Verlag • Tel. 0521/59 55 40
www.fahrrad-buecher-karten.de



Železniční most u Dömitz

Ihr Spezialist an der Elbe

Elbe-Radweg - von Prag bis Cuxhaven
Dresden Sternfahrt
Luther Sternfahrt

Rückenwind 
Erlebnisreisen mit dem Rad

www.rueckenwind.de • Tel. 0441/485 97-0



...you fix my bike?



Fahrradwerft

Bicycle Repair Man

Hitzacker
 Drawehnerstr. 10
 fon: 058 62 - 98 75 765
 alex.boncourt@web.de

www.fahrradwerft.de
Reparaturwerkstatt & Fachhandel



Cyklopiknik u přístaviště přivozu v Hitzackeru



Wie belebend:
 Kurzurlaub mit
 Kneippschen
 Anwendungen

Wie heilsam:
 drei Wochen
 Aufenthalt mit
 therapeutischer
 Begleitung

**Atem holen
 zwischen
 Himmel und Elbe**

Kur- & Touristinformation Hitzacker · Am Markt 7
 29546 Hitzacker (Elbe) · Tel. 05862 96970 · touristinfo@hitzacker.de
www.hitzacker-kur.de

Dreizehn Museen in Elbtalau und Wendland



**Rundlingsdörfer | Rolling Stones
 Elbschiffahrt | Deutsche Teilung
 Trachten | Archäologie
 Warenwelten | Kunst
 Alte Gemäuer und mehr...**

www.museen-wendland.de

i TOURIST-INFO
 ☎ 05841/ 96 29 0 | www.wendland-elbe.de

Služby

Cykloservis

- › **Dannenberg**
 - Fahr-Rad, Werder 2, tel. +49 5861 979316
- › **Dömitz**
 - Fahrrad Behncke, půjčovna a servis kol,
 F.-Franz-Straße 21, tel. +49 38758 22543
- › **Heiddorf**
 - FAHRRAD-PARTNER Marlies Kermaß,
 Werner-Selenbinder-Straße 3, tel. +49 38758 26444
- › **Hitzacker**
 - Fahrradwerft, Drawehnerstr. 10, tel. +49 5862 9875765
 - Fahrradstation am Archäologischen Zentrum,
 tel. +49 5862 6794
- › **Gartow**
 - Fahrradtouristik Gartow, Hauptstr. 19, tel. +49 5846 9310
- › **Lenzen**
 - Fahrradfachhandel Behrens, Ludwig-Jahn-Straße 26a,
 tel. +49 38792 7516

Přivozy

- „Westprignitz“ **Pevestorf – Lenzen**
 Po – Pá 6–22 hod., So, Ne, svátky 8–22 hod.
 říjen až duben jen do 19:30 hod.
 tel. +49 38792 98814 nebo mobil +49 151 59406812
- „Ilka“ **Schnackenburg – Lütkenwisch (osobní auta)**
 Po – Pá 6–22 hod.; So, Ne, svátky 8–22 hod.
 říjen až duben jen do 19:30 hod.,
 tel. +49 38792 98814 nebo mobil +49 151 61640199

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e.V.**
 tel. +49 385 59189875, info@mecklenburg-schwerin.de
- › **Dömitz-Information**
 tel. +49 38758 22112, tourismus@doemitz.de
- › **Tourist-Information Gartow**
 tel. +49 5846 333, touristinfo@gartow.de
- › **Tourist-Information Wittenberge**
 tel. +49 3877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de
- › **Touristinformation Lenzener Elbtalau**
 tel. +49 38792 7302, lenzen-info@t-online.de

Informace

Labská stezka střední část

Milí cykloturisté, rádi bychom vás pozvali do nezaměnitelného, ca 260 km dlouhého úseku Labe se zachovalou přírodou mezi městy Wittenberge a Dessau-Roßlau. Užijte si přírodu v její původní kráse.

Pretzienské labské nivy, města Lenzen a Wittenberge v braniborském úseku Labské stezky nabízí dostatek přírody a kultury. Mimo jiné tu můžete obdivovat četné čapí kolonie. Důležité o čapím mistru Adebarovi se dozvíte ve Werbenu a Wahrenbergu, největších čapích obcích Saska-Anhaltska nebo v Evropské čapí obci Rühstädtu v Prignitz. Podél Labe se táhne biosferická rezervace UNESCO „Říční labská krajina“ včetně Středního Labe s jedinečnými zástupci fauny a flóry. Naleznete zde útočiště bobra labského a jeho četné kolonie v největším souvislém území lužních lesů ve střední Evropě. Jako zvláštní zážitek si vyzkoušejte plavbu přívozem na lanu taženým proudem řeky (v Sasku-Anhaltsku je těchto přívozů v provozu více). Zaposlouchejte se do šplouchání říční hladiny a užijte si nezapomenutelného klidu.

Poznejte region Altmark s jeho historickými hansovními městy Werben/Elbe a Havelberg, malým rybářským městečkem Arneburg nebo atmosférou bývalé císařské rezidence Karla IV. v Tangermünde.

Labská stezka z Wittenberge do Dessau-Roßlau

Dóm v Havelbergu a klášter Jerichow představují dvě nejdůležitější stavby na Románské stezce. Navštivte i metropoli Saska-Anhaltska, Magdeburk, s přídomek „město dvou Ottů“ – císaře Otty Velikého a Otty von Guericke. Magdeburský Dóm, klášter Milých sester a komplex Hundertwassero-vých domů Zelená citadela patří k hlavním atrakcím města.

Solné městečko Schönebeck láká k návštěvě nejstarších německých solných lázní. V Pretzinu můžete obdivovat technickou památku Pretzinský jez, jež při vysokém stavu vody reguluje hladinu řeky Labe a Ringheiligtum Pömmelte – historické vykopávky z doby kamenné datující se do období světoznámých Stonehenge. V Dessau-Roßlau na Vás čekají dvě památky světového kulturního dědictví, stavby ve stylu Bauhaus a zahradní království u Dessau-Wörplitz. Snažíme se zpříjemnit a zatraktivnit pobyt na Labské stezce. Nezapomeňte se zastavit u devíti infopanelů s rámem, kde uvidíte nejzajímavější atrakce našeho kraje. Přejeme příjemné a nezapomenutelné zážitky během dovolené.

Budte srdečně vítáni!

Informace o střední části Labské stezky:

**Koordinační místo Labské stezky střed
c/o Magdeburger Tourismusverband
Elbe-Börde-Heide e. V.**

Domplatz 1 b
D · 39104 Magdeburg
tel. +49 391 738790
fax +49 391 738799
mitte@elberadweg.de



Naši partneři



Industrie- und Handelskammer
Magdeburg

www.magdeburg.ihk.de



Industrie- und Handelskammer
Halle-Dessau

www.halle.ihk.de



www.e-ms.de



Jízdní řády přívozů (stav list. 2017)

Werben (nad Labem)/Räbel

motorový a tažný přívoz
květen až říjen: Po až Pá 6–21:30 hod.,
So 7–20 hod.; Ne a svátek 8–20 hod.;
listopad až duben: Po až Pá 6–20 hod.,
So 7–20 hod.; Ne a svátek 8–20 hod.;
tel. +49 173 2486795

Sandau motorový a tažný přívoz
březen až říjen: Po až Pá 5:30–21:30 hod.,
So, Ne, svátek 7–21:30 hod.;
listopad až únor: Po až Pá 5:30–20 hod.,
So, Ne, svátek 7–20 hod.;
tel. +49 3983 60914, tel. +49 170 441521

Arneburg tažný přívoz
květen až září: Po až Pá 7–18 hod.,
So, Ne, svátek 9–19 hod.;
duben a říjen: Po až Pá 7–17 hod.,
So, Ne, svátek 9–18 hod.;
listopad až březen: zimní pauza
tel. +49 3983 60914, tel. +49 170 441521

Ferchland – Grieben motorový přívoz
duben až říjen: Po až Pá 6–20 hod.,
So, Ne a svátek 8–20 hod.;
listopad až březen: Po až Pá 8–18 hod.;
tel. +49 171 3022591

Rogätz motorový přívoz
duben až pol. října: Po až Pá 5:45–20 hod.,
So, Ne, svátek 8–20 hod.;
pol. října až březen: Po až Pá 6–19 hod.,
So, Ne, svátek 9–19 hod.;
tel. +49 172 5427827

Magdeburg – Buckau motorový přívoz
duben až říjen: Út až Ne 10–18 hod.;
tel. +49 391 4048775 nebo tel. +49 391 5328891

Magdeburg – Westerhüsen tažný přívoz
duben až říjen: Út až Ne 10–18 hod.;
tel. +49 391 4046042 nebo tel. +49 391 5328891

Barby tažný přívoz
duben až říjen: Po až Pá 5:15–20 hod.,
So, Ne, svátek 8–19 hod.;
listopad až březen: Po až Pá 5:15–19 hod.,
So, Ne, svátek 10–16 hod.;
tel. +49 151 40211249, tel. +49 39298 67210

Breitenhagen tažný přívoz
duben až říjen: Po až Pá 5:30–19 hod.,
So 8–19 hod.; Ne 10–18 hod.,
svátek 10–17 hod.;
listopad až březen: Po až Pá 5:30–18:30 hod.,
So, Ne, svátek 10–16 hod.;
tel. +49 157 75766480, tel. +49 39298 67210

Aken (nad Labem) tažný přívoz
duben až září: Po až Pá 5:30–20 hod.,
So 7–20 hod.; Ne 8–20 hod.;
říjen až březen: Po až Pá 5:30–20 hod.,
So 8–19 hod., Ne 9–19 hod.;
tel. +49 34909 88710

Brambäch
soukromý přívoz gastronomického zařízení,
jízdní řád dle sezóny a potřeby

Jízdní řády přívozů nám poskytují provozovatelé
přívozů, v průběhu roku může docházet k mírným
změnám v provozní době.

WELTKULTUR
KULTURWELT
SACHSEN-ANHALT



WELTKULTUR AUS SACHSEN-ANHALT:

Nur hier staunen Besucher über mittelalterliche
Baukunst entlang der „Straße der Romanik“, lustwan-
deln durch die idyllischen „Gartenträume-Parkanlagen“,
entdecken archäologische Sensationsfunde auf den
„Himmelswegen“ und lernen Martin Luther an den
Originalschauplätzen der Reformation kennen.

Die Kulturwelten Sachsen-Anhalts entdecken Sie auf
www.sachsen-anhalt-tourismus.de

Země dovolených Sasko-Anhaltsko Nabídky naleznete zde:

Investitions- und Marketinggesellschaft
Sachsen-Anhalt mbH
tourismus@img-sachsen-anhalt.de
www.sachsen-anhalt-tourismus.de
www.naturfreude-erleben.de

Úsek v Braniborsku

Tourismusverband Prignitz e. V.
www.dieprignitz.de



Příjezd vlakem

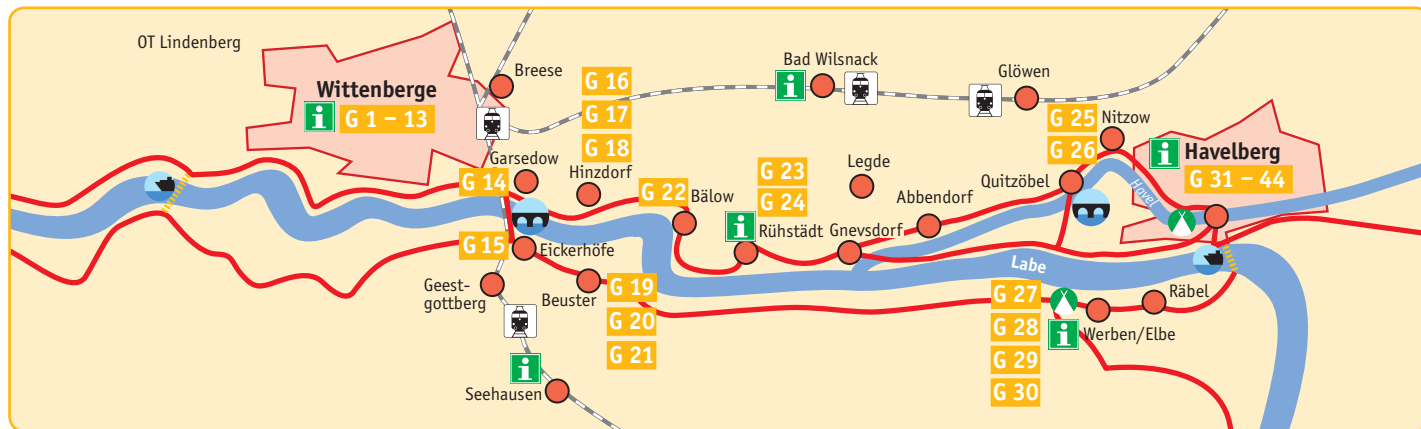
Přeprava kol v příměstské dopravě
v Sasko-Anhaltsku zdarma

Informace k vlakovým a bus spojům:

tel. +49 391 5363180, www.insa.de
www.nasa.de, www.db.de

Informace pro Braniborsko:

www.vbb.de



Wittenberge

38 km

Havelberg

Úsek mapy G



< 38 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Wittenberge – Havelberg



Hlavní atrakce

Wittenberge přístav, jedny z největších věžních hodin v Evropě, kamenná brána, radnice **Losenrade** dům umělců Raspelière s výstavou **Bad Wilsnack** kostel sv. Nikolaje se středověkou zázračnou skříňkou, termální lázně, gradovna, lázeňský park, poutní stezka **Seehausen** Muzeum věžních hodin, lesní koupaliště **Beuster** románský kostel z pálených cihel (Románská stezka), muzeum majáček **Bälów** typická obec na chlumu se secesním kostelem **Rühstätt** evropské čapí městečko s čapí výstavou „světoběžník Adebar“ **Gnevsdorf** ústí řeky Havely do Labe **Havelberg** historické město-ostrov, katedrála (Románská stezka) a plošný památník s 28 jednotlivými památníky, muzeum Prignitz, tažný přívoz Räbel, Informační centrum Natura 2000 Dům dvou řek **Werben** asi nejmenší hansovní městečko světa, středověké jádro města, Labská brána, kostel St. Johanne, větrný mlýn z 1824



G 1 Pension Schwesig

€€, 14 lůžek, ♿, 
 Lenzener Chaussee 19 a,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 66445,
 tel. +49 174 4254037,
 vzd.  1,4 km, poloha: pr



G 2 Apartment-Hotel garni ***

€€€, 27 lůžek, ♿, 
 Schillerplatz 1,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 979570,
 tel. +49 171 3754304,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr

G 3 Pension „Am Festspielhaus“ G****

€, 24 lůžek, ♿, 
 Friedrich-Ebert-Straße 9,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 79195,
 tel. +49 1520 9080860,
 vzd.  1 km, poloha: pr

G 4 Hotel Germania H****

€, 24 lůžek, 2 přístýlky,

 Bahnstraße 53 a,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 95590,
 vzd.  0 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/p



Odpočinek u Labe u Auslosenu

G 5 Ferienwohnung „Zur Altstadt“

€ 8 lůžek,
,
 Gartenstraße 17,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 1520 994508,
 vzd. 0,5 km, poloha: pr

G 6 Le Petit Jardin

€/€€, 8 lůžek,
 Gartenstraße 20,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 157 72177559,
 vzd. 0,5 km, poloha: pr

G 7 Hotel-Pension „Zur Elbaue“

€€, 80 lůžek,

 Bahnstraße 107,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 904118,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 8 Pension zum Tivoli P***

€€, 11 lůžek, 1 přistýlka,
 Tivolistraße 36,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 75768,
 tel. +49 174 3849295,
 vzd. 0,1 km, poloha: pr

G 9 Doppelzimmer und Ferienwohnung „Pension König“

€€, 6 lůžek,
 Tivolistraße 26,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 69200,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 10 Elbblück Wittenberge

€, 6 lůžek,

 Elbstraße 13,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 69635,
 tel. +49 152 29077351,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 11 Pension & Cafe „Zur Möwe“ G**

€€, 10 lůžek,

 Elbstraße 22 b,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 403855,
 tel. +49 172 8744233,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 12 Pension Kuhn

€, 6 lůžek,
 Elbstraße 9,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 69603,
 tel. +49 160 3102874,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 13 A Hotel Alte Ölmühle Wittenberge H****

€€€, 124 lůžek,

 Bad-Wilsnacker-Straße 52,
 19322 Wittenberge,
 tel. +49 3877 567994600,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 14 Radlerpension „Deichhof“ Garsedow

€/€/€, 8 lůžek,

 Dorfstraße 5,
 19322 Wittenberge
 OT Garsedow,
 tel. +49 152 04850959,
 tel. +49 160 97430304,
 vzd. 0,1 km, poloha: pr

G 15 Haus am Deich

€, 4 lůžka,
 An der Elbbrücke 1,
 39615 Seehausen (Altmark)
 OT Eickerhöfe,
 tel. +49 39397 41166,
 tel. +49 178 9040215,
 vzd. 0,3 km, poloha: le

G 16 Zimmervermietung Blumenparadies

€, 8 lůžek,

 Dorfstraße 16,
 19322 Wittenberge
 OT Hinzdorf,
 tel. +49 3877 904429,
 tel. +49 174 6030285,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 17 Zimmervermietung Elbblück Hinzdorf

€, 8 lůžek,
 Dorfstraße 17,
 19322 Wittenberge
 OT Hinzdorf,
 tel. +49 3877 904120,
 tel. +49 173 2387315,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 18 Das Pfannkuchenhaus

€, 4 lůžka,
 Dorfstraße 14,
 19322 Wittenberge
 OT Hinzdorf,
 tel. +49 3877 902029,
 vzd. 0 km, poloha: pr

G 19 Zimmervermietung Lucas

€, 4 lůžka,
 Bergstraße 4,
 39615 Seehausen (Altmark)
 OT Beuster,
 tel. +49 39397 41224,
 tel. +49 160 99400968,
 vzd. 0 km, poloha: le

G 20 Schäferei, Hofladen, Café und Pension Schuster

€, 5 lůžek,
 Oster Straße 2,
 39615 Seehausen (Altmark)
 OT Beuster,
 tel. +49 39397 365,
 tel. +49 170 3137266,
 vzd. 0,02 km, poloha: le

Hotel & Brauhaus „Alte Ölmühle“

Brauhaus & Restaurant
 Öffnungszeiten: ab 11:30 Uhr,
 Telefon: 03877 - 56 79 94 25

Speicher
 Hochzeiten und Familienfeiern,
 Betriebsfeste, Tagungen, Seminare,
 Jahrgangstreffen u.v.m.

Uferturem
 Öffnungszeiten: Mai bis Sept.
 mittwochs bis sonntags ab
 14 Uhr; ganzjährig für geschlossene
 Veranstaltungen auf Anfrage

Klettertum/Tauchtum indoor
 Telefon: 03877 - 56 79 94 600

Bad-Wilsnacker-Str. 52
 19322 Wittenberge
 www.oelmuehle-wittenberge.de

G 13



Čapí hnízdo u hansovního města Havelbergu

G 21 Hof Eichfeld
 €€, 5 lůžek, 🚲,
 Eichfeld 1,
 39615 Seehausen (Altmark)
 OT Beuster,
 tel. +49 171 6778028,
 vzd. 🚗 0,8 km, poloha: le

**G 22 Pension Hof Zander
 mit Radlercafé**
 €, 8 lůžek, 🚲, 📞,
 Bälower Dorfstraße 11,
 19322 Rühstädt
 GT Bälow,
 tel. +49 38791 6752,
 tel. +49 175 6200793,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

**G 23 A Schlosshotel
 Rühstädt Garni**
 €€, 28 lůžek, 🚲, 📞,
 Schloss 1,
 19322 Rühstädt,
 tel. +49 38791 80850,
 vzd. 🚗 0,5 km, poloha: pr

**G 24 Café und Pension
 „Zum Storchenhof“**
 €, 6 lůžek, 2 přistýlky,
 🚲, 📞,
 Rühstädter Dorfstraße 11,
 19322 Rühstädt,
 tel. +49 38791 6642,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

**G 25 Landgasthof
 zum Dorfkrug**
 €/€, 12 lůžek, 🚲, 📞,
 Dorfstraße 34,
 39539 Havelberg OT Nitzow,
 tel. +49 39387 89287,
 tel. +49 176 55975847,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

**G 26 Havelhof Nitzow
 F******
 €, 10 lůžek, 🚲,
 Dorfstraße 26,
 39539 Havelberg OT Nitzow,
 tel. +49 39387 89760,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

**G 27 A Campingplatz /
 Schwimmbad
 Werben**
 €, 20 míst pro parkování,
 🚲,
 Am Schwimmbad,
 39615 Werben/Elbe,
 tel. +49 39393 225,
 tel. +49 172 3146179,
 vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

**G 28 Pension und
 Ferienwohnung Jose**
 €, 12 lůžek, 🚲,
 Marktplatz 11,
 39615 Werben/Elbe,
 tel. +49 39393 265,
 tel. +49 173 2066431,
 vzd. 🚗 0,1 km, poloha: le



**Havel
RADWEG**

www.havelradweg.de



Von Ankershagen bis Gnevsdorf ▶ 371 km



Aktiv



Schlosshotel
RÜHSTÄDT
 Natur - Erholung
 Wellness
 an der Elbe

schlosshotel-ruehstaedt.de
 Telefon 03 87 91 / 80 85-0

G 23



Tourismusbüro Arneburg
 Breite Straße 15 • 39596 Arneburg
 Telefon: 039321- 51817
 tourismus@arneburg-goldbeck.de

www.arneburg-goldbeck.de
www.stadt-arneburg.de



Campingplatz / Schwimmbad Werben
 Herr Gehrke
 Telefon: 0172 3146179

kontakt@schwimmbad-werben.de
www.werben-else.de
www.arneburg-goldbeck.de

G 27

G 29 Pension „Roter Adler“
€, 7 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Marktplatz 13,
39615 Werben/Elbe,
tel. +49 39393 91044,
tel. +49 152 36632140,
vzd. 🚶 0 km, poloha: la

G 30 Holland Haus
€, 6 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Lange Straße 37,
39615 Werben/Elbe,
tel. +49 171 1430363,
vzd. 🚶 0,1 km, poloha: li

G 31 ARHOTEL KIEBITZBERG®
€€, 76 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Schönberger Weg 6,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 595151,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: la

G 32 Pension „Dürkop“
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Pritzwalker Straße 14,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88825,
tel. +49 160 97300612,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: pr

G 33 Gästehaus Schröder
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Vor dem Steintor 20,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88272,
tel. +49 177 6773769,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 34 Pension a. d. Havel
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Havelstraße 51,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 80990,
tel. +49 160 3575895,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: pr

G 35 „Campinginsel Havelberg“ C*****
€, 100 míst pro stany,
🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Spülinsel 6,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 20655,
tel. +49 163 3938703,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: pr

G 36 Pension „Zum Biber“
€, 20 lůžek,
🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Vor dem Steintor 22,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 20655,
tel. +49 163 3938703,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 37 Pension „Havelblick“ P****
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Weinbergstraße 74,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88402,
vzd. 🚶 0,4 km, poloha: pr

G 38 Gasthaus Mühlenholz
€, 12 lůžek,
🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Elbstraße 7,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 59454,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 39 Elb-Havel-Pension
€/€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Genthiner Straße 5,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 89379,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 40 Altstad Café
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Fischerstraße 37,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 59347,
tel. +49 176 38044371,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 41 Erlebnis-pädagogisches Centrum Havelberg
€, 65 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Schulstraße 1-2,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 79325,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

G 42 Pension Dyck
€, 6 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Schulstraße 12,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 21577,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: pr

G 43 Ferienwohnung Harbart
€, 8 lůžek,
🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Birkenweg 59,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 8341,
vzd. 🚶 1 km, poloha: pr

G 44 Agnieszka's Pension
€, 8 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰, 🚿, 🚰
Genthinerstraße 7,
39539 Havelberg,
tel. +49 152 21544260,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr



039387 - 59 51 51

HAVELBERG ZUM WOHLFÜHLEN

Restaurant | Terrasse | Wintergarten
ArtGalerie | KunstQuartier
31 Zimmer & Suiten | Sauna
Fahrradgarage | Lunchpakete | E-Bike Verleih

www.arhotel-kiebitzberg.de

Schönberger Weg 6
39539 Havelberg
arhotel@kiebitzberg.de

G 31

Služby

Cykloservis

› Wittenberge

• Fahrradhandel und -verleih Raugsch,
Am Stern 3, tel. +49 3877 9574826, tel. +49 171 9356509

› Hansesstadt Havelberg

• Fahrradhaus Hubeny,
Pritzwalker Straße 43, tel. +49 39387 88797
• Fahrradtransport TAXI Kurt Harbart,
Birkenweg 59, tel. +49 39387 8341

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

› Tourist-Information Wittenberge

tel. +49 3877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de

› Stadtinformation Seehausen

tel. +49 39386 54783, info@stadt-seehausen.de

› Besucherzentrum Rühstädt

tel. +49 38791 98025,
NABU@besucherzentrum-ruehstaedt.de

› Stadtinformation Bad Wilsnack

tel. +49 38791 2620, stadtinfo@bad-wilsnack.de

› Tourist-Info Werben

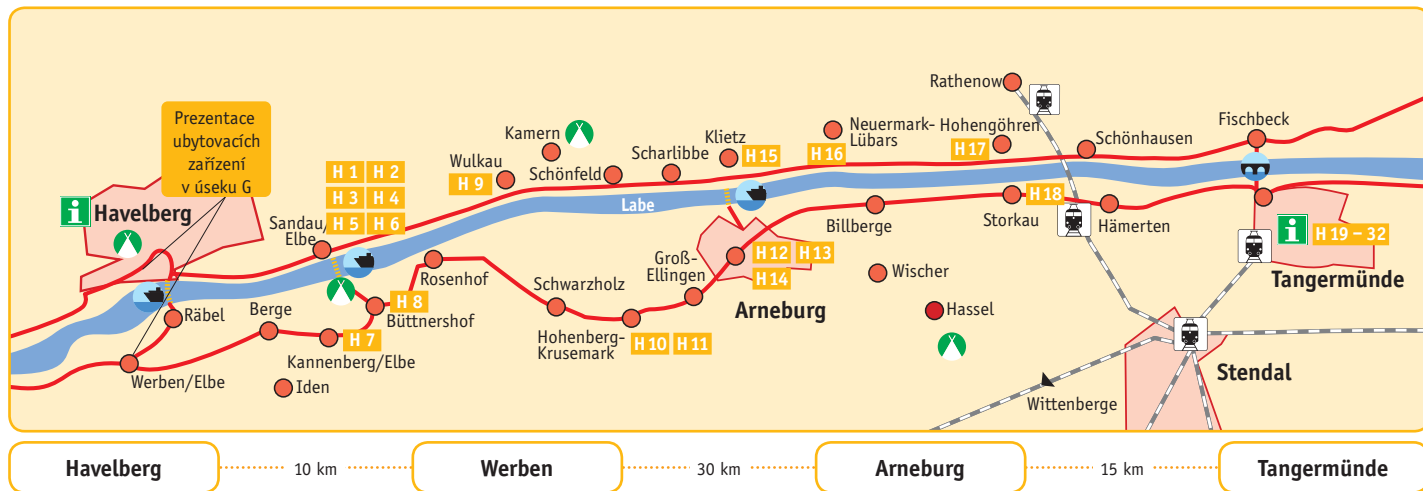
tel. +49 39393 92755, touristinfo-werben@t-online.de

› Tourist-Info Havelberg

tel. +49 39387 79091,
touristinformation-havelberg@t-online.de

› Tourismusverband Prignitz e.V.

tel. +49 3876 30741920, info@dieprignitz.de



Úsek mapy H

< 55 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Havelberg – Tangermünde

Hlavní atrakce

Sandau farní kostel (Románská stezka), tažný přívoz Sandau **Schwarzholz** jezdecký statek a muzeum **Hohenberg-Krusemark** centrum jezdeckého sportu, nejrozsáhlejší síť jezdeckých stezek v Evropě „Sternreiten in der Altmark“ (Informace tel. +49 39394 81339) **Arneburg** výhled do Labského údolí, hrad na skále se středověkými zbytky hradeb, historické centrum, tažný přívoz Arneburg **Storkau** zámek s parkem z r. 1912 **Hämerten** „obrácený“ kostel s věží v regionu Altmark **Schönhausen** obecní kostel (Románská stezka), Bismarckovo muzeum **Tangermünde** historické jádro, městské hradby se třemi branami, historická radnice, kostel sv. Štěpána, hrad, letní rezidence Karla IV.

H 1 Schützenhaus Sandau G**

€ 8 lůžek,
Havelberger Straße 32 a,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 377,
tel. +49 172 8042489,
vzd. 1 km, poloha: pr

H 2 Gästezimmer & Weinhandlung Hellwig

€ 6 lůžek,
Wulkauer Weg 30,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 370,
tel. +49 173 1314747,
vzd. 0,2 km, poloha: pr

H 3 Gästezimmer Pabst „Garten der Vielfalt“

€ 6 lůžek,
Wulkauer Weg 25,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 349,
tel. +49 162 1716200,
vzd. 0,2 km, poloha: pr



H 4 LITTLE BOOM RANCH

€ 7 lůžek,
Vor dem Schleusetore 1,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 5158,
tel. +49 172 3410318,
vzd. 0,2 km, poloha: pr


Více informací na www.labska-stezka.cz/h










Staré město v Tangermünde


H 5 Haus Elbromantik
 € €, 5 lůžek, ,
 Breite Straße 11,
 39524 Sandau,
 tel. +49 39383 60110,
 tel. +49 173 7220334,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr



H 6 Gartenidylle
 € €, 2 lůžka, ,
 Wulkauer Weg 13,
 39524 Sandau,
 tel. +49 39383 609999,
 tel. +49 152 22441058,
 vzd.  0,3 km, poloha: pr

H 7 Pension & Ferienwohnung Alte Försterei am Blauen See
 € €, 8 lůžek, ,
 Dorfstraße 81,
 39606 Iden OT Kannenberg,
 tel. +49 39390 81703,
 vzd.  0,1 km, poloha: le



H 8 A „Gutshaus Büttnershof“
 € €, 20 lůžek,
 10 míst pro parkování,
, , ,
 Büttnershof 38,
 39606 Iden,
 tel. +49 39390 81840,
 tel. +49 39390 81046,
 vzd.  0 km, poloha: le



H 9 Ferienhaus Schneider
 € €, 6 lůžek, , ,
 Wulkauer Dorfstraße 24 a,
 39524 Kamern OT Wulkau,
 tel. +49 39383 289,
 tel. +49 162 1096252,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr

H 10 Reiterhof & Pension Trumpf
 € €, 8 lůžek,
 Friedensstraße 7,
 39596 Hohenberg-Krusemark,
 tel. +49 39394 81454,
 tel. +49 172 9310446,
 vzd.  0 km, poloha: le





H 11 A Pension „Gutshaus Krusemark“
 € €, 22 lůžek, ,
 Ellinger Straße 16,
 39596 Hohenberg-Krusemark,
 tel. +49 39394 91680,
 tel. +49 170 8655958,
 vzd.  0 km, poloha: le

H 12 Hotel Goldener Anker
 € €, 12 lůžek,
, , ,
 Elbstraße 17,
 39596 Arneburg,
 tel. +49 39321 27136,
 vzd.  0 km, poloha: le

H 13 Ferienwohnung Sommer
 € €, 4 lůžka, ,
 Tangermünder Straße 25,
 39596 Arneburg,
 tel. +49 39321 53374,
 tel. +49 151 22868797,
 vzd.  0 km, poloha: le

H 14 Ferienwohnung und Gästezimmer Engelmann
 € €, 6 lůžek, ,
 Breite Straße 43,
 39596 Arneburg,
 tel. +49 39321 2202,
 tel. +49 152 02166099,
 vzd.  0 km, poloha: le

H 15 Land-gut-Hotel „Seeblick“ H** S**
 € €, 20 lůžek,
, , ,
 Genthiner Straße 9,
 39524 Klietz,
 tel. +49 39327 93500,
 vzd.  0 km, poloha: pr

H 16 Reiterhof Kuhn
 € €, 8 lůžek,
, , ,
 Dorfstraße 101,
 39524 Neuermark-Lübars,
 tel. +49 39327 41395,
 tel. +49 39327 93853,
 tel. +49 172 9285170,
 vzd.  0 km, poloha: pr



Gutshaus Büttnershof
 Restaurant und Hotel

*historisches Gebäude mit unverwechselbarem Flair,
 direkt am Elbe - Radweg im Biosphärenreservat
 Flusslandschaft Elbe, komplette Radlerversorgung,
 durchgehend warme Küche, gemüthlicher Außenbereich.*

Tel.: (039390) 81046 oder 81840 www.gutshaus-buettnershof.de

H 8



Pension „Gutshaus Krusemark“

Ellinger Str. 16
 39596 Hohenberg-Krusemark
 Tel.: 03 93 94 - 9 16 80

*~ Liebvoll eingerichtete Zimmer und FeWo
 ~ Übernachtung mit Frühstück
 ~ direkt am "Elbe-Radweg" gelegen*

www.gutshaus-krusemark.de

H 11



ALTMARK

Radlerland Altmark

Auf schmalen Reifen Natur ganz nah genießen



Vielen Gästen kaum bekannt und doch schon recht beliebt ist die Altmark bei Naturliebhabern und Radlern, die sich aktiv erholen wollen. Ein wahrer Geheimtipp. Es gibt mit der Milde-Biese-Aland-Tour eine Querverbindung von Nord nach Süd und mit dem Havelradweg und dem Vier-Länder-Grenzradweg entlang des Grünen Bandes weitere Themenradwege in der Region. Mehr als 1600 km pures Radlervergnügen laden zu ausgedehnten Touren kreuz und quer durch die Altmark ein.

www.altmarktourismus.de

*Sachsen-Anhalts
schöner Norden*



Ein **Radler-Informationspaket** erhalten Sie kostenlos beim Tourismusverband Altmark auf **www.altmarktourismus.de** oder per Telefon unter **039322 3460**.

Aktiv



H 18

HOTEL SCHLOSS STORKAU
Entspannung, Erholung, Entschleunigung – Parkschloss Storkau an der Elbe.







Hoteltzimmer, Budgetapartments, Ferienwohnungen, Trocknungsraum, Radgarage, Leihräder, Reparaturen, Service, Radwäsche, Kartenmaterial, Gepäcktransfer auf Anfrage, Biergarten mit Holzkohlegrill, Jagdstube, Gourmetrestaurant, Halbpension buchbar, eigenes Brauhaus
0800/39321 5215 (kostenfrei) • www.schloss-storkau.de





H 17 Gaststätte & Pension „Stadt Braunschweig“

€€, 7 lüzek, ,
Große Straße 17,
39524 Schönhausen
OT Hohengöhren,
tel. +49 39323 75659,
tel. +49 39323 75987,
vzd.  0 km, poloha: pr






H 18  Hotel Schloss Storkau **H******

€€€, 137 lüzek,
, , ,
Im Park,
39590 Tangermünde
OT Storkau,
tel. +49 800 393215215,
vzd.  0 km, poloha: le




H 19 Ringhotel „Schloss Tangermünde“ **H******

€€€, 72 lüzek,
, , ,
Auf der Burg, Amt 1,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 7373,
vzd.  0 km, poloha: le





H 20  **SCHULZENS** Hotel & Hofbräu **H******

€€, 65 lüzek,
, , ,
Lange Straße 34,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 44145,
tel. +49 172 3276908,
vzd.  0 km, poloha: le
 denne od 12 hod.

H 21 Hotel STARS INN **H****G**

€€, 44 lüzek, , ,
Lange Straße 47/
Töpferpassage,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 9870,
vzd.  0 km, poloha: le

H 22 Pension „Am Schrotturm“

€€, 14 lüzek,
, , ,
Lindenstraße 5,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 718670,
tel. +49 160 97942823,
vzd.  0,1 km, poloha: le

H 20

Radler aufgepasst!

WIR BIETEN IHNEN:

- › hauseigene Brauerei › gutbürgerliche Küche › 3-Sterne Hotel mit 65 Betten
- › kostenfrei: Parkplatz, Radgarage, Trockenraum › zentrale Lage



SCHULZENS HOTEL & RESTAURANT (vormals „Alte Brauerei“)
Lange Straße 34 (Am Eulenturm) | 39590 Tangermünde
anfrage@hotel-alte-brauerei.de

Tel. 039322 - 44 145



SCHULZENS

Tangermünder Gastlichkeit

H 23  Altstadt Pension

€€, 38 lüzek, ,
Lange Straße 40,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 7354000,
vzd.  0 km, poloha: le

H 24 Pension „Zum Schmuckgiebel“

€€, 8 lüzek, ,
Markt 2,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 22393,
tel. +49 172 7635666,
vzd.  0 km, poloha: le

HOF HOHENSTEIN



ab **39,-⁵⁰**
p.P. im DZ

Fahrradgarage vorhanden
W-Lan kostenlos
E-Bike Aufladung möglich

www.EMPEL.de

039322 - 7354000

erlebenswert GbP, Timo Schönwald & Stine Böhl,
Lange Straße 71, 39590 Tangermünde / hotel@exempel.de

H 23



„Románská stezka“

Tato stezka, založená v roce 1993, patří s 1,6 miliony návštěvníků k nejoblíbenějším turistickým trasám Německa. Na 1.000 km dlouhý turistický okruh ve formě ležatě osmičky se protíná v zemské metropoli Magdeburku a provede Vás po 88 vybraných stavebních památkách v románském stylu celým Saskem-Anhaltskem.

Jako perly na náhrdelníku se prezentují kláštery, klenotnice, kostely, hrady a zámky, které jsou svědky důležité historické epochy německých a evropských dějin středověku. Mezi lety 950 a 1250 patřilo území dnešního Saska-Anhaltska rodu Ottonů k důležitým politickým a kulturním centřům Evropy. V žádné jiné spolkové zemi než v Sasku-Anhaltsku nenajdete tolik pozůstatků doby rozkvětu v takové krásě a rozmanitosti.



Váš mobilní průvodce **Románskou stezkou** podél Labské stezky
www.strassederromanik.de





Přejezd Labe u Tangermünde

H 25 Pension und Restaurant „Luisenhof“
 €, 10 lůžek, ♿, ⓘ, ⓘ
 Luisenstraße 38,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 72644,
 tel. +49 172 3992815,
 vzd. ♻️ 0,5 km, poloha: le

H 26 Zimmervermietung Wichmann
 €, 6 lůžek, ♿, ⓘ
 Carl-von-Ossietzky-Straße 4,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 41225,
 tel. +49 170 7069726,
 vzd. ♻️ 1,6 km, poloha: le

H 27 Café & Pension JL
 €, 8 lůžek, ♿, ⓘ, ⓘ
 Fritz-Schulenburg-Straße 5,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 42888,
 tel. +49 172 6153974,
 vzd. ♻️ 0,4 km, poloha: le

H 28 Zimmervermietung Gronowski
 €, 4 lůžka, ♿, ⓘ
 Richard-Wagner-Straße 16,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 45387,
 tel. +49 170 6228303,
 vzd. ♻️ 0,4 km, poloha: le

H 29 Zimmervermietung Wüstenberg
 €, 4 lůžka, ♿, ⓘ
 Magdeburger Straße 56,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 41460,
 tel. +49 173 4179828,
 vzd. ♻️ 0 km, poloha: le

H 30 „Töpfer- und Reuterhäuschen“ F***
 €, 6 lůžek,
 Töpferstraße 4,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 43299,
 tel. +49 163 4018450,
 vzd. ♻️ 0 km, poloha: le

H 31 Ferienhaus am Eulenturm
 €, 5 lůžek, ♿, ⓘ, ⓘ
 Schäferstraße 1,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 43226,
 tel. +49 1522 6058499,
 vzd. ♻️ 0 km, poloha: le

H 32 Pension „Im Hünendorf“
 €, 4 lůžka, ♿, ⓘ
 Hünendorfer Straße 99,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 22113,
 tel. +49 157 31965199,
 vzd. ♻️ 0 km, poloha: le

Služby

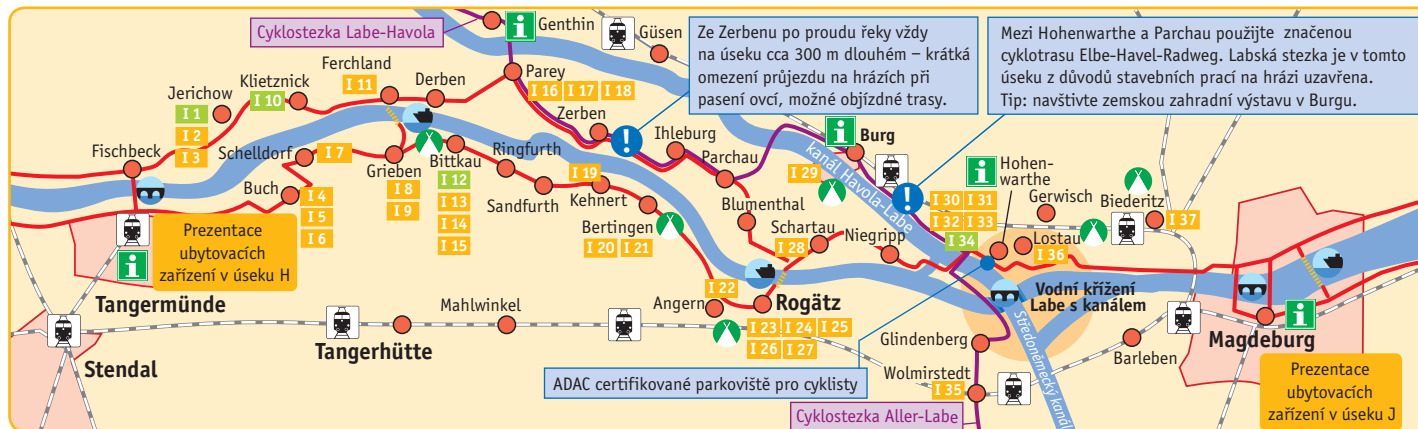
Cykloservisy

- › **Arneburg**
 - Notfallservice, Heinz Bucholz,
Bahnhofstraße 1,
tel. +49 39321 2337
- › **Hansestadt Tangermünde**
 - Gerike Service Center,
Stendaler Straße 45,
tel. +49 39322 72660,
tel. +49 179 7548472
- › **Schönhausen**
 - Mobiler Reparaturservice
Schönhausen bis Havelberg,
Reinhard Budnik,
Fontanestraße 24,
tel. +49 175 8070250

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Tourismusbüro Arneburg**
tel. +49 39321 51817,
tourismus@arneburg-goldbeck.de
- › **Tangermünder Tourismusbüro**
tel. +49 39322 22393,
buero@tourismus-tangermuende.de
- › **Tourismusverband Altmark e.V.**
tel. +49 39322 3460,
info@altmarktourismus.de

Informace



Tangermünde

31 km

Kehlert

11 km

Rogätz

33 km

Magdeburg

Úsek mapy I

< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Tangermünde – Magdeburg

Hlavní atrakce

Jerichow klášter (Románská stezka) **Buch** historická socha básníka Rolanda, Labské centrum s ubytovnou na seně, Labské muzeum, cyklovýlety, výlety na člunech a kánoích **Zerben** zámek Zerben – domov postavy „Effi Briest“ **Blumenthal** přírodní park NABU-Erlebnispark **Rogätz** muzeum lodní dopravy, přívoz, věž, kaštel **Burg** hist. věže a koželužna, socha Rolanda, zemská zahradní výstava 2018: od 21.dubna do 7.října 2018 – zažijte překrásné zahradní areály a hist. centrum! **Niegripp** komora **Hohenwarthe** vodní křižení Labe s kanálem na mostě Wasserstraßenkreuz, dvojitá komora, zdviž lodí, větrný mlýn **Magdeburg** katedrála, Muzeum umění, ženský klášter Milých sester (Románská stezka), Hundertwasserův architektonický projekt dům ZELENÁ CITADELA MAGDEBURK, park s Labskými nivami, „villa p.“ – největší veřejná sbírka soch ve středním Německu, kostel Johanniskirche, socha Rolanda, pevnost Mark, bastion Cleve, městský park Rotehorn, park Rotehorn, Herrenkrugpark s dostihovou drahou, skleníky Gruson, Zoo, kostel sv. Gertraudy s LAPIDARIEM, Muzejní loď – parník Gustav Zeuner



I 1 **Gasthaus Heinemann**
 🚶, 🚲, 🚲, 🚲, 🚲
 Lindenstraße 1,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 330,
 tel. +49 176 38296473,
 vzd. 🚶, 0,3 km, poloha: pr
 📞 Po, Út, Čt, Pá 11–22 hod.,
 So, Ne 10–22 hod.

I 2 **Pension Landhäußer**
 €, 15 lůžek, 🚶, 🚲, 🚲, 🚲
 Rosa-Luxemburg-Straße 21,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 205,
 vzd. 🚶, 0 km, poloha: pr


I 3 **Landhof Liebsch**
 €, 4 lůžka, 🚶, 🚲, 🚲, 🚲
 Steinitz 6,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 53100,
 tel. +49 176 96616647,
 vzd. 🚶, 1 km, poloha: pr

I 4 „**Elbezentrums Buch**“
 €, 8 lůžek,
 🚶, 🚲, 🚲, 🚲
 Bucher Querstraße 22,
 39590 Tangermünde OT Buch,
 tel. +49 39362 90009,
 tel. +49 39362 81673,
 vzd. 🚶, 0 km, poloha: le


**I 5 Pension
Güldenpfennig**

€ 8 lůžek, 
Bucher Kirchstraße 15,
39590 Tangermünde
OT Buch,
tel. +49 39362 81380,
vzd.  0 km, poloha: le



I 6 Pension Zedler

€ 8 lůžek,
Bucher Kirchstraße 13,
39590 Tangermünde OT Buch,
tel. +49 39362 96214,
tel. +49 162 1819121,
vzd.  0 km, poloha: le



I 7 Pension Schellldorf

€ 8 lůžek, Dorfstraße 9,
39517 Tangerhütte
OT Schellldorf,
tel. +49 39362 89977,
tel. +49 172 3046764,
vzd.  0,5 km, poloha: le




**I 8 Pension „Radlers
Rast“ Griebener Hof**

€ 9 lůžek, 
Breite Straße 28,
39517 Tangerhütte
OT Grieben,
tel. +49 39362 96090,
tel. +49 172 2042241
vzd.  0,1 km, poloha: le



**I 9 Zimmervermietung
und Imkerei Fa. Pasiciel**

€ 5 lůžek, 
Chausseestraße 10,
39517 Tangerhütte
OT Grieben,
tel. +49 39362 81393,
vzd.  0,1 km, poloha: le




**I 10 Milchtankstelle
Klietznick**


An den Bergstücken 1,
39319 Klietznick,
tel. +49 39343 52624,
vzd.  0 km, poloha: pr,
 denně otevřeno 24 hod.



**I 11 Bauernhof & Pension
„Werner“**

€ 6 lůžek, 
Hauptstraße 20,
39317 Elbe-Parey
OT Ferchland,
tel. +49 39349 50284,
tel. +49 174 5333859,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



I 12 Kathrin's Eiscafe


E.-Thälmann-Straße 3,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
tel. +49 151 24224146,
vzd.  0 km, poloha: le,
 Út-Ne 11-18 hod.



**I 13 Ferienzimmer
„Am Konsum Eck“**

€ 4 lůžka, 
Poststr. 1,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
tel. +49 162 1072827,
vzd.  0 km, poloha: le



**I 14 Herberge
„Haus Elbblick“**

€/€€, 7 lůžek, 
Elbstraße 20,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
tel. +49 39362 81602,
tel. +49 170 5005339,
vzd.  0,3 km, poloha: le



**I 15 Family-Camp-
Kellerwielh**

€ 7 lůžek, 
Kellerwielh 1,
39517 Tangerhütte
OT Bittkau,
tel. +49 39362 81610,
vzd.  0 km, poloha: le



**I 16 Ferienunterkunft
Köppe**

€ 4 lůžka, 
Zerbener Straße 20,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 51717,
tel. +49 1590 1350720,
vzd.  2,5 km, poloha: pr



I 17 Erlebnisdorf-Parey

€ €€, 100 lůžek,

Bittkauer Weg 8 d,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 95880,
vzd.  1 km, poloha: pr




**I 18 Zimmervermietung
Lutzky**

€ 4 lůžka, 
Am Park 3a,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 51285,
tel. +49 162 8819223,
vzd.  2,5 km, poloha: pr




**I 19 Elbschloss Kehnert
- schlossnahe Zimmer**

€ 8 lůžek, 
Guts-/LPG-Hof 1,
39517 Tangerhütte
OT Kehnert,
tel. +49 39366 97193,
tel. +49 174 5625074,
vzd.  0 km, poloha: le

**I 20 La Porte Hotel
und Restaurant**

€ €, 90 lůžek,

Im Wald 3,
39517 Angern OT Bertingen,
tel. +49 39366 979000,
vzd.  0 km, poloha: le
 denne od 11 hod.

**I 21 Campingplatz
Bertingen &
Indianer-Tipi-Dorf**

€ 40 míst pro stany, 
Zu den kurzen Enden 1,
39517 Angern OT Bertingen,
tel. +49 39366 51037,
vzd.  0,7 km, poloha: le,
 denně od 7 hod.

I 19



Elbschloss Kehnert
erbaut von C.G. Langhans
Zimmer und Ferienwohnungen
auf dem Gutshof
inkl. Frühstück, auf
Wunsch Abendessen
Baden, Reiten & Natur pur
Tel.: 0174 5625074 / 039366 97193
Guts-Hof, 39517 Kehnert
www.elbschloss.com



**CAMPINGPLATZ BERTINGEN UND
INDIANER TIPIDORF**

3 ha Maislabyrinth,
Naturstammhaus-
restaurant
Spezialität: Bisonfleisch
Besuchen Sie uns auf
www.tipi-dorf.de

Zu den kurzen Enden 1 • 39517 Bertingen • E-Mail: info08@tipi-dorf.de
Telefon: 039366/51037 • Fax: 03222-9964309

I 21

**I 22 Campingplatz
„Nord- und Südsee“**

€ , 20 mist pro stany,
4 Bungalows, 🚰, 🚰,
Sandkrug 10,
39326 Angern,
tel. +49 174 9833559,
vzd. 🚰 0,5 km, poloha: le

**I 23 Schmidts
Restaurant & Hotel**

€€, 8 lůžek, 🚰, 🚰,
Brinkstraße 56–58,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 2590/8416,
vzd. 🚰 0 km, poloha: le

**I 24 Ferienwohnung
Theuerkauf**

€, 3 lůžka, 🚰, 🚰,
Max-Planck-Straße 18,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 29058,
tel. +49 176 83378544,
vzd. 🚰 0 km, poloha: le

**I 25 Pension
Elbflorenz F*******

€, 9 lůžek,
Brinkstraße 51,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 2590,
tel. +49 160 93391769,
vzd. 🚰 0,5 km, poloha: le

**I 26 Zimmervermietung
Schlüter**

€, 4 lůžka, 🚰, 🚰,
Hoschestr. 17, 39326 Rogätz,
tel. +49 39208 8414,
vzd. 🚰 0,2 km, poloha: le

I 27 Pension Molkenthin

€, 8 lůžek, 🚰,
Magdeburger Straße 4,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 27345,
vzd. 🚰 0 km, poloha: le

I 28 Brunnes Hofgarten

€, 6 lůžek, 🚰, 🚰,
Alte Bergstraße 10,
39288 Burg OT Schartau,
tel. +49 3921 994261,
tel. +49 171 9337290,
vzd. 🚰 0,6 km, poloha: pr

**I 29 Campingplatz
„Niegripper See“**

€, 30 mist pro stany, 🚰, 🚰, 🚰,
Gossel 22–24,
39288 Burg,
tel. +49 3921 52777,
tel. +49 160 95551038,
vzd. 🚰 2 km, poloha: pr

**I 30 Hotel & Restaurant
„Waldschänke“
H****S**

€€, 29 lůžek,
🚰, 🚰, 🚰, 🚰,
An der Waldschänke 1 a,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 95990,
tel. +49 170 8176865,
vzd. 🚰 0,2 km, poloha: pr

**I 31 Pension
„Unser Paradies“**

€/€, 8 lůžek,
🚰, 🚰, 🚰, 🚰,
An der Trogbrücke 1,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 95738,
tel. +49 170 3176247,
vzd. 🚰 0,1 km, poloha: pr

**I 32 Landhotel
Trogbrücke**

€€, 21 lůžek, 🚰, 🚰, 🚰, 🚰,
Elbstraße 6 d,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 3617,
vzd. 🚰 0 km, poloha: pr

I 33 Deutsches Haus

€, 10 lůžek, 🚰,
Hauptstraße 46,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 957088,
tel. +49 175 1504057,
vzd. 🚰 0,5 km, poloha: pr

**I 34 Gaststätte
„Bürgerhaus“**

Am Sportplatz 29,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 2728,
vzd. 🚰 0,5 km, poloha: pr,
📞 objednat telefonicky

OTTOSTADT MAGDEBURG

otto
ist
sehenswert

otto | ottostadt
magdeburg

INFORMATION | SOUVENIR | STADTFÜHRUNGEN
ZIMMERVERMITTLUNG | TICKETS



Tourist Information Magdeburg | Breiter Weg 22 | 39104 Magdeburg
Tel.: 0391 63601-402 | Mail: info@magdeburg-tourist.de

www.magdeburg-tourist.de

otto | ottostadt
magdeburg tourismus

**IHR PARTNER
FÜR DIE RADTOUR.**

- Fahrradverleih
- Reparaturservice
- Aufbewahrung
- Verkauf



Am Hauptbahnhof
Hasselbachstraße 8
www.fahrrad-magdeburg.de
0391 / 555 60 40



**I 35 Regiohotel
Wolmirstedt**

€€, 25 lůžka,
🚲, 🚻,
A.-Bebel-Straße 1,
39326 Wolmirstedt,
tel. +49 800 5800500,
vzd. 🚶 6,5 km, poloha: le

**I 36 Trog's
Zimmervermietung**

€, 4 lůžka, 🚻,
Ahornallee 2 b,
39291 Möser OT Lostau,
tel. +49 39222 69891,
tel. +49 177 6592410,
vzd. 🚶 0,6 km, poloha: pr

**I 37 Campingplatz
Biederitzer See**

€, 20 míst pro parkování, 🚻,
Strandbad 1,
39175 Biederitz,
tel. +49 391 2513168,
tel. +49 151 17051348,
vzd. 🚶 2 km, poloha: pr



Vodní křižovatka Hohenwarthe



Der Radlerfreundliche Parkplatz

gefördert und zertifiziert vom ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt

Machen Sie Station auf der Nordseite der Trogbücke an der Elbe, in Hohenwarthe. Hier finden Sie überdachte Sitzgelegenheiten, Fahrradständer und gepflasterte Flächen, direkt am Elberadweg.

Ihr ADAC ServiceCenter in der Nähe:
Hasselbachplatz 4 ■ 39104 Magdeburg
Telefon 0391 62076-0 ■ www.adac.de



Služby

Cykloservis

› **Nähe Kehnert**

• Dieter Bergemann, Neustädter Ring 71,
39517 Tangerhütte,
tel. +49 3935 213721 nebo tel. +49 39366 253

› **Parey**

• Fahrradwerkstatt Andreas Mattmann, Hauptstraße 2,
39317 Elbe-Parey, tel. +49 39349 52411

› **Magdeburg**

• eldoRADO, Heinrichstraße 11, tel. +49 391 244546
• Fahrrad Magdeburg Büchner GmbH, Hasselbachstraße 8,
tel. +49 391 5556040
• Little John Bike,
Alter Markt 13/14, tel. +49 391 5556203 a
Lübecker Straße 92, tel. +49 391 2581627
• Zweirad Schulz, Breiter Weg 38, tel. +49 391 5314545
• Fahrrad-Koch, Simonstraße 2, tel. +49 391 857209
• RadMitte, Goldschmiedebrücke 7, 9, 11,
tel. +49 391 55721721

**Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování**

› **Tourist-Information Burg**

tel. +49 3921 6369290, info@touristinfo-burg.de

› **Tourist-Information Genthin**

tel. +49 3933 802225, info@touristinfo-genthin.de

› **Informations- und Tourismuszentrum Hohenwarthe**

tel. +49 39222 69844 nebo 2662,
info@gemeinde-moeser.de

› **Tourist-Information Magdeburg**

tel. +49 391 63601-402, info@magdeburg-tourist.de

› **Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V.**

tel. +49 391 738790, info@elbe-boerde-heide.de

Informace

... von Gärten umarmt

**BURG
2018**

Landesgartenschau
BURG 2018
21. April – 07. Oktober

www.landesgartenschau-burg-2018.de



Magdeburg

18 km

Schönebeck/Elbe

30 km

Barby

26 km

Aken/Elbe

18 km

Dessau-Roßlau

Úsek mapy J

< 92 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Magdeburg – Dessau-Roßlau

Hlavní atrakce

Randau vesnice z doby kamenné, naučná stezka Labské nívy **Schönebeck** Solné domy WELTRAD cyklomanufaktura, lázně Bad Salzelmen (6 km): lázeňský park s nejstaršími solnými lázněmi v Německu, umělecký statek s divadelním podiem, lázně „Solequell“, gradovna **Gommern** vodní hrad Gommern s domácím pivovarem, duny u Kulku **Pretzien** kostel sv.Tomáše (Románská stezka), Pretzienský jez (největší říční jez v Evropě) **Ranies** naučná stezka planetárního systému Dornburg zámek **Pömmelte** historické vykopávky **Barby** obranné věže „Princ“ a „Princeznička“, umělecký statek „Augustusgabe“ s výstavou „Barbie in Barby“, ústí řeky Sály do Labe, barokní zámek z 1715 **Walternienburg** středověký hrad s Infocentrem **Breitenhagen** muzejní loď Marie-Gerda **Badetz** DOMĀNE – BADETZ (bývalý zemědělský statek v zámeckém areálu Friederikenberg z 1736) **Steckby** čapí mlýn, cyklokostel Aken přírodní rezervace Steckby-Lödderitzer Forst **Dessau-Roßlau** památka UNESCO stylu Bauhaus, domy mistrů a zahradní areál Dessau-Wörlitz a Technické muzeum Hugo Junkers, Anhaltské divadlo a galerie

Světové kulturní dědictví UNESCO znázorněno kursivou.

J 1 Pension am Krug

€€, 14 lůžek, ♿,
Krugstraße 8,
39126 Magdeburg/Rothensee,
tel. +49 174 1636369,
vzd. ♿ 5 km, poloha: le

J 2 Gaststätte
„Zum Anker“

Am Schiffshebewerk,
39126 Magdeburg/Rothensee,
tel. +49 391 2516335,
tel. +49 171 7340295,
vzd. ♿ 2,5 km, poloha: le,
☎ objednat telefonicky

J 3 Velo-Stopp im
Herrenkrug

€€, 1–2 lůžka,
☎, ♿, ♿,
Eichendorffstraße 18,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
tel. +49 391 8118595,
tel. +49 173 2711027,
vzd. ♿ 0,3 km, poloha: pr

J 4 Coffeecruiser

♿, Mörikestraße 2 b,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
tel. +49 391 58435747,
tel. +49 177 8395768,
vzd. ♿ 0,3 km, poloha: pr,
☎ objednat telefonicky

Více informací na www.labska-stezka.cz/j

J 5 **Café Verde**
 Herrenkrug 2, ☺, ♿
 39114 Magdeburg/Herrenkrug,
 tel. +49 391 40829329,
 vzd. ☺. 0,2 km, poloha: pr
 ♿ Letní sezona: 1.5. až
 30.8., Pá až Ne 13–20 hod.
 ♿ Letní sezona: 1.5. až
 30.8., Pá až Ne 14–18 hod.

J 6 **A sleep & go**
Hotel Magdeburg
 € 90 lůžek, ☺, ♿, ♿,
 Rogätzer Straße 5 a,
 39106 Magdeburg,
 tel. +49 391 537791,
 tel. +49 172 3809360,
 vzd. ☺. 0,8 km, poloha: la

J 7 **A Hotel Ratswaage**
Magdeburg H****
 €€ €, 254 lůžek, ♿, ♿,
 Ratswaageplatz 1–4,
 39104 Magdeburg,
 tel. +49 391 59260,
 vzd. ☺. 0,5 km, poloha: la

J 8 **A artHotel**
Magdeburg H**GS**
 €€ €, 70 lůžek, ♿,
 Breiter Weg 9,
 39104 Magdeburg,
 tel. +49 391 620780,
 vzd. ☺. 0,3 km, poloha: la

J 9 **A Jugendherberge**
Magdeburg
 € 240 lůžek, ♿,
 Leiterstraße 10,
 39104 Magdeburg,
 tel. +49 391 5321010,
 vzd. ☺. 0,2 km, poloha: la

J 6



sleep & go HOTEL MAGDEBURG

Rogätzer Straße 5a,
 39106 Magdeburg
 Tel.: 0391 - 53 77 91
 Fax: 0391 - 53 77 92
 www.hotel-sleep-and-go.de
 hotel-sleep-and-go@t-online.de

facebook.com/
 Hotel.sleep.and.go.Magdeburg

Geräumige Zimmer mit Dusche,
 WC, TV und kostenfreiem WLAN;
 Lift; abgeschl. Fahrradraum;
 Einkaufsmöglichkeit sowie
 Waschmaschine und Trockner
 im Haus; Parkplätze am Haus;
 Das Stadtzentrum ist fußläufig
 erreichbar.

QR code

J 7



HOTEL RATSWAAGE *am Elberadweg*
 MAGDEBURG

Radfreundliches Hotel:

- sichere Fahrrad-Stellplätze
- E-Bike Ladestation
- Gratis W-LAN
- Radlerpreise auf Anfrage

Telefon 0391 5926-0
 www.ratswaage.de

J 8



ART HOTEL
 IN DER GRÜNEN ZITADELLE

+ GRATIS FAHRRADSTELLPLATZ
 + GRATIS WLAN
 + DIREKT IN DER CITY
 + PERFEKTER AUSGANGSPUNKT FÜR TOUREN

ARTHOTEL IN DER GRÜNEN ZITADELLE
 BREITER WEG 9, MAGDEBURG
 TEL. 0391 / 620 780
 MAIL: INFO@ARTHOTEL-MAGDEBURG.DE
 WWW.ARTHOTEL-MAGDEBURG.DE

J 9



UNTERWEGS & ÜBERNACHTEN
 IDEAL GELEGEN, IN DEN SCHÖNSTEN REGIONEN!

Ü/FRÜHSTÜCK
 AB 23 €

Jugendherberge Magdeburg: Leiterstr. 10 • Magdeburg • Tel 0391 5321010
 Jugendherberge Dessau: Ebertallee 151 • Dessau • Tel 0340 619803
 Jugendherberge Wittenberg: Schlossstr. 14-15 • Wittenberg • Tel 03491 505205




Mehr Informationen auf: www.jugendherbergen-in-sachsen-anhalt.de

Wir bieten Ihnen: Rad-Unterstellmöglichkeiten,
 Lunchpakete, Zimmer mit Dusche/WC, WLAN, TV- &
 Aufenthaltsräume, Cafeteria, Kartenmaterial, ...



Gemeinschaft erleben
 jugendherberge.de

JH logo




**J 10 ElbQuartier
Apartments**

€€, 4 lůžka, , 
Speicherstraße 5,
39106 Magdeburg,
tel. +49 177 7393443,
tel. +49 151 12750109,
vzd.  0,7 km, poloha: le




**J 11 Pension
„Alte Wache“ P******

€, 8 lůžka, , 
Brandenburger Straße 2,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 5639166,
vzd.  0,4 km, poloha: le



**J 12 A IntercityHotel
Magdeburg**

€€, 250 lůžek, , 
Bahnhofstraße 69,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 59620,
vzd.  0,5 km, poloha: le




**J 13 A Best Western
Hotel Geheimer Rat
H******

€€, 110 lůžek, , 
Goethestraße 38,
39108 Magdeburg,
tel. +49 391 73803,
vzd.  2,5 km, poloha: le



J 14 Pension AARON

€, 6 lůžek, 
Zur Hubbrücke 3,
39104 Magdeburg,
tel. +49 177 5757171,
vzd.  0 km, poloha: le



J 15 Elbelandhaus

, Benediktiner Straße 6,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 4006770,
vzd.  0 km, poloha: le,
 objednat telefonicky

**J 16 Mückenwirt
Biergarten**

An der Elbe 14,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 5209337,
tel. +49 172 3265632,
vzd.  0 km, poloha: le,
 objednat telefonicky

**J 17 A City-Pension
Magdeburg**

€, 50 lůžek, 
Warschauer Straße 21,
39109 Magdeburg,
tel. +49 391 55999672,
vzd.  0,5 km, poloha: le



Préjezd Labe v Magdeburgu

IntercityHotel

Magdeburg

Wo guter Rad nicht teuer ist ...

- › Zentrale Lage
- › 175 moderne Zimmer
- › Überdachte, abschließbare Fahrradstellplätze
- › E-Bike-Ladestation
- › FreeCityTicket für den ÖPNV



Bahnhofstraße 69, 39104 Magdeburg, Germany
T +49 391 5962-0, E magdeburg@intercityhotel.com
www.intercityhotel.com

J 12

BW
Best
Western.

Das Hotel mit individuellen Charakter



- Zimmer mit Bad/Du/WC, Flat-TV, Telefon, gratis High-Speed-WiFi
- gute Anbindung an ÖPNV
- 2 km vom Elberadweg
- verschlossene Fahrradgarage
- TV mit gratis SKY-Sport in jedem Zimmer
- Parkplätze am Haus
- zentral gelegen
- 1 Fl. Mineralwasser gratis

Best Western Hotel Geheimer Rat
Goethestraße 38 · 39108 Magdeburg
Tel.: 0391-73803 · Fax: 0391-7380599
www.hotel-geheimer-rat.de



J 13

CITY PENSION
MAGDEBURG

Günstig und gut übernachten






- frisch modernisierte, großzügige Zimmer mit Bad/Du/WC, TV und gratis W-LAN
- 500 m vom Elberadweg
- Fahrradgarage
- TV mit gratis SKY-Programm in jedem Zimmer
- Parkplätze am Haus
- zentral gelegen
- Waschmaschine & Trockner

City Pension Magdeburg
Warschauer Str. 21 · 39114 Magdeburg
Tel.: 0391-55999672 · Fax: 0391-55999694
www.city-pension-magdeburg.de






J 17




J 18 **A** **Mercure Hotel Plaza Magdeburg**
H****

€€€, 182 lůžek,  ,
Halberstädter Str. 146 – 150
39112 Magdeburg,
tel. +49 391 60510,
vzd.  2,5 km, poloha: le



J 19 **A** „Café Seestrasse“

€€, 8 lůžek,
 ,
Seestrasse 24,
39114 Magdeburg/Cracau,
tel. +49 391 5045234,
tel. +49 172 2397810,
vzd.  0 km, poloha: pr




J 20 **Hotel ELBRIVERA**
Alt Prester H***S

€/€/€, 60 lůžek,
 ,
Alt Prester 102,
39114 Magdeburg/Prester,
tel. +49 391 81930,
vzd.  0 km, poloha: pr



J 21 **Baumschule**
Gustav Beyme

€/€, 6 lůžek, ,
Seehof 1,
39114 Magdeburg/Pechau,
tel. +49 391 8114745,
tel. +49 163 2635650,
vzd.  0,7 km, poloha: pr




J 22 **Gasthaus „Kelly“**

€, 8 lůžek,  ,
Breite Straße 11,
39114 Magdeburg/Pechau,
tel. +49 391 8117185,
vzd.  4 km, poloha: pr




J 23 **Pension „Prediger-**
wittenhaus“

€/€, 6 lůžek, ,
Randauer Dorfstraße 25,
39114 Magdeburg/Randau,
tel. +49 3928 404110,
tel. +49 151 52033753,
vzd.  0,2 km, poloha: pr



J 24 **Pension Gisela**

€, 4 lůžka,  ,
Nachtigallenstieg 7,
39218 Schönebeck/Elbe
OT Grünwalde,
tel. +49 3928 402907,
vzd.  0,2 km, poloha: pr




J 25 **WELTRAD**
Restaurant &
Quartier

€, 30 lůžek,  ,
Cokturhof 3,
39218 Schönebeck/Elbe,
tel. +49 3928 421015,
tel. +49 3928 429066,
vzd.  0 km, poloha: le



J 26 **Hotel sleep & go**
Schönebeck

€/€, 84 lůžek, ,
Am Stremnsgraben 10,
39218 Schönebeck/Elbe,
tel. +49 3928 7054100,
vzd.  3 km, poloha: le

J 27 **Hotel Domicil**
Schönebeck

€, 86 lůžek,
2 místa pro parkování,
 ,
Friedrichstraße 98 a,
39218 Schönebeck/Elbe,
vzd. +49 3928 7123,
vzd.  1,5 km, poloha: le

J 28 **Schiffshotel**
Sonnenschein

€, 21 lůžek, ,
Buschweg 1,
39218 Schönebeck/Elbe,
tel. +49 3928 70610,
vzd.  2,5 km, poloha: le



Herzlich willkommen im
Mercure Hotel Plaza Magdeburg**!**

Bei uns schlafen Sie nicht NUR gut, genießen Sie ein erfrischendes Getränk in unserem Biergarten und gönnen Sie sich eine Stärkung in unserem Restaurant. Wir freuen uns auf Sie.

Mercure Hotel Plaza Magdeburg
Halberstädter Str. 146 – 150 | 39112 Magdeburg
Tel. 0391 60510 | HB279@accor.com



J 18

	
	
	
Tourist-Information Markt 21 Tel.: (03928)842742 Badepark 1 Tel.: (03928)705555 Internet: www.solepark.de www.schoenebeck-elbe.de E-Mail: stadtinfo@solepark.de	Entspannung im Solequell Fahrtgastschiffahrt Wassersport auf der Elbe Stadtführungen Straße der Romanik Ringheiligtum Pömmelte



Café Seestrasse



Café & romantische Pension
direkt am Elbe-Radweg
Seestrasse 24, Magdeburg
Tel. 0391 / 504 52 34
www.cafe-seestrasse.de

J 19

Ringheiligtum Pömmelte
Steinzeitkult an der Elbe

Salzlandmuseum
Pfannerstraße 41
39218 Schönebeck (Elbe)
03471-6842560
ringheiligtum-pommelte.de
museum@kreis-slk.de





**J 29 Pilgerherberge
St. Jakobi**

€ , 8 Lůžek, ☸, ☹, ☹,
Breiteweg 26,
39218 Schönebeck/Elbe,
tel. +49 3928 404887,
tel. +49 3928 423267,
vzd. ☞ 0,4 km, poloha: le

**J 30 Ferienhof Elbaue
F *******

€€/€€, 4 Lůžka, ☸, ☹, ☹,
Alt Elbenau 15,
39218 Schönebeck/Elbe
OT Elbenau,
tel. +49 3928 424019,
tel. +49 160 96249744,
vzd. ☞ 0,02 km, poloha: pr

**J 31 Gaststätte
„Zur Tanne“**

€, 4 Lůžka, ☸, ☹, ☹,
Dorfstraße 62,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Ranies,
tel. +49 39200 51652,
vzd. ☞ 0,2 km, poloha: pr

**J 32 A Ferienpark Plötzky
F *******

€, 60 Lůžek,
170 míst pro parkování,
☸, ☹, ☹,
Kleiner Waldsee 1,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Plötzky,
tel. +49 39200 50155,
vzd. ☞ 1 km, poloha: pr

J 33 Waldcamping Plötzky

€€, 17 Lůžek, ☸, ☹, ☹,
42 míst pro parkování,
Friedhofsweg 10a,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Plötzky,
tel. +49 39200 51585,
tel. +49 171 7290780,
vzd. ☞ 0,5 km, poloha: pr

**J 34 Pension
„Am Storchennest“**

€, 15 Lůžek, ☸,
Am Park 25,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Pretzien,
tel. +49 39200 53705,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**J 35 Pension-Restaurant
Café-Braun**

€, 6 Lůžek, ☹, ☸, ☹, ☹, ☹,
Große Sorge 11,
39217 Schönebeck/Elbe
OT Pretzien,
tel. +49 39200 53457,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**J 36 Wasserburg
zu Gommern H *******

€€, 90 Lůžek, ☸, ☹, ☹,
Walther-Rathenau-Str. 9–10,
39245 Gommern,
tel. +49 39200 78850,
vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr

**J 37 Freizeit- und
Erholungszentrum
„Plattensee“ C *****

€/€, 48 Lůžek,
300 míst pro parkování,
Ernst-Thälmann-Straße 2,
39245 Gommern
OT Dannigkow,
tel. +49 39200 51616,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**J 38 Pension Elisabeth
P *******

€, 6 Lůžek, ☹, ☸, ☹,
Lindenstraße 33,
39264 Gommern
OT Prödel,
tel. +49 39242 649987,
tel. +49 175 4339440,
vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr

**J 39 Lippert's Pausen
Gaststübchen**

€, 6 Lůžek, ☹,
Hauptstraße 31,
39264 Gommern
OT Dornburg,
tel. +49 39242 530,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**J 40 Gaststätte
„Schlosskrug“**

€, 4 Lůžka, ☸, ☹, ☹,
Hauptstraße 34,
39264 Gommern
OT Dornburg,
tel. +49 39242 428,
tel. +49 172 9997442,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**J 41 Hotel & Restaurant
Kunsthof
Augustusgare**

€/€, 77 Lůžek,
20 míst pro parkování,
☹, ☸, ☹,
Brauhausstraße 24,
39249 Barby,
tel. +49 39298 68510,
tel. +49 171 7285957,
vzd. ☞ 1 km, poloha: le

**J 42 A Pension
„Zu Haus in Barbogi“**

€, 8 Lůžek, ☹, ☸, ☹,
Birkenweg 5,
39249 Barby,
tel. +49 39298 28821,
tel. +49 160 99440176,
vzd. ☞ 1 km, poloha: le



FERIEN
PARK **PLOTZKY**
Camping · Caravans · Ferienhäuser · Freizeit Spaß



unser Angebot!

- Dauer- & Touristcampingplätze
- Ferienhäuser- und Caravanvermietung
- Restaurant mit Bowlinganlage
- Badeseen, Grillplatz
- Steinbruchkletterpfad für Kinder
- Tischtennis, Fußball, Minigolfanlage, Volleyball & Beachbadminton, Pit-Pat
- Indoor Spiel- & Freizeithaus

Ferienpark Plötzky ■ Campingplatz "Kleiner Waldsee"
Kleiner Waldsee 1 ■ 39217 Schönebeck OT Plötzky
Telefon: 039200/50155 ■ Restaurant: 039200/66101
E-Mail: info@ferienpark-ploetzky.de ■ www.ferienpark-ploetzky.de

GPS: 52 03 46 N, 11 48 01 E

Faszinierend • Abenteuerlich • Aufregend



**STEIN
HAFEN PRETZIEN**

- Saison- & Touristcampingplätze
- Boots- & Liegeplätze
- Kanu-, Kajak- & Tretbootverleih
- Donut Partyboote
- Gastronomie mit Biergarten



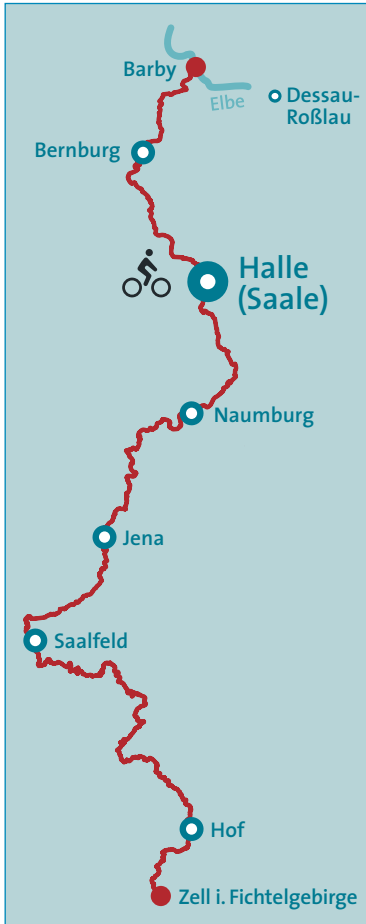
Campingplatz "Steinhafen Pretzien"
39217 Schönebeck OT Pretzien • Tel. 039200/769400
www.steinhafen-pretzien.com
Verwaltung: Ferienpark Plötzky • Kleiner Waldsee 1
39217 Schönebeck OT Plötzky • Telefon: 039200/50155
E-Mail: info@ferienpark-ploetzky.de • www.ferienpark-ploetzky.de



*einkehren
entdecken*

Inhaber Klaus Lüderitz
Radlerfreundliche Unterkunft
Haus eigene Parkplätze

Birkenweg 5, 39249 Barby
Telefon: 039298 - 2 88 21
Mobil: 0160 - 99 44 01 76
www.haus-barbogi.de



Erlebnis
SAALERADWEG



hallesaale★
HÄNDELSTADT



BEI BARBY FALSCH ABGEBOGEN? MACHT NIX.

Vor Ihnen liegen reizvolle 403 km entlang der Saale. Durch malerische Landschaften passieren Sie romantische Burgen, verträumte Orte und erfrischende Weinberge. Und mittendrin lohnt sich ein Zwischenstopp in der Kultur.



TOURIST-INFORMATION HALLE (SAALE)

Marktplatz 13 • 06108 Halle (Saale)

Tel: +49 (0) 345 122 99 84




tts@stadtmarketing-halle.de

www.halle-tourismus.de | www.saaleradweg.de





1 | Weinbaugebiet Saale-Unstrut, © Christoph Keller 2 | Marktplatz von Halle (Saale) mit Händeldenkmal, © IMG 3 | Burg Giebichenstein mit Blick auf die Saale, © Stadt Halle (Saale), Thomas Ziegler

GUTSCHEIN
für eine Radkarte
„Von Händel zu Luther“



**J 43 Hotel garni & Oma's
Heuhotel „Pension
Zur Galerie“ P******

€/€€, 8 lůžek,  
Breite Straße 30,
39249 Barby,
tel. +49 39298 27057,
tel. +49 171 2143515,
vzd.  0,15 km, poloha: le



**J 44 Hotel & Restaurant
„Am Colphus“**

€, 11 lůžek,   
Otto-Beckmann-Straße 14,
39249 Barby,
tel. +49 39298 7317,
tel. +49 177 8454187,
vzd.  1,5 km, poloha: le




**J 45 Gasthof
„Zum Rautenkranz“**

€€, 26 lůžek, 
Schlossstraße 29,
39249 Barby,
tel. +49 39298 3396,
vzd.  1 km, poloha: le



**J 46 Gaststätte und
Pension „Zum Fährmann“**

€, 8 lůžek, 
Ronney Nr. 2,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Ronney,
tel. +49 39247 5505,
vzd.  0 km, poloha: pr



J 47 Pension Carmen

€, 12 lůžek,  
Hauptstraße 58,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Walternienburg,
tel. +49 39247 5324,
vzd.  0 km, poloha: pr






**J 48 Zimmervermietung
Hesse**

€, 5 lůžek, 
Güterglücker Straße 14,
39264 Zerbst/Anhalt,
OT Walternienburg,
tel. +49 39247 5308,
tel. +49 162 6150635,
vzd.  0,2 km, poloha: pr






**J 49 A Heinrich's
Café Wirtschaft**

€, 8 lůžek, 
Hauptstraße 30,
39264 Walternienburg,
tel. +49 39247 949290,
vzd.  0 km, poloha: pr



**J 50 A Domäne - Badetz
Landgasthof -
Pension - Biergarten**

€, 56 lůžek,
   
Pappelallee 9-10,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Badetz,
tel. +49 39247 5434,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



**J 51 A Gasthaus &
Pension
„Zum Biber“ G*****

€, 19 lůžek,
   
Hauptstraße 18,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
tel. +49 39244 296,
vzd.  0 km, poloha: pr

**J 52 „Café
Storchmühle“**

Lindenweg 4,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
tel. +49 39244 4112,
tel. +49 157 75392425,
vzd.  0,2 km, poloha: pr,
 15.4. až 3.10.,
Po až Pá a svátek 11-17 hod.

**J 53 A Pension
Bauernklause**

€/€€, 11 lůžek, 
Akener Straße 13,
39264 Steutz,
tel. +49 1520 7582467,
vzd.  0 km, poloha: pr



Heinrich's
CAFÉ-WIRTSCHAFT

Café und Pension
Hauptstraße 30
39264 Walternienburg
Tel. 039247/949290

ankommen - verwöhnen - genießen

J 49

J 51



Gasthaus und Pension
zum Biber
am Elberadweg

- radlerfreundliche, modernisierte Zimmer
- gemütlicher Biergarten
- gutbürgerliches Essen
- Fahrradverleih



39264 Steckby · Hauptstraße 18
Tel.: 039244/296
www.pension-zum-biber.de

J 50

J 53



**Pension
„Bauernklause“
Steutz**

- direkt am Elberadweg
- 4 komfortable Zimmer
- reichhaltiges Frühstück
- sichere Fahrradstellplätze

Akener Straße 13
39264 Steutz
Tel.: 01520-758 24 67
bauernklause-steutz.de



DOMÄNE - BADETZ
Landgasthof · Pension · Biergarten

gut essen · gut trinken · gut schlafen





täglich geöffnet

- Familienfeiern
- Firmen- und Vereinsfeste
- Veranstaltungen
- Partyservice
- und vieles mehr...



Bohnhoff · Ferienpark GmbH · Pappelallee 9-10 · 39264 Badetz
Tel.: (03 92 47) 54 34 / 54 35 · Fax: (03 92 47) 51 92
www.domaene-badetz.de
mail@domaene-badetz.de






J 54 Pension „Drei Kastanien“ G****

€/€/€, 24 lůžek, , , 
 Dessauer Landstraße 76,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 39955,
 tel. +49 176 41488711,
 vzd.  0 km, poloha: le




J 55 Pension „An der Alten Post“ G****

€/€/€, 16 lůžek, 
 Bahnhofstraße 8,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 339881,
 tel. +49 178 8738551,
 vzd.  2 km, poloha: le





J 56 Pension „Am Nussbaum“ Heenemann

€, 8 lůžek, , 
 Köthener Chaussee 83,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 86233,
 tel. +49 171 2044825,
 vzd.  1,5 km, poloha: le





J 57 Pension „An der Nicolaikirche“

€, 8 lůžek, , 
 Meisterstraße 19,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 82665,
 tel. +49 157 52377101,
 vzd.  0,5 km, poloha: le



J 58 Zimmervermietung Zoetzsche

€, 5 lůžek, , , 
 Freiheitsstraße 7,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 39206,
 tel. +49 177 7983772,
 vzd.  0,2 km, poloha: le





J 59 Pension am Dreieck

€, 6 lůžek, , , 
 Dessauer-Chaussee 16,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 30999,
 tel. +49 176 66673741,
 vzd.  0,2 km, poloha: le




J 60 Boot und Campingcenter Aken

€, 50 míst pro parkování, 
 Am Russendamm,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 3496 4372853,
 tel. +49 177 3472566,
 vzd.  0,5 km, poloha: le





J 61 FAHRRADSTOP AKEN

€, 5 lůžek, , , 
 Calber Landstraße 88,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 339921,
 tel. +49 151 11196994,
 vzd.  2 km, poloha: le

J 62 Sauna – Solarium „viriditas-park“

, 
 Amselweg 1,
 06385 Aken/Elbe,
 tel. +49 34909 85599,
 tel. +49 170 3643733,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

J 63 A Elbterrassen zu Brambach

€, 30 lůžek, , , 
 An der Elbe 2,
 06862 Dessau-Roßlau
 OT Brambach,
 tel. +49 34901 82675,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr



DIE WASSER- UND SCHIFFFAHRSTADT AKEN (ELBE)
Aken und umgeben!

Gehen Sie auf Entdeckungstour durch die Biosphäre.

Mieten Sie ein Sportboot und gleiten über die Elbe.

Genießen Sie Gaumenfreuden mit direktem Blick auf die Elbe.

Verbringen Sie erholsame Nächte in unseren Pensionen.

Stadt Aken (Elbe)
 Markt 11
 034909 / 8 04 17
 info@aken.de
 www.aken.de



Elbterrassen zu Brambach
 bei Dessau-Roßlau

Unser Haus ist für Fahrradwanderer und als Ausgangspunkt für Tagestouren ideal gelegen. Unser Moby Dick bringt Sie über die Elbe. Frühstücken Sie auf unserer schönen Terrasse. Alle Zimmer und Ferienwohnungen mit Elbblick.

Tel. 034901/82675 www.elbterrassen.de

J 63

Cykloservis

- ▷ **Dessau**
 - Beckers Radhaus obchod/dílna/půjčovna Kavaliertstraße 82, tel. +49 340 2168989
 - Mittelelbe RadVerleih Elbzollhaus 1, tel. +49 34901 596831
- ▷ **Schönebeck/Elbe**
 - Zweiradmarkt-Rudloff, Magdeburger Straße 37, tel. +49 3928 840886
 - Fahrradfachhandel Futter, Friedrichstraße 17, tel. +49 3928 69961
 - WELTRAD obchod/dílna/servis, Cokturhof 3, tel. +49 3928 429066
 - Fahrräder und Modelleisenbahn Klettke, W.-Hellge-Straße 220, tel. +49 3928 845226
 - Fahrrad Friedrich, Magdeburger Straße 151, tel. +49 3928 728170
- ▷ **Gommern**
 - Fahrräder & Service Gommern, Martin-Schwantes-Str. 34, tel. +49 39200 785580
- ▷ **Badetz**
 - Domäne – Badetz, Pappelallee 9–10, tel. +49 39247 5434
- ▷ **Aken**
 - Zweirad Groth, Bahnhofstraße 1, tel. +49 34909 82265
- ▷ **Köthen**
 - Albatros Fahrradmanufaktur, Magdeburger Straße 41/42, tel. +49 3496 303138

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- ▷ **Stadtinformation Schönebeck**
 tel. +49 3928 705555 a 842742, stadtinfo@solepark.de
- ▷ **Tourist-Information Dessau-Roßlau**
 tel. +49 340 2041442 a 19433, touristinfo@dessau-rosslau.de
- ▷ **WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e. V.**
 tel. +49 3491 402610, info@anhalt-dessau-wittenberg.de
- ▷ **Tourist-Information Zerbst/Anhalt**
 tel. +49 3923 760178 a 2351, zentrale@touristinfo-zerbst.de

Cestovní agentury a kanceláře – naši partneři na Labské stezce

Množství cestovních agentur a kanceláří v Česku i Německu nabízí Labskou stezku jako nadregionální cykloturistické produkty s možnými výlety po celé délce stezky. V tomto oficiálním cykloprůvodci naleznete výhradně cestovní agentury a kanceláře, které mají dlouholetou zkušenost s fungováním na Labské stezce a velmi dobře se v místě vyznají, a které s námi přímo spolupracují.

Augustus Tours

Turnerweg 6, 01097 Drážďany,
tel. +49 351 5634820, www.augustustours.de

Elbe Rad Touristik

Gerhart-Hauptmann-Straße 2, 39108 Magdeburg,
tel. +49 391 7330334, www.elberadtouristik.de

Die Mecklenburger Radtour

Zunftstraße 4, 18437 Stralsund,
tel. +49 3831 3067619,
www.mecklenburger-radtour.de

Rückenwind Reisen

Am Patentbusch 14, 26125 Oldenburg,
tel. +49 441 485970, www.rueckenwind.de

Corso... die reiseagentur

Jagdsteig 25, 01662 Míšeň,
tel. +49 3521 710501, www.corso-reisen.de

CK Enthusia

Labské nábřeží 33, 405 02 Děčín 4,
tel. 724 006865, www.enthusia.cz/de

Přeprava zavazadel pro jednotlivce

Kurýrní služby, cykloturistika a půjčovna kol

Holzweißigstraße 27, 04860 Torgau,
tel. +49 3421 902245,
www.elberadtouristik-seifert.de

Převoz kol a zavazadel, přeprava osob Bag & Bike

Pod Lesem 1634/8, 405 02 Děčín 4,
tel. +420 603 213063,
www.bagandbike.cz

Převoz kol a zavazadel, přeprava osob

Jagdsteig 25, 01662 Meißen,
tel. +49 3521 710501,
www.elberadtaxi.de

Mobil vor Ort

29484 Brandleben/Langendorf
tel. +49 5865 468,
www.fahrrad-taxi.de

Váš názor na Labskou stezku nás zajímá!

Prosíme Vás proto o vyplnění online dotazníku. Podělte se s námi o Vaše zážitky z putování po Labské stezce a pomozte nám tak ke stálému zlepšování nabídky. Děkujeme.

www.labska-stezka.cz

Půjčovny kol pro jednotlivce i skupiny podél celé Labské stezky, kteří si chtějí půjčit kolo v bodě A a dojet do bodu B a odevzdat tam kolo:

Elbe Rad Touristik

Gerhart-Hauptmann-Straße 2,
39108 Magdeburg,
tel. +49 391 7330334,
www.elberadtouristik.de

Suvenýr z Labské stezky

Suvenýr s motivem Labské stezky v podobě vybavení či oblečení na kolo nebo cyklomap a cykloprůvodců, stejně jako jiné upomínkové předměty s tematikou Labské stezky jsou pro Vás k dispozici na:

eshop.nadacepartnerstvi.cz

nebo na

www.elberadweg.de/news-service/elberadweg-shop

Gropius Luise Tante Ju Dessau eben.

Bauhausbautentour → Gartenreichtour → Elberadweg
dessau-eben.de

Labský cyklopas



Labský cyklopas (Radwanderpass) v Německu Vám nabídne tipy na hlavní atrakce a možnost udělat si několik poznámek z cesty. Současně slouží i pro sběr razítek z cykloturistických zařízení s možností slosování cyklopasu.

Cyklopas lze získat v turistických informačních centrech v Německu či objednat na www.elberadweg.de.

Tiráž:

vydání 2018

Obsah, texty, vydavatel: Koordinační místa Labské stezky ve spolupráci s partnery. Používání tohoto cykloprůvodce či jeho částí ke komerčním účelům stejně jako dotisky či použití textů bez souhlasu vydavatele není povoleno.

Fotografie:

Titulní strana CzechTourism, Petr Polák

Sever: Koordinační místo Labské stezky a turistické organizace; J.Harbeck/photocompany

Střed: Magdeburský Turistický svaz Elbe-Börde-Heide e. V.;

Dominik Ketz (str. 33, 34, 37, 41, 45, 48)

Jih: Sylvio Dittrich (str. 66, 67, 77, 79); Fotolia.com: Claudia Paulussen (str. 67)

ČR: Prague City Tourism (str. 3); archiv Ústeckého kraje (str. 89, 93);

DA České středohoří (str. 92); NPÚ Prag (str. 95); archiv Středočeského kraje (str. 98);

CzechTourism, Dagmar Veselková (str. 96 dole); archiv Královéhradeckého kraje (str. 90, 97)

Realizace: Ö GRAFIK agentur für marketing und design, www.oe-grafik.de

Tisk: Druckerei Vettters

Redakční uzávěrka: prosinec 2017

Labská stezka jižní část


Jižní část Labské stezky v Německu s cca 250 km délkou začíná hned několika památkami UNESCO: architekturou Bauhausu v Dessau-Roßlau, krajinářským parkem Dessau-Wörlitz a působištěm Martina Luthera ve Wittenbergu.

Na jejím dalším průběhu zve k pobytu bývalá kurfiřtská rezidence v Torgau a Riesa – město sportu. O něco dále proti proudu vás uvítají vinice Saského Polabí. Labská stezka zde probíhá souběžně se Saskou vinařskou stezkou, nejsevernější vinařskou oblastí v Německu. Prochází přitom Míšní a jejím kouzelným starým městem, okolo hradu a porcelánové manufaktury a Radebeulem, městem Karla Maye.


Bezprostředně poté následuje další vrchol: Drážďany a kulturní krajina drážďanského údolí Labe. Zažít zde můžete jedinečnou atmosféru saského hlavního města a prohlédnout si jeho slavné zámky, muzea a divadla. Německá část Labské stezky končí přírodní zajímavostí: velkolepým světem skal Národního parku Česko-saské Švýcarsko, plným majestátních stolových hor, rozeklaných masivů a fascinujících výhledů.

Labská stezka z Dessau-Roßlau do Schöny/Schmilky

Půjčovny kol

Ve všech ubytovacích zařízeních označených tímto symbolem  Vám rádi zapůjčí jízdní kolo na denní výlet. Na trasu mezi Dessau-Roßlau a Labskými pískovci, resp. až do Prahy si můžete kromě toho také vypůjčit kola u našich partnerů, kteří vám kola dovezou a opět si je vyzvednou. Přehled naleznete na internetu na www.labska-stezka.cz.

Přeprava zavazadel

Všechna ubytovací zařízení pro cyklisty označená tímto logem  nabízejí svým hostům na požádání přepravu zavazadel. Prosíme, myslíte na to, že je potřeba přepravu nahlásit ubytovatelům včas (24 hodin předem). Od cestovních kancelářů obdržíte kompletní nabídku vč. přepravy zavazadel (přehled na www.labska-stezka.cz). Přepravu zavazadel si však mohou objednat i individuální cykloturisté.

Specializují se na ni následující poskytovatelé služeb:

› Kurýrní služby, cykloturistika a půjčovna kol

Holzweißigstraße 27 | 04860 Torgau
tel. +49 3421 902245 | tel. +49 177 8356648
www.elberadtouristik-seifert.de

› Přeprava kol, zavazadel a osob

Jagdsteig 25 | 01662 Meißen
tel. +49 3521 710501 | tel. +49 172 3636263
www.elberadtaxi.de

Informace o jižní části Labské stezky:

**Koordinační místo Labské stezky jih
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e. V.**

Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna
tel. +49 3501 470147 | fax +49 3501 470111
sued@elberadweg.de | www.elberadweg.de

Tourismusverband Sächsisches Elbland

tel. +49 3521 76350 | fax +49 3521 763540
info@elbland.de | www.elbland.de

SACHSEN. LAND VON WELT.



Jízdní řády přívozů (stav list. 2017)

Coswig (Anhalt)

březen až duben: 9–18 hod.;

květen až září: 9–21 hod.;

říjen až listopad: 9–18 hod.;

tel. +49 34903 67161, tel. +49 151 14504088

Elster

duben až září: Po až Pá 5:30–20 hod.;

So 8–20 hod.; Ne, svátek 9–20 hod.;

říjen až březen: Po až Pá 5:30–18 hod.;

So, Ne, svátek 10–18 hod.;

tel. +49 152 03374272

Pretzsch

duben až říjen: Po až Pá 5–20 hod.;

So, Ne, svátek 8–19 hod.;

listopad až březen: Po až Pá 5–19 hod.;

So, Ne, svátek 8–18 hod.;

tel. +49 171 4447406

Prettin – Dommitzsch

květen až září: Po až Pá 5–20 hod.;

So, Ne, svátek 8–19 hod.;

říjen až duben: Po až Pá 5–19 hod.;

So, Ne, svátek 8–18 hod.;

tel. +49 171 6559153

Belgern

Po až Pá 5:30–18 hod.;

So, Ne, svátek 9–18 hod.;

tel. +49 173 7049063

Strehla – Lorenzkirch

duben až září: Po až Pá 6–20 hod.;

So, Ne, svátek 9–20 hod.;

březen až říjen: Po až Pá 6–18:30 hod.;

So, Ne, svátek 9–18:30 hod.;

tel. +49 35264 90347

Riesa – Promnitz

5. března až 29. duben: Po až Pá 7:30–16:30 hod.;

So, Ne, svátek 9–18 hod.;

30. duben až 23. září: Po až Pá 7:30–18:30 hod.;

So, Ne, svátek 9–19 hod.;

24. září až 27. říjen: Po až Pá 7:30–18 hod.;

So, Ne, svátek 9–18 hod.;

tel. +49 3525 659034

Seußlitz – Niederlommatszsch

březen až říjen: Po až Pá 5:30–19 hod.;

So, Ne, svátek 9:30–20 hod.;

12–12:30 hod. přestávka;

listopad až únor:

Po až Pá 5:30–8 hod. a 14–18:30 hod.;

So, Ne, svátek 11:30–18:30 hod.;

tel. +49 175 2979771

Coswig-Kötitz – Gauernitz

březen až říjen: Po až Pá 5–19 hod.;

So, Ne, svátek 9:30–19 hod.;

listopad až únor: Po až Pá 5–8 hod.;

13–18 hod.;

12–12:30 přestávka;

tel. +49 175 2979706

Johannstadt

1. duben až 31. říjen.: Po až Pá 6:30–23 hod.;

So, Ne, svátek 9:30–23 hod.;

do 31. března: Po až Pá 6:30–18:30 hod.;

So, Ne, svátek 9:30–18:30 hod.;

tel. +49 351 2013313

Niederpoyritz

1. duben až 31. říjen.: Po až Čt 6–20 hod.;

Pá 6–22 hod.;

So 9–22 hod.;

Ne, svátek 9–20 hod.;

do 31. března: Po až Pá 6–18:30 hod.;

So, Ne, svátek 9:30–18:30 hod.;

tel. +49 351 2013313

Pillnitz

denně: 5:30–0:00 hod., tel. +49 351 2013313

Birkwitz-Heidenau

6–22:50 hod.;

Po až Pá od 4:30 hod.;

tel. +49 35022 54816

Stadt Wehlen

5:40–23:40 Uhr; tel. +49 3501 792160

Kurort Rathen

Po až Pá 4:30–23:53 hod.;

So, Ne, svátek 5:30–23:53 hod.;

květen až říjen: denně do 1 hod.;

tel. +49 35024 70422

Königstein

Po až Pá 4:30–22:45 hod.;

So, Ne, svátek 5:30–22:45 hod.;

tel. +49 3501 792160

Bad Schandau – nádraží

Po až Pá 4:55–21:55 hod.;

So, Ne, svátek 6:25–21:55 hod.;

tel. +49 3501 792160

Bad Schandau – Postelwitz – Krippen

duben až říjen: denně 8:10–22:18 hod.;

listopad až březen: denně 8:10–18:46 hod.;

tel. +49 3501 792160

Schmilka

duben až říjen: denně 8:10–22:18 hod.;

listopad až březen: denně 8:10–18:46 hod.;

tel. +49 3501 792160

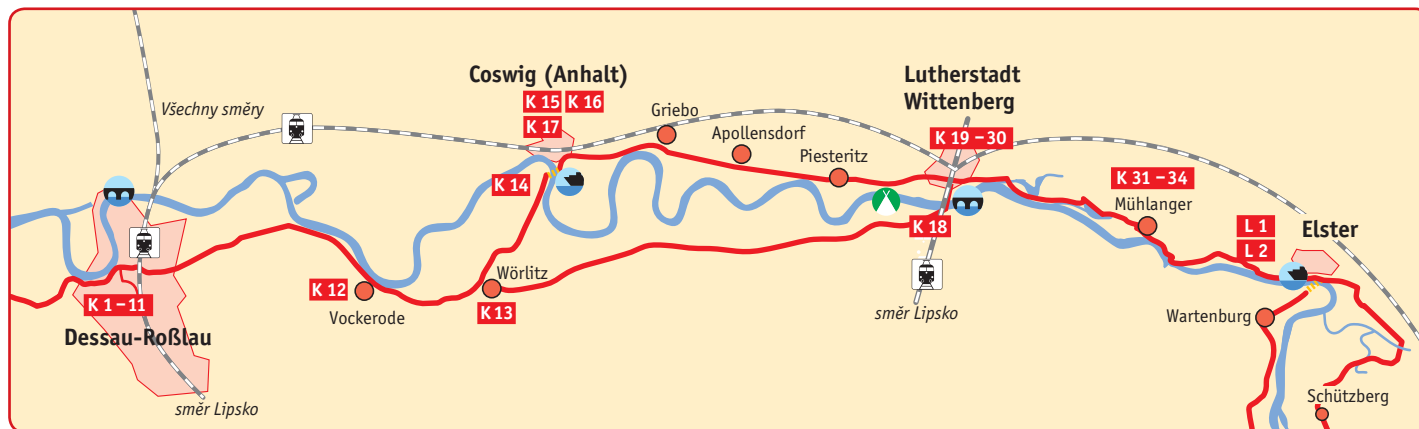
Schöna – Hřensko

duben až říjen: denně 7:30–21:30 hod.;

listopad až březen: denně 8:30–17:30 hod.;

tel. +49 3501 792160

Jízdní řády přívozů nám poskytují provozovatelé přívozů, v průběhu roku může docházet k mírným změnám v provozní době.



Dessau-Roßlau

21 km

Coswig (Anhalt)

13 km

Lutherstadt Wittenberg

14 km

Elster

Úsek mapy K

< 48 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Dessau-Roßlau – Elster

Hlavní atrakce

Dessau-Roßlau styl Bauhaus a vily mistrů, krajinářský park Dessau-Wörlitz s areálem zámku a parku Mosigkau, krajinářský park Großkühnau, zámek a park Georgium, zámek a park Luisium, Anhaltinská obrazárna na zámku Georgium, Technické muzeum Hugo Junkerse, Infocentrum biosférické rezervace „Střední Labe“, areál pro bobry **Wörlitz** krajinářský park v anglickém stylu, muzea „Zámek Wörlitz“ a „Gotický dům“, novogotický městský kostel, Biblická věž **Coswig (Anhalt)** historické jádro města s Horním a Dolním rybníkem, renesanční radnice, lanový přívod, kostel sv. Mikuláše **Lutherstadt Wittenberg** Melanchthonův dům, Lutherův dům, Cranachova nádvoří, zámek s vraty, kde Luther přibil své teze, městský kostel s Cranachovým oltářem, náměstí, univerzita „Leucorea“, Lutherovo gymnázium – přestavba architektem Hundertwasserem **obec Piesteritz** památkově chráněné dělnické sídliště **obec Apollensdorf** románský kamenný kostel, vyhlídka na vrcholu Elster Windmühle, lanový přívod

Místa světového dědictví UNESCO jsou označena kurzívou.

K 1 Pension Kilometer „267“

€ 10 lůžek,
Burgreinaer Straße 16,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 618156,
vzd. -e- 0 km, poloha: le

K 2 Pension Müller P**

€ 8 lůžek,
Straßburger Straße 23,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 611720,
vzd. -e- 0,5 km, poloha: le

K 3 A Hotel 7 Säulen H***

€€€, 39 lůžek, ♿, ♿,
Ebentallee 66,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 619620,
vzd. -e- 0,5 km, poloha: le

K 4 Elbzollhaus

€€, 28 lůžek,
Elbzollhaus 1,
06844 Dessau-Roßlau,
tel. +49 34901 596831,
vzd. -e- 0,5 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/k

K 5 City-Pension Dessau-Roßlau
 €€, 35 lüzek, Ackerstraße 3 a, 06842 Dessau-Roßlau, tel. +49 340 8823076, vzd. 2,5 km, poloha: le

K 6 Pension Siewert P***
 €€, 8 lüzek, Wilhelm-Müller-Straße 19, 06844 Dessau-Roßlau, tel. +49 340 212318, vzd. 1,5 km, poloha: le

K 7 Pension Nord
 €€, 20 lüzek, Kantstraße 2, 06844 Dessau-Roßlau, tel. +49 340 2210827, vzd. 1,4 km, poloha: le

K 8 Jugendherberge Dessau-Roßlau
 €, 150 lüzek, Ebertallee 151, 06846 Dessau-Roßlau, tel. +49 340 619803, vzd. 1,5 km, poloha: le

K 9 A Landhaus Dessau
 €€, 8 lüzek, Landhaus 1, 06844 Dessau-Roßlau, tel. +49 340 2106461, vzd. 0 km, poloha: le

K 10 A Forsthaus Leiner Berg
 €, 8 lüzek, Birnbaumweg, 06844 Dessau-Roßlau, tel. +49 163 7444135, vzd. 0 km, poloha: le

K 10



Info-Hotline
0163 7444135



Forsthaus »Leiner Berg«
 Pension & Biergarten
 Birnbaumweg (PKW Aufahrt)
 06844 Dessau
 info@forsthaus-dessau.de
 www.forsthaus-dessau.de

Direkt am Elberadweg zwischen
 Dessau und dem Wörlitzer Park.
 Täglich ab 8 Uhr geöffnet, bis in
 den späten Herbst. Das Forsthaus
 »Leiner Berg« mit Biergarten, Rad-
 fahrer-Pension und Sonnenwiese.

K 3



Ebertallee 66 06846 Dessau-Roßlau
 Fon: +49 340 619620
www.hotel-7-saeulen.de

Toplage 500 m zum Elberadweg an den
 Weltkulturerben Bauhausbauten und
 Dessau-Wörlitzer Gartenreich. Sichere
 Abstellmöglichkeit für Fahrräder.

Landhaus Dessau
Pension im Gartenreich

Landhaus 1
 06844 Dessau-Roßlau





Landhaus Dessau – Pension & Gasthaus direkt am Elberadweg und im Dessau-Wörlitzer Gartenreich.



Tel: 0340 2106461 | www.landhaus-dessau.de | Radlerfreundliche Unterkunft | ElektroBikeTankstation

K 9

K 11 Pension „Am Luisium“ P***

€/€/€, 8 lüzek, ☞, Kreisstraße 18, 06844 Dessau-Roßlau OT Waldersee, tel. +49 340 2161321, tel. +49 177 4496813, vzd. ☞ 1,5 km, poloha: la

K 12 „Zum kleinen Landhaus“

€, 8 lüzek, ☞, ☞, ☞, ☞, Griesener Straße 20, 06785 Oranienbaum-Wörlitz OT Vockerode, tel. +49 34905 20633, vzd. ☞ 0,3 km, poloha: la

K 13 A Pension am Park

€/€/€, 16 lüzek, Wörlitzer Markt 12, 06785 Oranienbaum-Wörlitz OT Wörlitz, tel. +49 34905 20282, vzd. ☞ 0,1 km, poloha: la

K 14 A Elbterrasse Wörlitz H***

€/€/€, 35 lüzek, ☞, ☞, ☞, ☞, ☞, Elbterrasse 1, 06785 Oranienbaum-Wörlitz OT Wörlitz, tel. +49 34903 89095, vzd. ☞ 0 km, poloha: la, ☞ denné 10–22 hod.

K 15 A Pension Villa Elbheim G***

€, 8 lüzek, ☞, ☞, Zerbster Straße 50, 06869 Coswig (Anhalt), tel. +49 34903 63432, tel. +49 172 7589944, vzd. ☞ 0,5 km, poloha: pr

K 16 Pension Weinhof an der Elbe

€, 8 lüzek, ☞, ☞, ☞, Zerbster Straße 62, 06869 Coswig (Anhalt), tel. +49 34903 64538, tel. +49 160 5426145, vzd. ☞ 1 km, poloha: pr

K 17 Pension & Ferienwohnung an der Elbe

€/€, 8 lüzek, ☞, ☞, ☞, Elbstraße 15, 06869 Coswig (Anhalt), tel. +49 34903 63572, tel. +49 171 6026166, vzd. ☞ 1 km, poloha: pr

K 18 A Brückenkopf – Marina-Camp Elbe

€/€, 18 lüzek, 50 Caravanplätze, 50 Campingplätze, ☞, ☞, Brückenkopf 1, 06888 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 4540, vzd. ☞ 0,5 km, poloha: la

K 19 Gasthaus „Central“

€/€, 8 lüzek, ☞, ☞, ☞, Mittelstraße 20, 06886 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 411572, vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

K 20 Hotel-Pension „Am Schwanenteich“ H***

€/€/€, 42 lüzek, ☞, ☞, ☞, ☞, Töpferstraße 1, 06886 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 402807, vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

K 21 A Luther-Hotel H*S**

€/€/€, 321 lüzek, ☞, ☞, ☞, Neustraße 7–10, 06886 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 4580, vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

K 22 Pension Sternstädtchen

€, 6 lüzek, Rooseveltstraße 10, 06886 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 8769290, vzd. ☞ 1 km, poloha: pr

K 23 Pension Gästehaus Lindemann

€/€, 15 lüzek, ☞, ☞, ☞, Friedrichstraße 73, 06886 Lutherstadt Wittenberg, tel. +49 3491 403427, vzd. ☞ 1,2 km, poloha: pr

K 13

**PENSION AM PARK**

am historischen Markt, 90 m von den Wörlitzer Parkanlagen entfernt

EZ 45,- EUR
DZ 63,- bis 75,- EUR



Fam. Kettmann
Wörlitz, Wörlitzer Markt 12
Telefon (03 49 05) 2 02 82

pension-kettmann.de**Brückenkopf**

Marina-Camp Elbe
Brückenkopf 1
06888 Lutherstadt
Wittenberg

Telefon 03491-4540
www.brueckenkopf.net

K 18

K 14

Entdecken Sie das Besondere**Elbblick inklusive**

www.elbterrasse.com

K 15

Pension * Villa Elbheim**

Direkt an der Elbe - Freisitzplatz
Parkplatz - Gepäcktransfer
Reparaturservice

06869 Coswig (Anhalt)
Zerbster-Straße 50
Tel. 034903 63432
Handy 0172 7589944
www.villa.elbheim.de

K 21



HIER STEIGE
ICH AB!

Luther-Hotel
Wittenberg

Ihre fahrradfreundliche Unterkunft in Wittenberg




- gesicherte Fahrradstellplätze
- gute Nah- & Fernverkehrsanbindung
- Lunchpaket & Wäscheservice
- Servicepoint
- frische regionale Küche
- Sauna & Hofgarten

ab 49 € p.P.
im DZ inkl.
Frühstück




LUTHER-HOTEL | BEGA Hotelbetr. GmbH | Neustr. 7-10
06886 Wittenberg | Tel.: 03491/458-0 | www.luther-hotel.de
Ein Unternehmen der Berliner Stadtmission.



K 24 **A BEST WESTERN**
Stadtpalais H ****

€€, 142 lůžek, , ,
Collegienstraße 56-57,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 4250,
vzd.  0 km, poloha: pr




K 25 **Hostel Wittenberg**

€€, 30 lůžek,
Hallesche Straße 32,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 151 58160290,
vzd.  0 km, poloha: pr




K 26 **A Pension**
„An der Stadthalle“

€€, 33 lůžek, ,
Sternstraße 58,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 8730574,
tel. +49 178 7513385,
vzd.  1,3 km, poloha: pr





K 27 **Gästezimmer Wolter**

€, 6 lůžek, , ,
Reinsdorfer Weg 76,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 410074,
vzd.  1,6 km, poloha: pr


K 28 **Hotel und Gaststätte**
„Brauhaus
Wittenberg“

€€, 60 lůžek, , ,
Markt 6,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 433130,
vzd.  0,1 km, poloha: pr



K 29 **Jugendherberge**
Wittenberg

€, 150 lůžek,
, , ,
Schloßstraße 14/15,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 505205,
vzd.  0,8 km, poloha: pr



K 30 **Ruderclub**
Wittenberg e.V.

€, 40 lůžek,
40 Zeltstellplätze,
Dresdener Straße 160,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 403125,
vzd.  0 km, poloha: pr



K 31 **Gasthaus und Pension**
„Zum Holzworm“ G**

€, 8 lůžek, ,
Schulstraße 21,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 170 9030234,
vzd.  0,4 km, poloha: pr


K 32 **Pension „Gäbelt's“**

€, 8 lůžek, ,
Hohndorfer Straße 2,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 163 7705119,
vzd.  0 km, poloha: pr

K 33 **Pension Lindeneck**

€, 10 lůžek, ,
Prühlitz 16,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 34922 60553,
tel. +49 162 6128480,
vzd.  0 km, poloha: pr

K 34 **Herberge Prühlitz**

€, 7 lůžek, ,
Prühlitz 10,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 34922 699717,
tel. +49 179 3161328,
vzd.  0 km, poloha: pr

K 24



Best Western
Stadtpalais Wittenberg
Collegienstr. 56-57 (neb. Lutherhaus)
06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel. 03491 425-0 | Fax 03491 425-100
info@stadtpalais.bestwestern.de
www.stadtpalais.bestwestern.com

Hier wäre ich zu gerne Stammgast gewesen:
80 Komfortzimmer, Sauna und Dampfbad, Terrasse im Innenhof und dazu das wunderbare »Soibelmanns Restaurant«!



Pension
An der Stadthalle
Sternstraße 58
06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel.: 03491 8730574
Fax 03491 404059
www.pension-stadthalle.de
info@pension-stadthalle.de

17 Einzel-, Doppel- und Mehrbettzimmer
zentraler Platz in Hotelqualität

K 26

Služby

Cykloservis

› **Dessau-Roßlau**

- Kynast & Kühnl,
Kornhausstraße 31 f, OT Ziebigk, tel. +49 340 613336
- Firma Radprofi,
Zerbster Straße 38, tel. +49 340 2214996
- Zweirad Meißner, Automat na prodej duší
Heidestraße 3 (centrum), tel. +49 340 8504322
- Beckers Radhaus,
Kavalierstraße 82 (centrum), tel. +49 340 2168989

› **Wörlitz**

- Fahrradgeschäft Graul,
Grabengasse 49, tel. +49 34905 22117

› **Lutherstadt Wittenberg**

- Zweirad Fitz,
Dessauer Straße 196, tel. +49 3491 611245
- Fahrradhaus Kralisch,
Jüdenstraße 11, tel. +49 3491 403703
- M&B Fahrradladen,
Coswiger Straße 21, tel. +49 3491 402849
- Automat na prodej duší v TIC, Schlossstraße

**Informace, prospekty,
typy, rezervace ubytování**

› **Tourist-Information Dessau-Roßlau**

tel. +49 340 2041442, touristinfo@dessau-rosslau.de

› **Wörlitz Information**

tel. +49 34905 31009, info@woerlitz-information.de

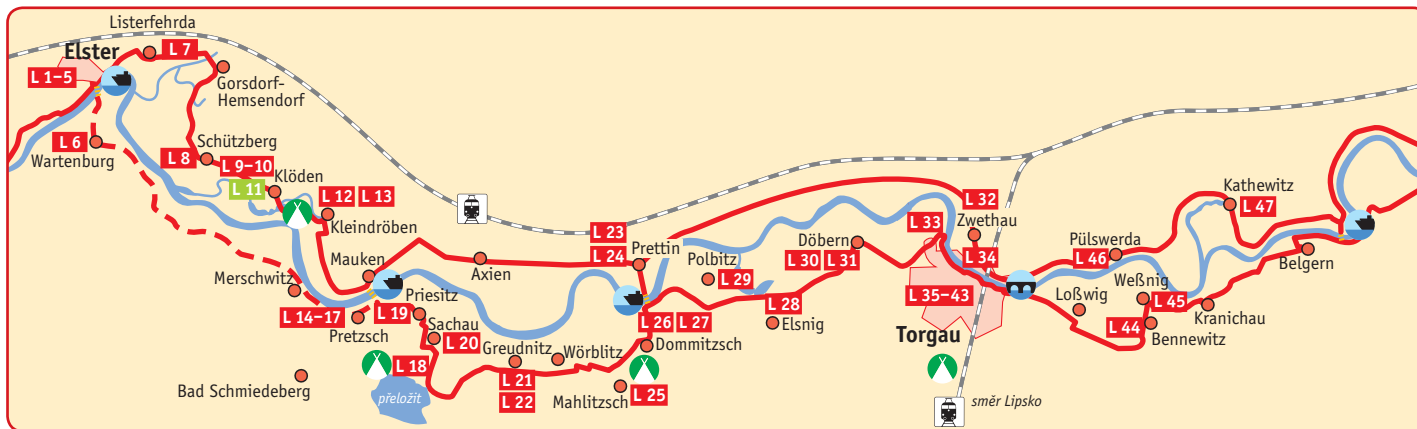
› **Tourist-Information Coswig (Anhalt)**

tel. +49 34903 610155, buergerbuero@coswig-online.de

› **Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg**

tel. +49 3491 498610, info@lutherstadt-wittenberg.de

Informace



Elster

19 km

Pretzsch

Torgau

Belgern

Úsek mapy L

< 69 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Elster – Belgern

Hlavní atrakce

Wartenburg Zámek Wartenburg, památník Yorcka von Wartenburg, výstava 1813 **Klöden** hrad Klöden – nejstarší dochovaný strážný hrad ve středním Německu, Muzeum čarodějnic, přírodní rezervace, přírodní koupaliště zámek **Pretzsch**, městský kostel sv. Mikuláše, Vlastivědné muzeum, Wieckův dům v **Bad Schmiedeburgu** městský kostel, Lužní brána v **obci Priesitz** Románský kostel v **obci Sachau** Vesnický kostel **Přírodní park Dübener Heide** Lausigské rybníky, Přírodní rezervace **Prettin** Zámek Lichtenburg, Památník koncentračního tábora Lichtenburg **Dommitzsch** Muzeum, Mariánský kostel, Lesní koupaliště **Torgau** historické renesanční staré město, bývalá rezidence saských kurfiřtů, zámek Hartenfels a zámecká kaple jako první protestantská sakrální stavba vysvěcená Martinem Lutherem (vzhledem k přípravám výročí vzniku reformace je zámek a zámecký kostel v současné době renovován), Městský kostel P. Marie s náhrobkem Lutherovy ženy, Kathariny von Bora, Památník setkání Spojenců na Labi v dubnu 1945, Torgavská muzeální naučná stezka **Weßnig** cyklistický kostel

L 1 Haus Gallin

€ , 8 lůžek,
Gallin 8,
06895 Zahna-Elster
OT Gallin,
tel. +49 34922 66678,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

L 2 Ferienwohnungen
Greschok

€ , 8 lůžek,
Iserbegka 27,
06895 Zahna-Elster
OT Iserbegka,
tel. +49 35383 21518,
tel. +49 176 16564206,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

L 3 A Elbflair
Übernachtungen



€ , 8 lůžek,
Gielsdorferstraße 4,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
tel. +49 162 3315214,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

L 4 Pension Hiob


€ , 8 lůžek,
Wittenberger Allee 42,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
tel. +49 35383 20998,
vzd. 🚶 0,1 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/

L 5 **Gästepension**
Elsterland

€ 10 lůžek, ,
Průhlitz 16,
06895 Zahna-Elster
OT Elster,
tel. +49 34922 60553,
tel. +49 162 6128480,
vzd.  0 km, poloha: pr

L 6 **Ferienwohnungen**
Familie Glaubke

€ 7 lůžek,
Holländer Winkel 26,
06901 Kemberg
OT Wartenburg,
tel. +49 34927 20847,
vzd.  2,5 km, poloha: le



Elbflair Übernachtungen



Reinkommen
Wohlfühlen | Entspannen
Radlerfreundliche Unterkunft
Idyllischer Garten

Gielsdorfer Straße 4
06895 Zahna-Elster OT Elster
Telefon 035383 60598
Mobil 0162 3315214
info@elbflair.net



www.elbflair.net

L 3

L 7 **Landgasthof**
Sonneneck

€ € 19 lůžek, ,
Nordstraße 17,
06895 Zahna-Elster
OT Listerfhrda,
tel. +49 35383 21323,
vzd.  0 km, poloha: pr

L 8 **Familie Oesteritz**

€ 4 lůžka, ,
Schützberger Hauptstraße 23,
06917 Jessen
OT Schützberg,
tel. +49 35388 20388,
vzd.  0 km, poloha: pr







Pension Auf der Tenne
Elbstraße 4 • 06917 Klöden
Tel. 035388 20251
Mobil 0173 7670258

- Appartements/Zimmer
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Kostenfreies W-Lan
- Biertgarten
- Fahrradunterstand und Stromanschluss





www.auf-der-tenne.de

L 9

L 9 **A Pension**
„Auf der Tenne“

€ 24 lůžek, , , ,
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
tel. +49 35388 20251,
tel. +49 173 7670258,
vzd.  0 km, poloha: pr

L 10 **Radlercamping**
„An der Tenne“

€ 20 mist pro stany,
, , ,
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
tel. +49 35388 20251,
tel. +49 173 7670258,
vzd.  0 km, poloha: pr

SCHLOSS PRETZSCH





Café
Übernachtung
Museum
Ausstellung

www.schloss-pretzsch.de


salus.
DANKT AN DER SEITE

L 17

L 11 **Burg Klöden**

Burgweg 2,
06917 Jessen OT Klöden,
tel. +49 172 3578498,
vzd.  0,2 km, poloha: pr,
 od 1.4. do 31.10.
denň od 11 hod.

L 12 **Gästehaus**
„Zum Storchennest“

€ 5 lůžek,
Kleindröben Nr. 10,
06917 Jessen
OT Kleindröben,
tel. +49 35388 20681,
tel. +49 152 28905877,
vzd.  0,5 km, poloha: pr




Herzlich Willkommen
im
Campingpark & Wohnmobilhafen
„Am Großen Lausiger Teich“
06905 Bad Schmiedeberg
Tel.: 034926 - 57 475

Hostel - Mietzelle
Zeltwiesen
SB Frühstück - Lädchen
Bistro „Teichhaus“
Fr - So, Ostern bis Okt.
Fahrradgaragen - Zubehör
Wertschließfächer
Waschmaschinen & Wäschetrockner





camping@lausiger-teiche.de - www.lausiger-teiche.de

L 18


L 13 **Pod im Park**

€ 6 lůžek,
Kleindröben Nr. 30,
06917 Jessen
OT Kleindröben,
tel. +49 35388 20385,
vzd.  0,5 km, poloha: pr




L 14 **Parkhotel Pretzsch**
H****

€ € €, 96 lůžek, , , ,
Goetheallee 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 56860,
vzd.  0,5 km, poloha: le



L 15 **Ferienwohnung**
in der Elbaue

€ 6 lůžek,
Merschwitz 37,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 57751,
vzd.  2 km, poloha: le



L 16 **Pension**
Haus Schütze

€ 7 lůžek, , ,
Wittenberger Str. 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 58655,
tel. +49 172 3648199,
vzd.  0,5 km, poloha: le



L 17 **A Logierhaus**
Schloss Pretzsch

€ 6 lůžek, ,
Schlossbezirk 1,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 173 6326274,
vzd.  0,3 km, poloha: le





L 18 **A Campingpark und**
Wohnmobilhafen
„Am Großen
Lausiger Teich“

€ 200 mist pro parkování,
12 lůžek, ,
Lausiger-Teich-Straße 1,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 57475,
vzd.  0 km, poloha: le



L 19 Pension „Am Storchennest“ G***

€ , 16 lüzek, ,
Priesitz 34,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Priesitz,
tel. +49 34926 57693,
vzd.  0,1 km, poloha: le


L 20  Landgasthof & Pension „Zur Müllerin“

€ , 17 lüzek, , , ,
Sachau 17,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Sachau,
tel. +49 34926 57897,
vzd.  0,9 km, poloha: le


L 21 Pension Schöne Aussicht

€ , 8 lüzek,
5 Zeltstellplätze, ,
5 Schmiedebergerstr. 1,
04880 Wörblitz
OT Greudnitz,
tel. +49 34223 41219,
tel. +49 173 8884490,
vzd.  0,3 km, poloha: le





L 22 An den Elbwiesen

€ , 4 lüzka,
Elbstraße 11a,
04880 Wörblitz,
OT Greudnitz,
tel. +49 172 3474965,
vzd.  0,8 km, poloha: le



L 23 Touristenzentrum Prettin

€ , 27 lüzek,
Hinterfährstraße 42,
06925 Annaburg OT Prettin,
tel. +49 35386 22249,
tel. +49 172 3473334,
vzd.  1,5 km, poloha: pr


L 24 Gaststätte „Zum Fährhaus“

€ , 4 lüzka, , , ,
Fährstraße 29,
06925 Annaburg OT Prettin,
tel. +49 35386 22946,
vzd.  0,7 km, poloha: pr


L 25 Radfreundlicher Campingplatz

€ , 8 lüzek, ,
Dorfstraße 1 A,
04880 Mahlitzsch,
tel. +49 34223 40646,
vzd.  0,9 km, poloha: le

L 26 Pension zum Wildschütz

€ , 8 lüzek,
Bahnhofstr. 3 d – e,
04880 Dommitzsch,
tel. +49 34223 40230,
vzd.  1,5 km, poloha: pr


L 27 Zum Nussbaum

€ , 7 lüzek,
Torgauer Straße 31,
04880 Dommitzsch,
tel. +49 34223 40017,
vzd.  0,1 km, poloha: pr





L 28  Die Radler Pension

€ , 6 lüzek,
Dorfallee 48,
04880 Elsnig,
tel. +49 34223 48068,
vzd.  0,4 km, poloha: le





L 29 Pension und Erlebnishof Polbitz

€ , 10 lüzek,
Elbstraße 17,
04880 Elsnig OT Polbitz,
tel. +49 34223 618220,
tel. +49 177 3010798,
vzd.  0,2 km, poloha: le





L 30 Pension am Storchennest

€ , 8 lüzek,
, , ,
Siedlungsstraße 4,
04880 Döbern,
tel. +49 3421 711080,
tel. +49 173 3950906,
vzd.  0 km, poloha: le


L 31 Pension & Gasthof Döbern

€ , 10 lüzek,
, , ,
Zur Alten Elbe 4,
04880 Döbern,
tel. +49 3421 711098,
tel. +49 162 8098597,
vzd.  0 km, poloha: le




L 32 Hotel Wenzels Hof

€€€, 35 lüzek, , , ,
Herzberger Straße 7,
04886 Beilrode OT Zwethau,
tel. +49 3421 73110,
vzd.  0 km, poloha: pr


L 33 Ferienhaus Siegel

€ , 4 lüzka,
Repitz 10,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 902965,
tel. +49 172 3765238,
vzd.  0 km, poloha: le




L 34 Alter Elbehof

€ , 20 lüzek, , ,
Werdau Nr. 12,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 904525,
vzd.  1,5 km, poloha: pr



L 35  Hotel Goldener Anker

€€/€, 45 lüzek, , ,
Markt 6, 04860 Torgau,
tel. +49 3421 73213,
vzd.  1 km, poloha: le

L 36  Hotel-Pension zum Markt H***

€€/€, 49 lüzek, , ,
Bäckerstraße 12,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 711379,
vzd.  1 km, poloha: le

L 37 Pension Wehner

€ , 8 lüzek, ,
Spitalstraße 21,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 904921,
vzd.  0,6 km, poloha: le

Landgasthof & Pension
»Zur Müllerin«

Sachau 17
06905 Sachau
pensionzurmuellerin@web.de
Tel. 034926 – 57897

Zimmer DU/WC
Gutbürgerliche Küche
idyllischer Biergarten



www.gp-muellerin.de

L 20

Pension und Erlebnishof Polbitz



Erholsam > Lebendig
Mittdrin

> gemütliche, ländliche Pension
> Zimmer mit Dusche und WC
> reichhaltiges Frühstück

Elbstraße 17 | 04880 Polbitz
Telefon 0177 3010798
www.pension-rodler.de

L 28

Willkommen bei Familie Schumann!



HOTEL
GOLDENER ANKER
... ANNO 1767 ...



Hotel & Restaurant direkt am Marktplatz

Markt 6 | 04860 Torgau/Elbe
Telefon 03421 73213
www.goldener-anker-torgau.de

L 35

Torgau erleben



Stadt der Renaissance und Reformation, Schloss Hartenfels mit erstem protestantischen Kirchenbau, Historische Altstadt, Torgauer Museumspfad

Stadtführungen: Ostern – Oktober täglich 14 Uhr, Mai – September zusätzlich Mo-Fr 18 Uhr



Torgau-Informations-Center
 Markt 1 · 04860 Torgau/Elbe
 Telefon: 03421 7014 - 0
www.tic-torgau.de



L 36

HOTEL PENSION

zum Markt
 ★ ★ ★

Familiäres Ambiente
 Zentrale ruhige Lage
 Gemütlicher Innenhof
 Radfahrerfreundliche
 Unterkunft mit 49 Betten
 PKW-Stellplätze im Innenhof
 Gruppenrabatte, gratis W-LAN



Bäckerstraße 12 · Torneinfahrt Kurstraße 6
 Bäckerstr. 12 · 04860 Torgau · Inh. K.Wegener · Tel.: 03421-711379 · Fax: 03421-712528

www.hotel-torgau.de - info@hotel-torgau.de



L 39

L 38 Central Hotel H***

€€, 72 lüzek,
,
 Friedrichplatz 8,
 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 73280,
 vzd. 1,5 km, poloha: le

L 39 Pension Zum Alten Salzhof

€, 11 lüzek, ,
 Fischerdörfchen 14,
 04860 Torgau,
 tel. +49 162 9294110,
 vzd. 0,25 km, poloha: le



L 40 Deutsches Haus Torgau

€€, 18 lüzek, , ,
 Spitalstraße 12,
 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 712721,
 vzd. 0,5 km, poloha: le



L 41 Familie Wernitz

€, 5 lüzek, ,
 Spitalstraße 26,
 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 712778,
 tel. +49 173 6976269,
 vzd. 0,6 km, poloha: le



L 42 Kleine Pension am Großen Teich

€, 6 lůžek, ,
Abfindungen Weg 1 Nr. 49,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 906677,
tel. +49 151 50586436,
vzd.  1 km, poloha: le



L 43  Campingplatz „Am Großen Teich“ **C*****

€, 100 míst pro stany a karavany, 4 lůžka, ,
Turnierplatzweg,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 902875,
vzd.  1,5 km, poloha: le

L 44 Gastwirtschaft „Zur Schmiede“

€, 8 lůžek, ,
Bennewitzer Str. 10–12,
04861 Torgau
OT Bennewitz,
tel. +49 3421 902988,
vzd.  0 km, poloha: le



L 45 Landgasthof „Zur Elbaue“

€, 5 lůžek, ,
Lindenstraße 20,
04861 Torgau OT Weißnig,
tel. +49 3421 717323,
vzd.  0 km, poloha: le





Labská stezka u Torgau

L 46 Hotel Schloss Pülswerda

€€€, 7 lůžek, ,
Schlosshof 7,
04886 Pülswerda,
tel. +49 34222 43940,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

L 47 Deichhof Kathewitz

€, 2+2 lůžka, ,
Elbstraße 5,
04886 Arzberg
OT Kathewitz,
tel. +49 34222 43769,
tel. +49 152 51311837,
vzd.  0 km, poloha: pr

Campingplatz* »Am Großen Teich«**
Turnierplatzweg · 04860 Torgau

Tel. 03421 902875 · Fax 03421 748402
camping@torgau.de

› radfahrfreundliche Unterkunft
› geöffnet von April bis Oktober

L 43**Služby****Cykloservisy**› **Elster**

· Zweirad-Bachmann,
Dresdner Straße 19 a, tel. +49 35383 601877

› **Dommitzsch**

· Autodienst Winkler,
Wittenberger Straße 13 b, tel. +49 34223 40353

› **Torgau**

· Bikes & More, Bäckerstraße 17, tel. +49 3421 704981
Automat na prodej duši: Fischerstraße 1
· Radsport Höcke, Automat na prodej duši,
Goethestraße 2, tel. +49 3421 701814
· Fahrradausleih- und Reparaturservice F. Seifert,
Holzweißigstraße 27, tel. +49 177 8356648
· Rieger's Radstudio,
Strandbadweg, tel. +49 3421 710653

**Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování**› **Touristinformation Pretzsch**

tel. +49 34926 56862, info@ts-pretzsch.de

› **Touristenzentrum Prettin**

tel. +49 35386 22249, stadt@annaburg.de

› **Informationszentrum Dommitzsch**

tel. +49 34223 43924, infocenter@stadt-dommitzsch.de

› **Torgau-Informations-Center**

tel. +49 3421 70140, info@tic-torgau.de

› **Fahrradgaragen Torgau**

Straße der Jugend 14 b. Klíč oproti záloze 10 €
v infocentru Torgau nebo v kanceláři Kulturbastion,
Straße der Jugend 14 b

Informace

Rodinný výlet na Labské stezce

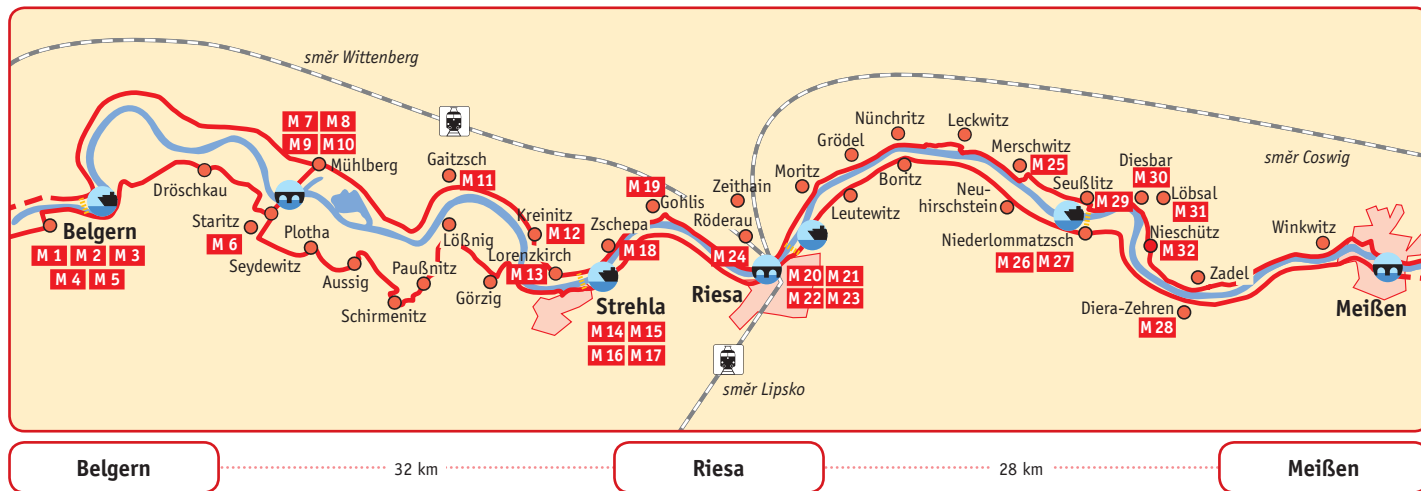
Proč se toulat v dálkách? Dobrodružství čeká před vlastními dveřmi: tiché cesty podél řeky, pradávné lesy, rozlehlé louky a pozoruhodná místa zvou všechny malé i velké cyklisty na Labskou stezku. Najdete zde řadu atraktivních cílů a míst, kde si můžete odpočinout: například hřiště, příjemné zmrzlinárny, plavecké bazény nebo dětská muzea. S trochou štěstí můžete pozorovat čápy, volavky, bobry a další zvířata. Anebo, pokud vás přepadne hlad, můžete ho utišit lesními malinami a čerstvě natrhanými třešněmi. Podle stáří a kondice dokáží děti zvládnout na kole vzdálenost okolo 20 až 30 kilometrů za den. Poklidné cestovní tempo s důkladnými a rozmanitými přestávkami je to správné na cestu po Labské stezce. A kdo už nechce jet dál, najde v blízkém okolí stezky příjemnou restauraci či ubytování nebo může pokračovat kus cesty veřejnou hromadnou dopravou. Užijte si společně malé i velké dobrodružství.

Podrobné tipy a informace najdete na naší internetové stránce www.elberadweg.de. Pro ČR pak na www.labska-stezka.cz.

Kontrolní seznam

- › teplý oděv odolný proti vlivům počasí, gumové holinky.
- › plyšová zvířátka pro děti, oblíbené hračky, knihy, baterka.
- › přilby.
- › zkontrolovat, zda jsou kola v pořádku.
- › nářadí a sada na lepení duší pumpička.
- › vodotěsné brašny.
- › jídlo, nápoje.
- › nádobí, deka na piknik.
- › opalovací krém a repelent.
- › obklady, náplastí, nůžky apod.
- › plavky, sluneční brýle.





Úsek mapy M

< 60 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Belgern – Míšeň (Meißen)

Hlavní atrakce

Belgern náměstí s 5,2 metrů vysokou sochou kamenného Rolanda, Vlastivědné muzeum, Kostel sv. Bartoloměje, Rolandpark **Mühlberg** Městské muzeum, Klášter cisterciánek **Kreinitz** Pomník setkání **Strehla** městský kostel, zámek, Zoo **Lorenzkirch** Kostel **Riesa** Klášter a ZOO s velkým labským akváriem, klášterní kostel, kostel Nejsvětější Trojice, Svět těstovin továrny Teigwaren **Riesa**, Městské muzeum, největší železná socha Evropy „Pramen Labe“ od Jörga Immendorffa **Neuhirschstein** Zámek **Niederlommatszsch** Labský park s oborou pro zvířata **Diesbar-Seußlitz** vinařská zařízení, Barokní zahrada zámku Seußlitz, Kostel stavitele Georga Bähra **Kleinzadel** Vlastivědné muzeum

M 1 Pension Sigwarth

G***
€/€, 18 lůžek,
☑, 🚲, 🚰,
Feldstraße 5,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
tel. +49 34224 40689,
vzd. 🚶, 0,8 km, poloha: le

M 2 Pension Kirchstraße 7



€, 8 lůžek, ☑, 🚲, 🚰,
Kirchstraße 7,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
tel. +49 34224 41781,
vzd. 🚶, 0,3 km, poloha: le




M 3 Villa Kuntzsch



€, 4 lůžka, 🚰,
Kirchstraße 12,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
tel. +49 34224 40584,
tel. +49 175 3334329,
vzd. 🚶, 0,2 km, poloha: le


M 4 Privatzimmer- vermietung Theile



€, 6 lůžek,
Mühlberger Straße 29,
04874 Belgern-Schildau
OT Belgern,
tel. +49 34224 41796,
tel. +49 152 02553939,
vzd. 🚶, 0,2 km, poloha: le



M 5 Pension Elke Müller
 € , 4 lüzek, ,
 Ritterstraße 3,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 41428,
 vzd.  0,5 km, poloha: le



M 6 Gaststätte und Pension Lindenhof
 € , 13 lüzek, , ,
 Holzweißig-Straße 4,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Staritz,
 tel. +49 34224 49480,
 vzd.  0,5 km, poloha: le




M 7 Gasthof „Zum Kronprinz“ G***
 € / € €, 11 lüzek, ,
 Herrenstraße 23,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 879279,
 tel. +49 151 22306025,
 vzd.  0,3 km, poloha: pr

M 8 Pension „Zum Zwerghahn“
 € , 8 lüzek,
 Hohe Straße 14,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 870677,
 tel. +49 177 5014054,
 vzd.  0,3 km, poloha: re



M 9 Herberge „Alte Meisterey“ P** F*****
 € €, 13 lüzek, ,
 Herrenstraße 22,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 70305,
 tel. +49 152 29135907,
 vzd.  0,3 km, poloha: pr



M 10 Pension und Gaststätte Seeblick
 € / € €, 18 lüzek, ,
 Am Hafen 1 b,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 72147,
 vzd.  0 km, poloha: pr

M 11 Naturerlebnis Ferienhaus
 € , 4 lüzek, ,
 Elbstraße 9,
 04931 Mühlberg
 OT Gaitzsch,
 tel. +49 35264 97497,
 vzd.  0 km, poloha: pr

M 12 Landgasthof Kreinitz
 € , 8 lüzek, , ,
 Schenkasse 1,
 01619 Kreinitz,
 tel. +49 35264 97324,
 tel. +49 176 25221827,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

M 13 Hof Lange
 € , 8 lüzek, , ,
 Alte Salzstraße 10,
 01619 Lorenzkirch,
 tel. +49 172 7708671,
 vzd.  0 km, poloha: pr

M 14 Gästehaus „Am Nixstein“
 € €, 11 lüzek, ,
 Trebnitzer Weg 10,
 01616 Strehla,
 tel. +49 152 23031999,
 vzd.  0 km, poloha: le

M 15 Pension „Zur Nixe“
 € , 19 lüzek, ,
 Am Wasserturm 16 a,
 01616 Strehla,
 tel. +49 35264 22630,
 vzd.  0,6 km, poloha: le

M 14 Gästehaus
 »Am Nixstein«



5 DZ, 1 EZ, Aufbettung in jedem Zimmer möglich.
 Sie finden uns direkt am Radweg, alle Zimmer mit Blick auf die Elbe, Frühstücksbuffet, Sonnenterrasse.

Trebnitzer Weg 10, 01616 Strehla
 Telefon 0152 23031999
 gaestehaus-nixstein@t-online.de
 www.gaestehaus-nixstein.de



Stadt Belgern-Schildau
 mit dem historischen Roland in Belgern

Tourist-Information Belgern
 Topfmarkt 7 | 04874 Belgern-Schildau
 Tel. 034224 46536 | tourismus-belgern@belgernschildau.de

- » 1578 erbautes Renaissance-Rathaus mit Rolandstatue
- » Distanzsäule (1730) » Bartholomäuskirche (1512)
- » Klosterhofgebäude aus dem 13. Jahrhundert » Gierföhre
- » Stadtmuseum » Treblitzscher Park » Rolandpark
- » Radwege durch die Dahleener Heide in die ehemalige Gneisenaustadt Schildau » Schildbergturm (25 m)
- » Schildbürgermuseum » Schildbergwanderweg
- » Seebad Neumühle » Pfarrkirche St. Marien
- » Ausstellung »terra mineralia« (Nov. 2017– Aug. 2018)

GASTHOF ZUM KRONPRINZ
 Herrenstraße 23 04931 Mühlberg/Elbe
 Telefon: 03 53 42 / 879 279

Restaurant • Biergarten • Bowlingbahn • Übernachtung

Spezialitäten vom Lamm aus eigener Zucht

Wohlfühlen im Herzen der Stadt
 www.gasthof-zum-kronprinz.de
 muehlberg@gasthof-zum-kronprinz.de




M 7

Herberge „Alte Meisterey“ P**** F***




» am Altstädter Markt
 » Nähe Kloster Marienstern
 » 5 Zimmer und 1 Fewo gemütlich mit Naturholz-Möbeln eingerichtet
 » idyllischer Hofgarten mit Sitz- und Grillecken zum Entspannen
 » Frühstück | optional Abendbrot


Inh. Christine und Andreas Bayer
 Herrenstraße 22 | 04931 Mühlberg
 Tel. 035342 70305 | Mobil 0152 29135907
 herbergealtemeisterey@gmail.com
 www.herberge-alte-meisterey.de








M 9




M 16 Bäckerei & Café & Pension & Spezialitätenversand Behnisch

€, 4 Lůžka, , , , 
Markt 3, 01616 Strehla,
tel. +49 35264 90611,
vzd.  0,4 km, poloha: le




M 17 Graslöwen Jugendherberge Strehla

€, 70 Lůžek, , 
Torgauer Straße 33,
01616 Strehla,
tel. +49 35264 92030,
vzd.  1 km, poloha: le


M 18 „Am Jakobsweg“ Ferienhof Fischer

€, 6 Lůžek, , 
Elbstraße 13,
01619 Zschepa,
tel. +49 35264 97187,
tel. +49 172 9682095,
vzd.  0 km, poloha: pr






M 19 Elberadstation – Gohlis

€, 8 Lůžek, , 
Lindenstraße 3,
01619 Gohlis,
tel. +49 3525 516715,
tel. +49 171 7704534,
vzd.  0 km, poloha: pr

M 20 Pension Friedland

€, 8 Lůžek,
Goethestraße 55,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 734509,
vzd.  0,3 km, poloha: le

M 21  Mercure Hotel Riesa Dresden Elbland H****

€ € €, 218 Lůžek,
, , , 
Bahnhofstraße 40,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 7090,
vzd.  0,1 km, poloha: le

Nejhezčí cyklovolená na Labi



Dovolená vč. přepravy zavazadel

Transfery osob mikrobusem

Individuální plánování dovolené pro jednotlivce i skupiny

Půjčení kol

CORSO... die reiseagentur

Telefon 03521 710501
Jagdsteig 25
01662 Meißen

www.corso-reisen.de

CORSO...
Fahrradreisen

Požádat
o bezplatný
katalog!

Riesa entdecken – der Geheimtipp an der Elbe

AUF BEHT'S. **NACH RIESA.**

Sie sind neugierig? Ausführliche Informationen zu Ausflugszielen in Riesa und interessante Touren-Tipps erhalten Sie in der **RIESA INFORMATION**.

NUDELCENTER



Gläserne Produktion

Restaurant „Makkaroni“



Schlemmen rund um die Nudel

Kloster Ostflügel



mit Klostergarten

Rathaus



mit Wasserspielen

Gasthausbrauerei HammerBräu



Erlebnisgastronomie Riesenhügel

Zweibettzimmer



Sonderpreise für Radfahrer



NUDELCENTER RIESA
Merzdorfer Str. 21 – 25
01591 Riesa

Tel. (0 35 25) 72 03-55
www.teigwaren-riesa.de



RIESA INFORMATION

Hauptstr. 61 Tel. (0 35 25) 5 29 42-0
01589 Riesa www.tourismus-riesa.de



MERCURE HOTEL RIESA DRESDEN ELBLAND

Bahnhofstr. 40 Tel. (0 35 25) 7 09-0
01587 Riesa www.magnet-riesa.de

SALZGROTTE
Riesa






Erholung & Entspannung
links der Elbe,
ca. 150 m vom Elberadweg
Riesa, Rudolf-Breitscheid-Str. 1
Telefon: 03525 / 775 2661
www.salzgrotte-riesa.de





Fahrradstellplatz im Hof



M 22 Hotel „Wettiner Hof“ H***

€ €, 80 Lüzek, , ,
Hohe Straße 4,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 7180,
vzd.  0,3 km, poloha: le



M 23 Traditionsghasthaus „Goldener Löwe“

€/€ €, 8 Lüzek, ,
Dr.-Külz-Str. 20,
01589 Riesa,
tel. +49 3525 733803,
tel. +49 160 90936801,
vzd.  0,5 km, poloha: le



M 24 Gaststätte und Pension Hängel

€, 8 Lüzek, ,
Gartenstraße 4,
01619 Röderau,
tel. +49 3525 762228,
vzd.  1,5 km, poloha: pr





M 25 Radlerpension & Elbcafé Richter

€, 8 Lüzek, ,
Merschwitzer Elbstraße 30 a,
01612 Nünchritz
OT Merschwitz,
tel. +49 35267 50664,
tel. +49 35267 50698,
vzd.  0 km, poloha: pr

M 26 A Lebensart Pension, Kochschule & Weinhof P****

€/€ €, 18 Lüzek, ,
Niederlommatscher Str. 5,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatsch,
tel. +49 35247 569970,
vzd.  0,1 km, poloha: le

M 27 A Landhotel ELBKLAUSE H****S

€, 18 Lüzek,
, , ,
Fährgassee 6,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatsch,
tel. +49 35247 51414,
vzd.  0 km, poloha: le

N 1



HOTEL "KNORRE"

- ★ Familiär geführtes Hotel mit 23 Doppelzimmern
- ★ Wunderschöner Blick zur Albrechtsburg
- ★ 15 Gehminuten zur Altstadt
- ★ Regionale Küche
- ★ Direkt am Radweg gelegen
- ★ Fahrradraum



Hotel Knorre | Elbtastraße 3 | 01662 Meißen
Tel. 03521 72 810 | Fax 03521 72 81 177
E-Mail knorre@meissen-hotel.com

Weinhof mit Lebensart
Erholung, Genuss, Vielfalt
Wein erleben beim Winker
in Niederlommatsch

Tel. (035247) 569970
http://www.pension-guenther.de

Tel. (035247) 569970
http://www.pension-lebensart.de




M 26

Restaurant - Hotel - RadHaus - Schifffahrt

ELBKLAUSE
Niederlommatsch



Das Haus, der Ort zum Rasten,
fein Essen & Trinken
und himmlisch Übernachten!



Wir garantieren
Ihnen einen
ruhigen Schlaf!

Telefon: 035247 51414

Adresse:
ELBKLAUSE Niederlommatsch
Fährgassee 4+6, 01665 Diera-Zehren

Inhaber:
Erik Wagner

e-mail:
info@elbklaus.de

Website:
www.elbklaus.de





M 27

Lehmann's
Seußblitzer Weinstuben
und Hotel


Hier, in diesem romantischen Elbwindorf rund 10 km von Meißen entfernt, direkt an der Elbe, stehen Gästezimmer Ihnen zur Verfügung. Unsere Zimmer sind mit Dusche, WC und teilweise mit SAT-TV ausgestattet. Weiterhin besteht die Möglichkeit Ihr Fahrrad bei uns unterzustellen.






An der Weinstraße 26, 01612 Diesbar-Seußlitz
Tel.: 03 52 67/ 5 02 36 Fax.: 03 52 67/ 5 59 28
weinstube_lehmann@yahoo.de
www.weinstube-lehmann.de

M 29






M 28 Pension
Gasthof Zehren

€ , 8 lůzek,
Leipziger Straße 22,
01665 Zehren,
tel. +49 35247 56588,
tel. +49 172 8072712,
vzd.  0,1 km, poloha: le






M 29 A Lehmann's
Seußlitzer Weinstuben
und Hotel (viz inzerát str. 71)

€ , 9 lůzek, 
An der Weinstraße 26,
01612 Nünchritz
OT Seußlitz
tel. +49 35267 50236,
vzd.  0 km, poloha: pr




M 30 Landgasthof und
Hotel „Zum Roß“

€ €, 18 lůzek,
   
An der Weinstraße 50,
01612 Nünchritz
OT Diesbar,
tel. +49 35267 5180,
vzd.  0 km, poloha: pr

M 31 Jägerheim Löbsal

€ , 31 lůzek,
   
Dorfplatz 6,
01665 Löbsal,
tel. +49 35267 50758,
vzd.  1 km, poloha: pr

M 32 Tittes Privatzimmer

€ , 8 lůzek,  
Winzerweg 3,
01665 Nieschütz,
tel. +49 35267 50518,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

Porzellan- und Weinstadt Meißen

Runter vom Sattel – Rein in eine Stadt voller Geschichte, Kultur und kulinarischer Genüsse



Foto: Tourismusverband Sächsisches Elbland, Rainer Weisfog



öffentliche Stadtführungen (ohne Voranmeldung):

Februar – März: samstags, 13.00 Uhr
April – Oktober: täglich, 13.00 Uhr

Romantischer Abendbummel:

Mai – Oktober: freitags, 18:00 Uhr (außer 29.09.2018)

Tourist-Information Meißen (mit Fahrradparkraum)

Markt 3 | 01662 Meißen
Tel. 03521 41940 | Fax 03521 419419
tourismus@stadt-meissen.de | www.stadt-meissen.de

 Stadt Meissen – Tourismus und Kultur

Služby

Cykloservisy

› **Belgern**

• Fahrräder Busch,
Mühlberger Straße 50, tel. +49 34224 40260

› **Strehla**

• Zweiradshop Krautwald,
Riesaer Straße 42, tel. +49 35264 22445

› **Riesa**

• Zweiradservice Seifert,
Großenhainer Straße 21, tel. +49 3525 734886
• Fa. Weser, Hauptstraße 12,
tel. +49 3525 732480, Automat na prodej duší
• Radspektrum Wolf,
Niederlagstraße 15, tel. +49 3525 514708
• Fahrradkette, Klötzerstraße 3b/c,
tel. +49 3525 6575444, Automat na prodej duší

› **Nünchritz OT Roda**

• Michas Zweiradgarage,
Grundstraße 6, tel. +49 35265 64133

› **Winkwitz**

• fun-22, Automat na prodej duší,
Elbtalstraße 2a, tel. +49 172 3621211

**Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování**

Tourismusbüro Belgern

tel. +49 34224 46536,
tourismus-belgern@belgernschildau.de

Touristinformation Mühlberg

tel. +49 35342 837000, museum-muehlberg1547@lkee.de

Touristinformation Strehla

tel. +49 35264 90739, strehlainfo@gmx.de

Riesa Information

tel. +49 3525 529420, info@tourismus-riesa.de

Tourist-Information Kreinitz

tel. +49 35264 97324, annerose_gille@freenet.de

Tourist-Information Diesbar-Seußlitz

tel. +49 35267 50909, hdg-elbweindoerfer@nuenchritz.de

Informace



E U R O P A S E R S T E S E R L E B N I S W E I N G U T

ERLEBNIS. WEIN. GUT!

Wein- und Sektführungen inkl. Verkostung · Gutsmarkt täglich geöffnet · Kulinarische Köstlichkeiten im Gasthaus · jedes Wochenende Wein & Musik auf unseren Terrassen (Mai – Oktober)
 Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351.89 55 0 · www.schloss-wackerbarth.de



Schloss Wackerbarth
 ERLESEN SÄCHSISCH



ZWEI WELTEN – EIN ERLEBNIS

Ein Abstecher ins Karl-May-Museum Radebeul

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten: In der Villa »Shatterhand.« entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus »Villa Bärenfett« erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

TIPP

Erlebnisrundgang mit Karl May alias Old Shatterhand für Groß und Klein von April bis Oktober, jeden Samstag und Sonntag, 11 Uhr.

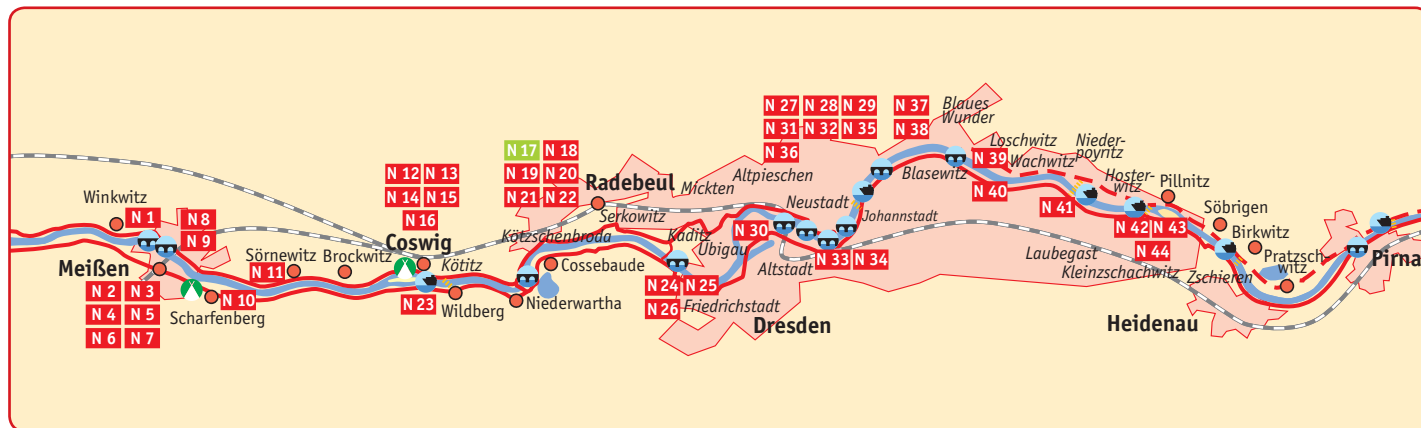


Geöffnet: Di – So, März – Okt, 9:00 – 18:00 Uhr | Nov – Feb, 10:00 – 17:00 Uhr

Karl-May-Museum | Karl-May-Straße 5 | 01445 Radebeul | Tel.: 0351 – 837 30 10 | www.karl-may-museum.de

Qualitätssiegel:





Meißen

15 km

Radebeul

10 km

Dresden

17 km

Heidenau

Úsek mapy N

< 42 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Míšeň (Meißen) – Heidenau

Hlavní atrakce

Míšeň (Meißen) Staré město s náměstím, kostel Frauenkirche a Městské muzeum, Hradní vrch s Dómem a zámek Albrechtsburg, Státní porcelánová manufaktura Míšeň s výstavní halou, ukázkovou dílnou a prodejními prostorami, Zážitkové koupaliště „Wellenspiel“ **Coswig** Starý kostel, Karrasburg muzeum, Botanická zahrada, Obce Brockwitz a Sörnowitz **Radebeul** Vinařské muzeum Hoflößnitz, Muzeum Karla Maye, Divadlo Landesbühnen Sachsen, Zážitkové vinařství zámek Wackerbarth, historická náves Altkötzschenbroda **Dráždany (Dresden)** historické centrum města, kostel Frauenkirche, Semperova opera, Zwinger, Brühlova terasa, Obrazárna „Staří mistři“, Klenotnice Grünes Gewölbe v Rezidenčním zámku, Park Velká zahrada Kostel v Loschwitz, Pozemní lanovka, Visutá lanovka **Hosterwitz** Muzeum Carla Maria von Webera **Pillnitz** Zámek Pillnitz, vinohrady a kostel Weinbergkirche



N 1 **A** Hotel Knorre
(viz inzerát str. 71)
€ € €, 49 lůžek, ☎, 📞,
Elbtalstraße 3,
01662 Meißen
OT Winkwitz,
tel. +49 3521 72810,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr



N 2 **A** Pension
„am markt 8“
€ €, 12 lůžek, 📞,
Markt 8,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 454326,
tel. +49 160 7412207,
vzd. 🚶 0,8 km, poloha: le

N 3 **A** Hotel Goldgrund **H******
€ €, 42 lůžek,
📞, ☎, 📞,
Goldgrund 14,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 47930,
vzd. 🚶 1,5 km, poloha: le





N 4 **A** Pension
Schweizerhaus
€ / € €, 29 lůžek, 📞,
Rauentalstraße 1,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 457162,
vzd. 🚶 1,5 km, poloha: le




Více informací na www.labska-stezka.cz/n

**N 5 Fuchshöhle
Märchenzimmer**
€€, 16 Lúzek, ,
Hohlweg 7,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 8339977,
vzd.  0,9 km, poloha: le

N 6 Gästehaus Wittig
€, 5 Lúzek, ,
Meisastraße 26,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 454367,
vzd.  0,3 km, poloha: le

N 7 Herberge Orange
€, 30 Lúzek,
Siebeneichener Str. 34,
01662 Meißen,
tel. +49 3521 454334,
vzd.  0 km, poloha: le

**N 8 Weingut Mariaberg
Fewo + Weinbergs-
hütten F*****
€, 12 Lúzek, , , ,
An der Spaargasse 1,
01662 Meißen,
tel. +49 170 4335586,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

**N 9 Ferienhaus &
Ferienwohnung
„In den Weinbergen“**
€, 8 Lúzek, , ,
Jagdsteig 25,
01662 Meißen,
tel. +49 152 22443522,
tel. +49 3521 710501,
vzd.  0,8 km, poloha: pr

**N 10 Campingplatz
Rehbocktal**
€, 22 Lúzek,
30 míst pro karavany,
30 míst pro stany,
Rehbocktal 4,
01665 Scharfenberg,
tel. +49 3521 404827,
vzd.  0,1 km, poloha: le

**N 11 A Gaststätte u. Hotel
Neumann's Dampfschiff**
€€, 21 Lúzek, , ,
Dresdner Straße 290,
01640 Coswig OT Sörnwitz,
tel. +49 3523 63835,
vzd.  0,5 km, poloha: pr

N 2

»Pension am Markt 8«

- > im Herzen der historischen Altstadt von Meißen
- > individuell eingerichtete Zimmer im 500 Jahre alten Gebäude
- > grandioser Ausblick
- > Porzellan-Manufaktur, Albrechtsburg und Dom sind in 10 bis 15 min zu Fuß erreichbar
- > Unser Haus liegt 400 m vom Radweg entfernt



Markt 8 | 01662 Meißen | Tel. 0160 7412207
info@meissenpension.de | www.meissenpension.de

N 4

Pension »Schweizerhaus« gegenüber Porzellanmanufaktur



- > Doppelzimmer ab 55 €
- > 7 Appartements
- > Restaurant, Biergarten
- > Fahrradgarage
- > Frühstücksbuffet
- Rauhentalstraße1
01662 Meißen
Telefon/Fax 03521 457162
info@schweizerhaus-meissen.de
www.schweizerhaus-meissen.de

N 11

Gaststätte & Hotel Neumanns Dampfschiff



- Gaststube
- begrünte Terrasse
- 11 Gästezimmer

Dresdner Straße 290
01640 Coswig
OT Sörnwitz
Telefon: (03523) 63835
Fax: (03523) 53269
info@neumanns-dampfschiff.de
www.neumanns-dampfschiff.de



Augustus TOURS
aktiv reisen

Gleich aktuellen Katalog anfordern!

Ihr Spezialist für Radreisen am Elberadweg
... mit Angeboten zw. Prag bzw. Elbquelle und Cuxhaven
Unser Service für Sie: Individuelle Tourenplanung, Gepäcktransport, Mietfahrräder, Transfers, ...
Weitere Radreisen an: Havel, Spree, Oder-Neiße, Saale, ...

Turnerweg 6 | 01097 Dresden
Tel.: +49 (0)351 5634820

www.augustustours.de
aktiv@augustustours.de



Landhotel Gut Wildberg



Tel 0351 453 610
www.gut-wildberg.de

**Zwischen Dresden und Meissen,
nur 100m vom Elberadweg entfernt**

N 23

**N 12 Campingplatz
Am Badese
Coswig-Köttitz C******

€ , 12 lüzek,
65 mist pro karavany,
35 mist pro stany,
☂, ☕,
Brockwitzer Straße 33,
01640 Coswig,
tel. +49 3523 700220,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

N 13 Skopi's Elbgarten

€ , 14 lüzek,
☕, ☂, ☕,
Tännichtweg 37,
01640 Coswig,
tel. +49 3523 700654,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**N 14 Ferienwohnung
Familie Voll**

€ , 7 lüzek, ☕, ☂,
Köttitzer Straße 44,
01640 Coswig,
tel. +49 3523 50787,
tel. +49 172 9968581,
vzd. ☞ 0,5 km, poloha: pr

**N 15 Pension
„Am Friedewald“**

€ , 4 lüčka, ☕, ☂,
Auerstraße 195,
01640 Coswig,
tel. +49 3523 535344,
vzd. ☞ 2,0 km, poloha: pr

**N 16 Ferienbungalow
„Radlerpension“**

€ , 4 lüčka, ☕, ☂,
Graue Presse 6,
01640 Coswig,
tel. +49 157 82463101,
vzd. ☞ 0,9 km, poloha: pr

**N 17 Gasthaus im
Schloß Wackerbarth**

Wackerbarthstraße 1,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 8955310,
vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr,
☕ Restaurant:
Út–So 12–22 hod.,
Ne 10–18 hod.,
únor/březen Po, Út, St zavřeno
Obchod:
leden–březen 10–18 hod.
duben–prosincec 10–19 hod.

**N 18 A Ferienhof
Dittrichs Erben**

€ €, 40 lüzek,
Gradsteg 1,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 6563760,
vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 19 Pension Trauschke
G******

€ €, 21 lüzek, ☂, ☕,
Eduard-Bitz-Straße 18,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 8302757,
vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr

**N 20 Nichtraucher-
Pension Ott**

€ €, 8 lüzek,
Altkötzschenbroda 38,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 8386865,
tel. +49 173 2006928,
vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 21 Jugendherberge
Radebeul**

€ , 79 lüzek, ☂,
Weintraubenstraße 12,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 8382880,
vzd. ☞ 1,4 km, poloha: pr

**N 22 Pension am
Elberadweg**

€/€, 25 lüzek, ☂, ☕,
Kötzschenbrodaer Str. 127,
01445 Radebeul,
tel. +49 351 6563651,
vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 23 A Landhotel
Gut Wildberg**

(viz inzerát str. 75)
€/€/€, 84 lüzek, ☂, ☕,
Gutsweg 8,
01665 Klipphausen
OT Wildberg,
tel. +49 351 453610,
vzd. ☞ 0,1 km, poloha: le

COSWIG ERLEBEN
365 TAGE IM JAHR

MODERNE INTERAKTIVE TOURIST- INFORMATION NUR 600 METER VOM ELBERADWEG ENTFERNT!



SIE WOLLEN IN COSWIG ÜBERNACHTEN?

KOMFORTABLER CAMPINGPLATZ AM BADESEE KÖTTITZ DIREKT AM ELBERADWEG!



BÜCHEN SIE IHREN STELLPLATZ UNTER WWW.CAMPINGPLATZ-COSWIG.DE ODER UNTER TEL: 03523/700220

FAHRRADREIFEN PLATT? IN COSWIG WIRD IHNEN 24 STUNDEN AM TAG GEHOLFEN!



NUTZEN SIE UNSER BREITES SPEKTRUM AN HOTELS, PENSIONEN UND FERIENWOHNUNGEN. INFORMATIONEN UNTER WWW.COSWIG.DE ODER UNTER TEL: 03523/66330

ÖFFNUNGSZEITEN: APRIL - SEP. 8-22 UHR OKT. - MÄRZ 8-18 UHR



BRÜCKWITZER STR. 33 01640 COSWIG

ÖFFNUNGSZEITEN: APRIL - OKTOBER

Willkommen in
Altkötzschenbroda

Heubodenschlafen
für
Boofer, Abenteurer,
Kinder, Radler
ab 10,00 €/ Nacht



**Hotel
Dittrichs**
ERBEN
ruhig, komfortabel,
für Allergiker geeignet



Radler Pension
Appartements und FeWo's
für bis zu 8 Personen
direkt am Elberadweg



www.ferienhof-radebeul.de • info@ferienhof-radebeul.de
Altkötzschenbroda 27, 01445 Radebeul, Tel.: 0351 6563760

N 24 Amedia Hotel
Elbpromenade
Dresden H****S

€€€, 200 lůžek,
Hamburger Straße 64–68,
01157 Dresden,
tel. +49 351 42520,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le

N 25 Ringhotel Residenz
Alt Dresden H****

€€€, 220 lůžek, 🚲, 🚰,
Mobschatzer Straße 29,
01157 Dresden,
tel. +49 351 42810,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le

N 26 Best Western Hotel
Quintessenz-Forum
H****

€€€, 101 lůžek,
🚲, 🚰, 🚰,
Mobschatzer Straße 17,
01157 Dresden,
tel. +49 351 424390,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

N 27 nH Dresden H****

€€€, 538 lůžek, 🚲, 🚰,
Hansastraße 43,
01097 Dresden,
tel. +49 351 84240,
vzd. 🚶 2 km, poloha: pr

N 28 Schiffsherberge
D. Pöppelmann

€€, 83 lůžek,
Uferstraße 14,
01097 Dresden,
tel. +49 351 85674195,
vzd. 🚶 0 km, poloha: pr

N 29 Sportpension Dresden

€€, 38 lůžek, 🚲, 🚰,
Marienallee 14 b,
01099 Dresden,
tel. +49 351 8009971,
vzd. 🚶 1,4 km, poloha: pr

N 30 A Fischhaus
Alberthafen

€€, 16 lůžek, 🚲, 🚰,
Magdeburger Straße 58,
01067 Dresden,
tel. +49 351 4982110,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le



Fischhaus Alberthafen

Magdeburger Straße 58
01067 Dresden
Telefon 0351 4982 110
Fax 0351 4982 109
www.fischhaus-alberthafen.de

Ruhige Lage – direkt am Elberadweg
Abzweig Messe mit Hafenorizont,
unmittelbare Nähe zum Zentrum,
der Messe und der Eisporthalle,
Straßenbahnlinie 10 direkte Anbindung,
kostenfreie Parkplätze, Fahrradabstell-
raum, EZ ab 35 € und DZ ab 55 €,
WLAN kostenfrei, Fischgaststätte mit
großer Terrasse, Kantine

N 30



Staré město v Drážďanech s kostelem Frauenkirche

N 31 A Gästehaus
Mezcalero

€€/€€, 60 lůžek, 🚲,
Königsbrücker Straße 64,
1. HH, 01099 Dresden,
tel. +49 351 810770,
vzd. 🚶 1,5 km, poloha: pr

4 WÄNDE FÜR 2 RÄDER



KÖNIGSBRÜCKER STR. 64
01099 DRESDEN
TELEFON:
0351/81077-0

AUSGEFALLENE
EINZEL-, DOPPEL- UND
MEHRBETTZIMMER



WWW.MEZCALERO.DE

N 31

N 32 Hostel
Kangaroo-Stop

€, 80 lůžek,
Erna-Berger-Str. 8–10,
01097 Dresden,
tel. +49 351 3143455,
vzd. 🚶 0,8 km, poloha: pr



LÖBNITZGRUNDBAHN

Radebeul Ost –
Moritzburg – Radeburg



täglicher Dampfbetrieb · Fahrradmitnahme
offener Aussichtswagen · Themenfahrten
S-Bahn Anschluss (S1) aus Dresden
bzw. Meißen in Radebeul Ost



SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH
Löbnitzgrundbahn · Am Bahnhof 1 · Moritzburg
Tel. 035207 8929-0 · www.loessnitzgrundbahn.de

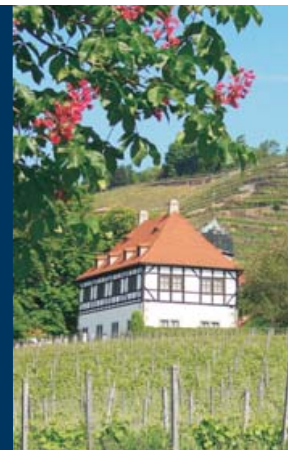
Tourist-Information Radebeul

Hauptstraße 12 • 01445 Radebeul
Tel. 0351 8311-830 • Fax 0351 8311-833
www.radebeul.de • tourismus@radebeul.de
Öffnungszeiten:


Nov. - März: Mo - Fr 10.00 - 16.00 Uhr
April - Okt. Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

- Zimmervermittlung ▪ Kartenvorverkauf
- Stadtführungen ▪ Souvenirverkauf
- Veranstaltungstipps ▪ Wein- und Sektver-
kostungen ▪ Fahrkarten des ÖPNV und der
Sächsischen Dampfschiffahrt



RADEBEUL





N 33 **A** ibis budget
Dresden City H**

€€, 203 lüzek,
Wilsdruffer Straße 25,
01067 Dresden,
tel. +49 351 83393820,
vzd.  0,6 km, poloha: le



N 34 **A** Jugendherberge
International
Dresden
„Jugendgästehaus“

€, 480 lüzek, 
Maternistraße 22,
01067 Dresden,
tel. +49 351 4926220,
vzd.  1 km, poloha: le



N 35 **A** Hotel Martha
Dresden H***S

€€€, 85 lüzek,

Nieritzstraße 11,
01097 Dresden,
tel. +49 351 81760,
vzd.  1 km, poloha: pr



N 36 Park Inn by Radisson
Dresden H***S

€€€, 264 lüzek, 
Melanchthonstraße 2,
01099 Dresden,
tel. +49 351 80610,
vzd.  0,3 km, poloha: pr


N 37 **A** Hotel am
Waldschlösschen
H***

€, 38 lüzek, 
Am Brauhaus 8 b,
01099 Dresden,
tel. +49 351 8951330,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

N 38 Hotel Villa Loschwitz

€€€, 24 lüzek, 
Bautzner Straße 179,
01099 Dresden,
tel. +49 351 4034693,
vzd.  0,5 km, poloha: pr

N 39 Landhaus Maria
Am Blauen Wunder

€, 8 lüzek,
Körnerweg 4,
01326 Dresden,
tel. +49 351 2640497,
vzd.  0 km, poloha: pr

N 40 Pension „Zur Krone“

€, 15 lüzek, 
Heinrich-Schütz-Straße 11,
01277 Dresden,
tel. +49 351 3100438,
vzd.  0,2 km, poloha: le

N 33

**BASISKOMFORT
ZUM SPARPREIS**
ZWISCHEN ZWINGER
UND FRAUENKIRCHE

SCHON AB
24,50
PRO PERSON
IM DOPPELZIMMER



IBIS BUDGET DRESDEN CITY
Wilsdruffer Straße 25 · 01067 Dresden
T +49 (0)351 83 39 382-0 · H7514@accor.com
ibisbudget.com · accorhotels.com
Vollklimatisiert – WLAN gratis – 24-h Rezeption



**HOTEL
MARTHA
DRESDEN**

- ca. 300 m vom Elberadweg
- Fahrradverleih
- gesicherte Unterstellplätze
- Radfahrerpackage

Hotel Martha Dresden GmbH
Nieritzstraße 11 · 01097 Dresden
Telefon: (0351) 81 76 0

www.hotel-martha-dresden.de

N 35

N 34

DAS LEBEN IST
EINE SCHÖNE REISE.

Ü/F pro Person
inkl. Frühstück
ab **25,50 €**

im historischen Zentrum, 1 km von der Elbe
„All you can eat“-Frühstücksbuffet · Zimmer mit Du/WC
Radlerservice – Unterstellplätze, Reparatur-Equipment, ...

JUGENDHERBERGE DRESDEN


Maternistraße 22 · 01067 Dresden
Telefon: 0351 49262-0
E-Mail: dresden@jugendherberge.de

dresden.jugendherberge.de

gemeinschaft erleben
jugendherberge.de



**Hotel am
Waldschlösschen**




- › einzigartiger Blick auf Elbe und Altstadt
- › gemütliches Brauhaus mit Terrasse und Biergarten
- › ideale Anbindung ans öffentliche Netz
- › zentrumsnah am Elberadweg gelegen

Am Waldschlösschen Hotel & Gasthausbrauerei
Am Brauhaus 8 b | 01099 Dresden | Tel. 0351 8951330

www.hoteldd.de

N 37



N 41 **A** **Hotel**
Alttolkewitzer Hof
H***

€€/€€€, 47 lůzek, , ,
Alttolkewitz 7,
01279 Dresden,
tel. +49 351 21767930,
vzd.  0,3, poloha: le


N 42 **Therese-Malten-Villa**

€€, 12 lůzek, ,
Wilhelm-Weitling-Straße 3,
01259 Dresden,
tel. +49 351 2053521,
vzd.  0 km, poloha: le

N 43 **Pension**
An der Pillnitzer
Schloßfähre

€€, 8 lůzek, ,
Hosterwitzer Straße 22,
01259 Dresden,
tel. +49 351 2107850,
vzd.  0,3 km, poloha: le

N 44 **Campingplatz**
Wostra

€, An der Wostra 7,
01259 Dresden,
tel. +49 351 2013254,
vzd.  0,2 km, poloha: le

N 41



Genießen Sie im Schatten jahrhundertalter Bäume eine Erfrischung sowie den malerischen Ausblick auf Elbauen und Fernsehturm.

Lassen Sie sich von unserer frischen, modernen und zeitgemäßen Küche verwöhnen, bei der auch die regionalen Klassiker nicht aus den Augen verloren sind.

Erholen Sie sich in unseren geschmackvoll und komfortabel eingerichteten Zimmern im Landhausstil.

Alttolkewitz 7 01279 Dresden
Telefon +49 351 21 76 79 30
info@alttolkewitzerhof.de www.alttolkewitzerhof.de



Labské louky u Dražďan



Fahrradverleih

- Ausrüstung von Gruppen bis 40 Personen
- Leihradtransfer für Hotels und Pensionen
- Unterwegshilfe – Sofortreparaturen
- großes Bekleidungssortiment

RadSPORT PÄPERER

Dresden-Loschwitz – direkt am Blauen Wunder
Tel. (0351) 264 12 40 www.radsport-paeperer.de

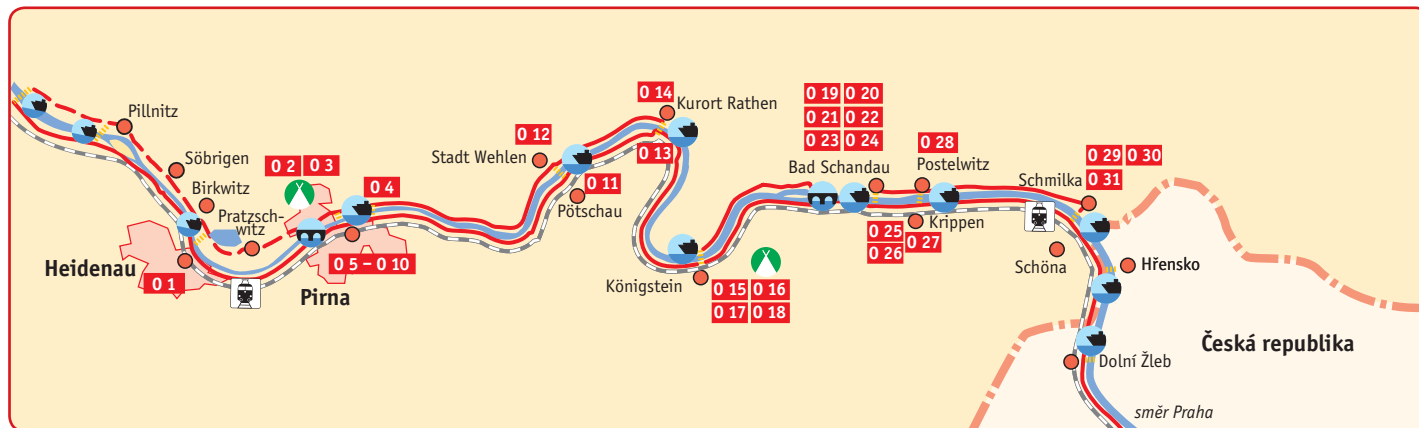
Služby

Cykloservis

- › **Meißen**
 - Tip-Top Cykloservis,
Großenhainer Straße 4, tel. +49 3521 406465
- › **Coswig**
 - Zweiradcenter Slesak,
Grenzstraße 25a, tel. +49 3523 75649
- › **Radebeul**
 - Fa. Wolf, Meißner Straße 275, tel. +49 351 8308207
 - Tretmühle, Moritzburger Straße 11, tel. +49 351 8956363
 - Radhaus, Sidonienhöfe 4e, tel. +49 351 8336365
- › **Dresden-Übigau**
 - XXL Emporon, Overbeckstr. 39, tel. +49 351 843537-11
 - Little John Bikes, Lommatzscher Straße 53,
tel. +49 351 8438568
- › **Dresden-Pieschen**
 - elberad-der Fahrradladen Bürgerstraße 38–40,
Automat na prodej duší blízko mostu,
tel. +49 351 8492393
- › **Dresden-Cotta**
 - Fa. Kotyrba, Cossebauder Str. 34, tel. +49 351 4214064
- › **Dresden-Neustadt**
 - Bike Performance, Bautzner Str. 75,
tel. +49 351 65399673
- › **Dresden-Loschwitz**
 - Radsport Päperer, Veilchenweg 2, tel. +49 351 2641240
- › **Dresden-Laubegast**
 - Fa. Eichler, Österreicher Straße 38, tel. +49 351 2549999
- › **Dresden-Pillnitz**
 - Radsport Tietz, Meixstraße 15, tel. +49 351 2610909
 - Automat na prodej duší

Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování
Tourist-Information Meißen
tel. +49 3521 41940, service@touristinfo-meissen.de
Tourist-Information Coswig
tel. +49 3523 66330, info@coswig.de
Tourist-Information Radebeul
tel. +49 351 8954120, tourismus@radebeul.de
Dresden Information
tel. +49 351 501501, info@dresden.travel

Informace



Heidenau

6 km

Pirna

14 km

Königstein

6 km

Bad Schandau

8 km

Schöna/Schmilka

Úsek mapy 0



< 34 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Heidenau – Schöna/Schmilka



Hlavní atrakce

Heidenau Barokní zahrada Großsedlitz **Pirna** Městské muzeum, historický střed města, Kostel P. Marie, koupaliště Geibeltbad **Naundorf** dům malíře Roberta Sterla **Stadt Wehlen** Vlastivědné muzeum a bylinková zahrada, Cyklistický kostel **Kurort Rathen** Kosí jezero, přírodní scéna Felsenbühne Rathen, skalní útvar Bastei, zřícenina skalního hradu Neurathen, Miniaturní modelová železnice Eisenbahnwelten **Königstein** pevnost Königstein (největší horská pevnost v Evropě na stolové hoře), Zábavní park Elbe-Freizeitland **Bad Schandau** Dům národního parku, Osobní výtah do Ostrau, Lázně Toskana-Therme, Tramvaj v údolí Křinice v **Národním parku Saské Švýcarsko**, od údolí **Kirnitzschtal** po značených cyklostezkách skalnatou oblastí zadního Saského Švýcarska **Krippen** památník Friedricha Gottloba Kellera a papírenské muzeum **Schmilka** historický mlýn a pekárna, výhled ze skal Schrammsteine, centrální vstup do Národních parků Saské a České Švýcarsko **Hřensko** výlet k Pravčické bráně (největší skalní brána v Evropě)



01 Pension „Villa Else“

€€, 11 lůžek,

 Pirnaer Straße 39,
 01809 Heidenau,
 tel. 0170 8860355,
 vzd.  0 km, poloha: le



02 Malerweg-Jugendherberge Pirna-Copitz

€, 166 lůžek, 
 Zum Wesenitzbogen 9,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 445601,
 vzd.  2 km, poloha: pr

03 Waldcamping Pirna-Copitz


€, 54 lůžek,
 45 míst pro stany,
 128 míst pro karavany, 
 Äußere Pillnitzer Str. 19,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 523773,
 vzd.  2 km, poloha: pr

04 Copitzer Elbecafé

€, 8 lůžek, 
 Hauptplatz 13,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 470555,
 vzd.  0 km, poloha: pr

05 Hotel Garni Pirn'scher Hof
 €/€/€€, 40 lůžek,   
 Am Markt 4,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 44380,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

06 Romantik Hotel Deutsches Haus H****
 €/€, 76 lůžek,   
 Niedere Burgstraße 1,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 46880,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

07 Pension „Am Schloßberg“
 €, 5 lůžek,
 Am Schlossberg 2,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 523772,
 vzd.  0,3 km, poloha: le





08 A Ziegelscheune im Waldpark
 €/€/€, 25 lůžek,   
 Ziegelstraße 4,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 5710080,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

09 aktiv Sporthotel H**S**
 €/€/€€, 60 lůžek,
  
 Rottwerndorfer Straße 56b,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 79000,
 vzd.  2 km, poloha: le

010 Villa Romantica Pirna
 €/€, 6 lůžek,  
 Niedervogelgesang 26,
 01796 Pirna,
 tel. 03501 755755,
 vzd.  0 km, poloha: le

011 Haus Abendsonne
 €, 14 lůžek,
 Pirnaer Straße 163,
 01829 Stadt Wehlen
 OT Pötscha,
 tel. 0151 23519184,
 vzd.  0 km, poloha: le

012 Herrenhaus Orangella F** & Drei Bunte Stübchen**



€/€/€, 8 lůžek,   
 Pirnaer Straße 163,
 01829 Wehlen,
 tel. 035024 79392,
 tel. 0157 74136364,
 vzd.  0 km, poloha: pr



013 Hotel & Restaurant Ettrich
 €/€/€, 36 lůžek,  
 Elbweg 2,
 01824 Kurort Rathen,
 tel. 035021 68524,
 vzd.  0 km, poloha: le

014 Hotel & Restaurant Amselgrund-schlösschen H**S**
 €/€/€, 80 lůžek,  
 Amselgrund 3,
 01824 Kurort Rathen,
 tel. 035024 74333,
 vzd.  0 km, poloha: pr

015 Hotel Lindenhof H****
 €/€, 65 lůžek, 
 Gohrischer Straße 2,
 01824 Königstein,
 tel. 035021 68243,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

016 Camping Königstein C****
 €, 6 lůžek,
 60 míst pro karavany,
 40 míst pro kempování
 a 30 míst pro stany, 
 Am alten Sägewerk 1,
 01824 Königstein,
 tel. 035021 68224,
 vzd.  0 km, poloha: le

017 A Elb-Panoramagaststätte und Pension Bomätscher
 €, 42 lůžek, 
 Am alten Sägewerk 4,
 01824 Königstein,
 tel. 035021 99080,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

018 Camping „Am Treidlerweg“
 €, 48 míst pro karavany,
 10 míst pro stany, 
 Am alten Sägewerk 3,
 01824 Königstein,
 tel. 035021 99080,
 vzd.  0 km, poloha: le

0 3



WALDCAMPING PIRNA-COPITZ
 Urlaub unter freiem Himmel

Radfahrer sind willkommen!
 Elberadweg nur 2,5 km entfernt · Natursee
 Zeltwiese · Mietcaravan · Ferienhaus

www.waldcamping-pirna.de
 Telefon: 03501 523-773



0 8



Waldpark

Gastwirtschaft & Pension

- Ferienwohnungen 2–5 Pers.
- Doppelzimmer
- Frühstück
- verschließbarer Fahrrad-schuppen
- Leihräder im Haus

GJS Waldpark KG
 Ziegelstraße 4 | 01796 Pirna
 Tel. 03501 5710080
www.waldpark-pirna.de



Restaurant & Pension Bomätscher

Am alten Sägewerk 4 - 01824 Königstein - Tel.: 035021-99080 - info@bomaetscher-koenigstein.de

www.bomaetscher-koenigstein.de

0 17

0 19 **A Hotel Garni Sigl's**
 €€/€€, 24 lüzek,
 Kirmitschtalstraße 17,
 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 40702,
 vzd. **➔** 0,3 km, poloha: pr

0 20 **A Elbhotel H******
 €€€, 90 lüzek, **☎**, **♿**, **🚰**, **🚰**,
 An der Elbe 2,
 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 9210,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: pr

0 21 **A Hotel Lindenhof
 Bad Schandau eK**
 €€/€€, 76 lüzek, **🚰**,
 Rudolf-Sendig-Straße 11,
 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 4890,
 vzd. **➔** 0,3 km, poloha: pr

0 22 **Parkhotel H******
 €€€, 151 lüzek, **☎**, **♿**, **🚰**, **🚰**,
 Rudolf-Sendig-Straße 12,
 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 520,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: pr

0 23 **Hotel Elbresidenz an
 der Therme H*******
 €€€, 392 lüzek, **🚰**,
 Markt 1–11,
 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 9190,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: pr

0 24 **Familien Jugend-
 herberge Bad Schandau**
 €, 101 lüzek, **♿**,
 Dorfstr. 14, 01814 Bad Schandau,
 tel. 035022 42408,
 vzd. **➔** 1,1 km, poloha: pr

0 25 **Pension Hönel-Hof**
 €€/€€/€, 15 lüzek,
🚰, **☎**, **♿**,
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 15,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. 035028 859600,
 vzd. **➔** 0,1 km, poloha: le

0 26 **Hotel Garni
 „Grundmühle“**
 €, 84 lüzek,
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 69,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. 035028 86190,
 vzd. **➔** 0,9 km, poloha: le

0 27 **Landgasthaus
 Ziegelscheune G*****
 €€/€, 8 lüzek, **☎**, **🚰**,
 Elbweg 22,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. 035028 80437,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: le

0 28 **Haus Elbfrieden**
 €, 4 lüzka, **♿**, Elbufer 37,
 01814 Bad Schandau
 OT Postelwitz,
 tel. 035022 41697,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: pr

0 29 **A Bio- & National-
 parkhotel Helvetia H******
 €€€, 44 lüzek,
🚰, **☎**, **♿**, **🚰**,
 Schmilka Nr. 11,
 01814 Bad Schandau
 OT Schmilka,
 tel. 035022 92230,
 vzd. **➔** 0 km, poloha: pr

Robert Sterl

ROBERT-STERL-HAUS

Originale Wohn- und
 Atelierräume
 des
 Malers Robert Sterl

Sonderausstellungen · Archiv
 Geöffnet Mai bis Oktober
 Donnerstag bis Sonntag
 10 bis 17 Uhr

Robert-Sterl-Straße 30
 01796 Struppen
 Ortsteil Naundorf
 Sächsische Schweiz
 Tel: 035020 70216



www.robert-sterl-haus.de

www.elbhotel-bad-schandau.de




ELBHOTEL

Die Zeit vergessen, den Moment erleben, ...
 Dazu laden wir Sie recht herzlich ein.

01814 Bad Schandau | An der Elbe 2 | Tel. (035022) 9 21-0

0 20

Zielort **Schmilka**

Sie haben es geschafft!

➤ Rasten

- **Schmilkaer Mühlenhof** mit uriger Wirtschaft, Biergarten und Live-Musik
- **Café Richter** mit leichter regionaler Bistroküche, Kuchen, Torten und hausgemachtem Eis
- Restaurant **StrandGut** mit Bio-Vital-Küche, direkt an der Elbe gelegen

➤ Erleben

- Neues Schmilkaer Badehaus mit **Panoramasauna**
- **Schmilkaer Bio-Mühle** mit Schaumahlen, Mühlen- und Bäckereiführungen
- **Schmilkaer Bio-Brauerei** mit Brauereiführungen

Die wagenradgroßen Kuchen und hausgebrauten Biere gibt es auch zum Mitnehmen.





➤ Bleiben

- Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen in verschiedenen Preiskategorien
- Das Bio-Hotel Helvetia ist **Sachsens erstes zertifiziertes Bio-Hotel!**
- Ausflugsmöglichkeiten: **größtes Felsentor Europas**, Touren auf dem **Malerweg** oder den **Nationalparks Sächsische und Böhmisches Schweiz**, Paddeln auf der Elbe

Bio & Nationalpark Refugium Schmilka
 Ohne Kompromisse 100% BIO

Tel. 035022.92230
 info@schmilka.de **www.schmilka.de**

0 29

0 30 Pension Rauschenstein
 €€, 20 lůžek,   
 Schmilka Nr. 23,
 01814 Bad Schandau
 OT Schmilka,
 tel. 035022 92230,
 vzd.  0 km, poloha: pr

0 31 Bergfriede
 €/€, 8 lůžek,  
 Schmilka 63,
 01814 Bad Schandau
 OT Schmilka,
 tel. 01525 7234597,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

0 29



www.schmilka.de

0 19

0 21

Služby

Cykloservisy

- **Pirna**
 - Cykloservisy Tino Zieger, Oberer Platz 4, tel. +49 176 2034866
 - Cyklostaniční v klášterním dvoře, servis a úschovna zavazadel, tel. +49 3501 638144
 - Fahrrad Bäßler, Hauptstraße 4, tel. +49 3501 523268
 - Radegeber Fahrradverleih Schmiedestraße 13, tel. +49 174 3882488
 - Fahrrad Klinik Groer Dohnaische Straße 88, tel. +49 151 26864735
- **Königstein**
 - bezplatná úschovna zavazadel pro skupiny Tourist-Information, Schreiberberg 2, tel. +49 35021 68261
- **Bad Schandau**
 - Cyklopůjčovna v TIC, Markt 12, tel. +49 35022 90030
 - Örnis Radservice, „Alte Schule“, Elbufer 99, tel. +49 160 97565973
- **Kurort Rathen**
 - automat na duše při vstupu do Modelové železnice
 - odpočívka s možností dobíjení elektrokol
- **Bad Schandau**
 - Cykloboxy přímo před radnicí na Labské stezce – zdarma, uzamykatelné na zálohu

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- **TouristService Pirna**
tel. +49 3501 556446, touristservice@pirna.de
- **Touristinformation Stadt Wehlen**
tel. +49 35024 70414, touristinfo@stadt-wehlen.de
- **Haus des Gastes Kurort Rathen**
tel. +49 35024 70422, gaesteamt.rathen@t-online.de
- **Touristinformation Königstein**
tel. +49 35021 68261, touristinfo@koenigstein-sachsen.de
- **Touristinformation im Bahnhof Bad Schandau**
tel. +49 35022 41247, bahnhof@bad-schandau.de
- **Haus des Gastes Bad Schandau**
tel. +49 35022 90030, info@bad-schandau.de

Informace

< Labská stezka v ČR včetně odbočky do Prahy >

V Česku na vás čeká na 370 km Labské stezky (a dalších 80 km při odbočce z Mělníka do Prahy a zpět na Labskou stezku do Lázní Toušeň), plných kulturních a přírodních zážitků podél jednoho z nejkrásnějších evropských veletoků. Vydejte se s námi Českým Švýcarskem kolem Labských pískovců do Českého středohoří (Ústecký kraj), dále rovinným Polabím (Středočeský a Pardubický kraj) a přes podhůří Krkonoš až do samotného Krkonošského národního parku k prameni Labe (Královéhradecký kraj). Labská stezka vás provede romantickými městy s bohatou historií (Děčín, Litoměřice, Roudnice n. L., Brandýs n. L.–Stará Boleslav, Nymburk či Kolín) či moderními krajskými metropolemi (Ústí n. L., Pardubice a Hradec Králové), kde se prolíná historická a moderní architektura. Ochutnávku historie nabízí středověké hrady (Střekov, Kunětická hora) a zámky na Labi (Děčín, Velké Březno, Roudnice n. L. či Mělník) i rekonstruované zámecké areály ve Veltrusech či na Kuksu stejně jako vojenské pevnosti (Terezín a Josefov). Jediněčným zážitkem na celé Labské stezce je průjezd úzkým labským údolím Brány do Čech (Porta Bohemica) u Velkých Žernosek s četnými vinicemi. Kromě svěžích labských vín ochutnejte i vyhlášená česká piva z polabských pivovarů spolu s typickou českou gastronomií. Z Mělníka se můžete přes Nelahozeves vypravit podél Vltavy do Prahy. Z metropole můžete vyrazit i k prameni Labe po EuroVelo 4 do Lázní Toušeň a dále po Labské stezce. Nejmenší obdivovatelé Labské stezky ocení návštěvu některých z přírodních koupališť či aquaparků (Děčín, Brná, Pišťany,

Labská stezka z Hřenska/Schöny do Vrchlabí a dále k prameni Labe/s odbočkou do Prahy

Mlékojedy, Sadská, Poděbrady, Pardubice či Hradec Králové), vyzkouší si řemesla v jednom ze skanzenů (Zubrnice, Přerov n. L., Ostrá), podívají se do ZOO (Děčín, Ústí n. L., Zelčín, Praha či Safari v ZOO Dvůr Králové) či do národního hřebčína (Kladruhy n.L.), udělají si pěší výšlap (soutěsky u Hřenska a Pravčická brána, Tiské stěny Říp či Krkonoše) anebo se svezou lodí či romantickým vláčkem (Zubrnice, Roudnice n. L., Kolín-Sendražice, Hradec Králové).

Značení

Český úsek Labské stezky je značený jako cyklotrasa CT 2, částečně i česko-německým logem stezky stejně jako logem evropské trasy EuroVelo 7 (Praha – Dolní Žleb) a EuroVelo 4 (Lázně Toušeň – Kolín). Pokud se chcete podívat i do Prahy, odbočte v Mělníku pod historickým zámekem na Vltavskou cyklistickou cestu CT 7/EuroVelo 7 přes Kralupy n. V. do Prahy, odkud se můžete po EuroVelo 4 napojit zpět na Labskou stezku u Lázní Toušeň. Až na kratší nepevněné úseky (především v úseku Mělník – Vrchlabí) je Labská stezka sjízdna po celý rok a je vhodná především pro trekinková kola.



Cyclotrasa 2



EuroVelo trasy



Labská stezka



Vltavská CT 7

Přispívající partneři Labské stezky v ČR

> Ústecký kraj www.branadocech.cz



> Destinační agentura
České středohoří

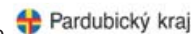


www.ceskestredohori.info

> Středočeský kraj
www.kr-stredocesky.cz



> Pardubický kraj
www.vychodni-cechy.info



> Královéhradecký kraj
www.hkregion.cz



Statutární města

> Praha
www.prague.eu



> Děčín
www.idecin.cz



> Ústí nad Labem
www.usti-nad-labem.cz



> Pardubice
www.pardubice.eu



> Hradec Králové
www.hradeckralove.org



Ostatní města

> Mělník
www.melnik.info

> Dvůr Králové n. L.
www.dvurkralove.cz

> Vrchlabí
www.mestovrchlabi.cz



Informace o české části Labské stezky:

Koordinační místo Labské stezky pro ČR

Nadace Partnerství

Krátká 26 | 100 00 Praha 10

tel. 274 816 727

info@labska-stezka.cz | www.labska-stezka.cz



Vaše informační místo v Německu

CzechTourism Německo v Berlíně

CzechTourism Deutschland in Berlin,

tel. +49 30 204 4770, www.czechtourism.com

Služby s certifikací Cyklisté vítání

„Cyklisté vítání“

Čelonárodní certifikační systém v ČR, který označuje stravovací a ubytovací zařízení, kempy a turistické cíle vybavené pro potřeby cykloturistů. www.cyklistevitani.cz/labska-stezka



Půjčovny kol na Labské stezce

> www.cyklopujcovna.com

> ČD bike www.cd.cz/cdbike

Převoz kol, zavazadel a osob

> www.bagandbike.cz > www.jvtransit.cz

Příjezd vlakem a přeprava kol

Informace o vlakových spojkách a přepravě kol na www.cd.cz či www.idos.cz.

K příjezdu na začátek Labské stezky využijte spojení vlakem z Kolína či Prahy do Vrchlabí.

Cyklobusy

Ústecký kraj: <http://doprava.kr-ustecky.cz>,

www.ceskestredohori.info/cyklobus

Pardubický kraj:

www.vychodni-cechy.info/cyklobusy/

Královéhradecký kraj: www.hkregion.cz a v

Krkonoších www.krkonose.eu/cs/cyklobusy

Lodní doprava: Labe

Děčín, Ústí n. L. a Litoměřice:

www.labskaplavebni.cz

www.ceskestredohori.info/lodni-doprava

Ústí n. L.: www.amjiousek.cz/lod-marie

Nymburk: www.polabinalodi.cz

Poděbrady: www.kraljiri.cz

Pardubice: www.lod.cz

Hradec Králové, Předměřice n. L., Smiřice:

www.paroplavbahk.cz

Lodní doprava: Vltava

Nelahozeves: www.marinavltava.cz

Praha, Mělník: www.paroplavba.cz

Přivozy – jízdní řády: Labe

Hřensko – Schöna

celoročně, duben až září: 8–22 hod.;

říjen až březen: 9–18 hod.

Dolní Žleb – Hřensko

celoročně, duben až září:

6–12 hod. a 13–20 hod.;

říjen až březen: 6–12 hod. a 13–18 hod.

Velké Březno – Neštětice

celoročně, duben až srpen:

Po až Pá 5:30–17 hod.;

So, Ne, svátky 7:30–17 hod.;

Neštětice – Svádov

květen až červen: Po až Ne 9–18 hod.;

červenec až srpen: Po až Ne 9–20 hod.;

září až prosinec: Po až Ne 9–18 hod.;

tel. 602 495 767

Čírkvice – Dolní Zálezly

červen a září: So, Ne, svátek 9–18 hod.;

červenec a srpen: denně 9–18 hod.;

tel. 602 495 767, tel. 774 884 805

Velké Žernoseky – Malé Žernoseky

květen až září: 8–19:30 hod.;

říjen: Čt až Ne 8–17:30 hod.

Lovosice – Píšťany

květen až září (denně): 8–20 hod.;

tel. 722 295 599

Nučňičky – Nučnice

duben až říjen: 8–20 hod.;

od 12. 9. do 19. hod.;

tel. 601 352 503

Aktuální informace o přívozech v Ústeckém kraji:

www.ceskestredohori.info/sluzby

Osek – Velký Osek

celoročně, Po až Pá 6 až 18:25 hod.;

So, Ne, svátky 6:55 až 17:25 hod.

Přivozy – jízdní řády: Vltava

Bukol – Lužec nad Vltavou

celoročně, Po: 6–10 hod., 12–19 hod.;

Út až Pá 6–19 hod.;

So, Ne, svátky 8–19 hod.;

tel. 604 922 940

Libčice nad Vltavou – Máslovice

celoročně, Po až Pá 6–18:25 hod.;

So, Ne, svátky 6:55–17:25 hod.

Roztoky – Klecánky

celoročně, Po až Pá 5:40–9 hod.;

13–20 hod.;

So, Ne, svátek 5:40–18:30 hod.

Praha

> Sedlec – Zámky

celoročně, Po až Pá 5:30 až 20 hod.;

So, Ne, svátek 6:50 až 20 hod.;

> Podbaba – Podhoří

celoročně, Po až Pá 5:25–20 hod.;

So, Ne, svátek 6:30–20 hod.;

www.ropid.cz | www.dpp.cz/de

Jízdní řády přívozu nám poskytují provozovatelé přívozu, v průběhu roku může docházet k mírným

změnám v provozní době.

**Informace, prospekty, tipy,
rezervace ubytování,
Turistická informační centra**



Úsek P (Labe)

- › **TIC České Švýcarsko – Hřensko**
tel. 412 554 286,
info@ceskosaske-svycarsko.cz
- › **MIC Děčín**
tel. 412 532 227, info@idecin.cz;
tel. 727 975 773, info-nadrazi@idecin.cz
- › **Informační středisko města Ústí nad Labem**
tel. 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz
- › **Cyklocentrum města Ústí nad Labem**
tel. 725 550 594, cyklocentrum@msul.cz
- › **IC Lovosice**
tel. 416 571 173, info@meulovo.cz

Úsek R (Labe)

- › **IC Litoměřice**
tel. 416 916 440, info@litomerice-info.cz
- › **Destinační agentura České středohoří,
Litoměřice**
tel. 412 871 140, info@ceskestredohori.info
- › **IC Terezín**
tel. 775 711 881, info@terezin.cz
- › **IC Roudnice nad Labem**
tel. 416 850 201-2, info@roudnicenl.cz
- › **TIC Štětí**
tel. 416 812 715, infocentrum@steti.cz

Úsek S (Labe)

- › **TIC Mělník**
Legionářů 51, tel. 315 627 503,
infocentrum@mekuc.cz
- › **TIC Brandýs n. L.-Stará Boleslav**
tel. 326 909 188,
infocentrum@brandysko.cz

Úsek S (Vltava)

- › **TIC Kralupy nad Vltavou**
tel. 315 739 811,
infocentrum@kralupynadvltavou.info
- › **Prague City Tourism**
tel. 221 714 714, tourinfo@prague.eu
- › **CzechTourism**
tel. 224 861 476, tel. 224 861 587
staromestska@czechtourism.cz
- › **TIC Středočeské centrály cestovního ruchu,
Husova**
tel. 220 190 411, info@sccr.cz

Úsek T (Labe)

- › **Infocentrum Čelákovice** (Městské muzeum)
tel. 315 558 937, infocentrum@celmuz.cz
- › **TIC Nymburk**
tel. 325 512 433, infocentrum@meu-nbk.cz
- › **TIC Poděbrady**
tel. 325 511 946, ticpodebrady@polabi.com
- › **MIC Kolín**
tel. 321 712 021, mic@mukolin.cz

Úsek U (Labe)

- › **IC Města Kutná Hora**
tel. 327 515 556, infocentrum@kutnahora.cz
- › **TIC Týnec nad Labem**
tel. 321 781 505, tic@tynecnadlabem.cz
- › **IC Přelouč**
tel. 466 672 259, kic@ksmp.cz
- › **TIC Pardubice**
tel. 466 768 390, region@ipardubice.cz
- › **IC Děda Věšvėda – Rábý**
tel. 466 612 474, info@pardub.cz
- › **TIC Hradec Králové**
tel. 495 580 492, icko2@ic-hk.cz

Úsek V (Labe)

- › **IC Jaroměř**
tel. 491 812 400, mobil 737 937 015,
info@jaromer-josefov.cz
- › **TIC Kuks**
tel. 602 305 004,
info@zkuskuks.cz
- › **MIC Dvůr Králové n. L.**
tel. 499 321 742, mobil 730 182 895,
info@mudk.cz
- › **IC Hostinné**
tel. 499 404 746,
infocentrum@muhostinne.cz
- › **RTIC Krkonoše – Vrchlabí**
tel. 499 405 744,
info@krkonose.eu
- › **TIC Špindlerův Mlýn**
tel. 499 523 656,
tic@mestospindleruvmlyn.cz

Cykloservisy (Labe)

› Děčín

- Cykloservis KUR sport (i cyklopůjčovna), Oblouková 21 (zimní stadion), tel. 412 518 897
- Cyklo Hladík, Jánská 33, tel. 412 535 996
- KL Sport, Fügnerova 4, tel. 412 514 201
- OFBIKE.cz, Myslbekova 1389/12, tel. 775 921 964
- Cyklopůjčovna.com, Labské nábřeží 1716/33, tel. 739 561 932

› Ústí n. L.

- Cyklocentrum města Ústí n. L., Přístavní 3591/3 (hl. n.), tel. 725 550 594
- Bikesport, Moskevská 3, tel. 475 209 801
- Fun Bike, Národního odboje 598/7, tel. 475 530 872
- KUR sport, Přístavní 483/27, tel. +420 730 158 709
- Cykloservis Richter, Drážďanská 40, tel. 475 503 611, tel. 603 813 343
- V+K SPORT, Vaníčková 3, tel. 475 200 942, tel. 773 531 677

› Litoměřice

- Opravna a půjčovna kol, Krajská 293, tel. 728 602 787
- Cyklo&Hobby, Michalská 26/1, tel. 416 734 216

› Terežín

- U svatého Václava, Palackého 72, tel. 416 782 129

› Roudnice nad Labem

- Cykloservis J+V Hodek, Jungmannova 665, tel. 416 837 407

› Mělník

- Cykloservis Derfl, Bezručova 789/4, tel. 315 623 812, tel. 604 777 091
- Půjčovna kol a cykloservis, Smetanova 3922, tel. 722 475 711

› Brandýs n. L.

- Cykloservis Jiří Bareš, Petra Jilemnického 17, tel. 326 904 253
- Oprava a prodej bicyklů U Sváti, Vrbská 1605, tel. 605 842 555

› Čelákovice

- Cyklosport Čelákovice, Masarykova 564, tel. 603 249 259

› Lysá n. L.

- Karel Kopejtko – Prodej a servis kol, Československé armády 1767, tel. 325 553 728

› Nymburk

- Cykloservis Nymburk Cyklón 23, Inspektorská 392, tel. 325 512 731

› Poděbrady

- Cykloservis Miroslav Kyncl, Růžová 123, tel. 325 612 897
- Cyklo – Olmr – Prodejna jízdních kol, Husova 458, tel. 604 371 612

› Kolín

- Jaromír Vyskočil – Prodej sportovních potřeb, Kmochova 406, tel. 321 728 718
- KLT sport Petr Novotný, Parlérova č.114, tel. 602 391 918

› Pardubice

- Hobby Bike, Staňkova 2114, tel. 603 854 694
- Cykloservis Pardubice, Jiráskova 972, tel. 731 509 654

- Cyklo Point, Palackého třída 2857, tel. 734 314 318, tel. 731 509 654

› Hradec Králové

- Cykloarena, Habrmanova 316, tel. 495 521 037
- Vojtěch Kulhánek, s.r.o. třída Karla IV., tel. 495 220 411
- Velo RB, Pospíšilova 314/21, tel. 495 407 239, tel. 777 117 270
- Bajkazyl Hradec Králové, Československé armády 216/41, tel. 721 241 516

› Dvůr Králové n. L.

- Josef Erban, Vrchlického 802, tel. + 420 603 917 999

› Vrchlabí

- Cyklosport Mikšík, Svatopluka Čecha 167, tel. 499 423 865, tel. 604 628 498

Cykloservisy (Vltava)

› Kralupy nad Vltavou

- V & V Sport, U Cukrovaru 1078, tel. 315 722 962

› Klecany

- Cykloservisy Jan Fafek, Slepá 11/7, tel. 603 233 988

› Praha

- Bajkazyl, Náplavka u Palackého mostu, Praha 2, tel. 775 112 607
- Bike Jesus, Orebitská 5, Praha 3, tel. 722 937 765
- Citybikes, nám. Svatopluka Čecha 1350/5, Praha 10, tel. 234 139 444
- Cyklopůjčovna Bikerentals.cz, Janáčkovo nábř. 9, Praha 2, tel. 774 045 696
- Praha Bike, Dlouhá 24, Praha 1, tel. 732 388 880



Schmilka

... 15 km ...

Děčín

... 15 km ...

Velké Březno

... 10 km ...

Ústí nad Labem

... 25 km ...

Litoměřice

Úsek mapy P

< 65 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Hřensko – Litoměřice

Hlavní atrakce

NP České Švýcarsko/Hřensko vstupní brána do NP, Edmundova a Tichá soutěska – jízda na lodíčkách **Pravčická brána** největší přirozená skalní brána v Evropě, nejhlubší pískovcové údolí v Evropě **Děčín** zámek, Růžová zahrada, zoo, Aquapark, Pastýřská stěna – via Ferrata, rafty a lodní doprava, cyklostezka Ploučnice a Krušnohorská magistrála, Tiské stěny **Velké Březno** pivovar, zámek rodiny Chotků **Zubrnice** historická železnice a nejmladší skanzen v ČR **Ústí n. L.** výletní zámeček Větruše s lanovou dráhou, vyhlídkovou věží, bludišti a středověkým popravěním, zoo, informační středisko s gotickým portálem, cyklocentrum, šikmá věž kostela Nanebevzetí Panny Marie, Masarykovo zďymadlo – technická památka, Ústecké podzemí – zábavní areál, parní vodárna na **Střekově** hrad Střekov **Chabařovice** jezero Milada, termální koupaliště **Brná**, **Brána do Čech (Porta Bohemica)** malebné údolí Labe **Pištany** přírodní koupaliště **Velké Žernoseky** vinařství s degustací **České středohoří** malebné pohoří vulkanického původu **Litoměřice** historické centrum, centrum severočeského baroka, Dómský pahorek katedrála sv. Štěpána, vlastivědné muzeum, Svatostánek českého vinařství v gotickém hradu, důl Richard

P 1 **A** **Hotel Česká Koruna**
 €€, 86 lůžek,
 Masarykovo nám. 60,
 405 01 Děčín,
 tel. 412 516 104,
 tel. 412 516 250,
 vzd. 0,2 km, poloha: pr

P 2 **Ubytování U Pekaře** ***
 €, 20 lůžek,
 Lázeňská 7,
 405 02 Děčín,
 tel. 602 642 950,
 tel. 602 665 447,
 vzd. 1,5 km, poloha: pr

P 3 **A** **Kemp Děčín**
 €, 60 lůžek,
 130 míst pro stanování,
 48 míst pro karavany,

 Polabí,
 405 02 Děčín,
 tel. 774 262 111,
 vzd. 0 km, poloha: pr

P 4 **Zámek Děčín**
 Dlouhá jízda 1254,
 405 02 Děčín,
 tel. 412 518 905,
 vzd. 0,1 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/p

P 5 **Hostel Děčín**
 € 49 lůžek, 
 Čsl. Mládeže 195/21,
 405 02 Děčín 4,
 tel. 777 286 963,
 tel. 775 286 963,
 vzd.  1,8 km, poloha: le

P 6 **Hotel a Restaurace Kocanda**
 € 56 lůžek,
   
 Rytířská 77/2,
 405 02 Děčín,
 tel. 736 481 003 (Hotel),
 tel. 739 012 280 (Rest.),
 vzd.  0,1 km, poloha: pr



Hotel **/******
U KAPLE




U Kaple 544/3
 CZ - 405 02 Děčín 6
 Tel: +420 412 539 915
www.hotelukaple.cz

P 7

P 7 **Hotel U Kaple**
 € 48 lůžek,
   
 U Kaple 544/3,
 405 02 Děčín 6,
 tel. 412 539 915,
 vzd.  1,9 km, poloha: le

P 8 **Hotel a kemp Formule**
 € 64 lůžek,
 50 míst pro stanování,
 5 míst pro karavany,
   
 Pěší 113,
 405 02 Děčín 33 Nebočady,
 tel. 412 548 445,
 tel. 602 452 440,
 vzd.  0,4 km, poloha: pr

Hotel a kemp Formule ***



Pěší 113, Děčín 33-
 Nebočady
 +420 412 548 445
 +420 602 452 440
info@hotelformule.cz
www.hotelformule.cz






- 64 lůžek, 20 lůžek v mobilních domech a chatkách, 50 míst pro stanování, 5 míst pro karavany
- Restaurace, pizza, terasa, ohniště, grill, venkovní bazén, minigolf, ruské kuželky, stolní fotbal, stolní tenis, dětský koutek
- Nonstop

P 8

P 1

Hotel Česká Koruna




Masarykovo nám. 60    
 405 02 Děčín
 T +420 412 516 104
www.hotelceskakoruna.cz




CYKLISTEVITANI.CZ





















P 3

CAMP DĚČÍN
















Děčín, Polabí
 Centrum města
 TF 00420 774 262 111
info@campingdecin.cz
 GPS: 50°46'24.166"N, 14°12'37.518"E










Lanová dráha na Větruši, Ústí nad Labem





P 9 **A** Pivovar Hotel
Na Rychtě H***

€€, 27 lůžek,
    
Kláštérní 75/9,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 475 213 138,
tel. 475 205 018,
vzd.  0,6 km, poloha: le




P 10 Clarion Congress
Hotel Ústí nad
Labem H****

€€, 168 lůžek,
    
Špitálské náměstí 3517/1a,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 270 004 200,
vzd.  1,4 km, poloha: le






P 11 Hotel
Vladimír H***

€€, 184 lůžek,   
Masarykova 3128/36,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 475 235 111,
vzd.  1,4 km, poloha: le



P 12 Interhotel BOHEMIA

€, 230 lůžek,  
Mírové náměstí 2442/6,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 475 311 111,
vzd.  0,4 km, poloha: le

P 13 **A** Cyklokemp
Loděnice

€, 28 lůžek,
40 míst pro stanování,
8 míst pro karavany,
   
Pod Tratí 50,
403 21 Ústí nad Labem,
tel. 731 903 504,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

P 14 **A** Penzion,
Černodolský mlýn

€, 26 lůžek, 
Oparenské údolí,
410 02 Oparno,
tel. 602 145 680,
vzd.  2,9 km, poloha: le

P 13

GPS: 50°62'0.705"N, 14°07'56.992"E

CYKLO KEMP
LODĚNICE

- restaurace
- 28 lůžek v bungalovech nebo chatách
- 40 míst pro stany
- 8 míst pro karavany s přípojkou na el.



Pod Tratí 50, Ústí nad Labem-Brná
Tel: +420 731 903 504
E-mail: cyklokemp@gmail.cz
Web: www.cyklokemplodnice.cz



Barokní areál Kuks



NA RYCHTĚ

PIVOVAR • HOTEL








HOTEL A RESTAURACE

SE ZAHRÁDKOU A PIVOVAREM

WWW.PIVOVARNARYCHTE.CZ

Ústí nad Labem
Kláštérní 75/9
Tel. +420 475 213 138






P 9

Černodolský mlýn



Navštivte náš penzion Černodolský mlýn, který leží v kouzelném Oparenském údolí v srdci Českého středohoří.

Chotiměř 48, Oparno Tel. +420 736 481 379
www.cernodolskymlyn.cz info@cernodolskymlyn.cz

P 14



Cyklozájezdy
In-line zájezdy
Půjčovna kol
**Pro skupiny
výhodné ceny!**
www.enthusia.cz
00420 724 006 865



České středohoří

Labská stezka, páteřní cyklotrasa č. 2, propojuje v Ústeckém kraji města, jako je Štětí, Roudnice nad Labem, Litoměřice, Ústí nad Labem nebo Děčín. Její celková délka v kraji je 96 km a z hlediska cestování má opravdu co nabídnout.

Při putování po této stezce můžete spatřit přírodní krásy i historické památky. Stezka prochází **Podřipskem, Českým středohořím** a přes České Švýcarsko pokračuje dále do Německa. Na trase Labské stezky je možné navštívit **zámek a hrad v Roudnici nad Labem**, klenot josefínské doby - **pevnost Terežín**, **historické centrum Litoměřic**, **hrad Střekov**, **ZOO Ústí nad Labem**, **zámek Velké Březno** či **zámek Děčín**. Z přírodních krás je jedním z nejúchvatnějších míst **Brána Čech** neboli Porta Bohemica. Projížďka tímto malebným údolím je opravdu zážitkem. Suchou nohou lze překonat tok řeky Labe díky několika přívozům.

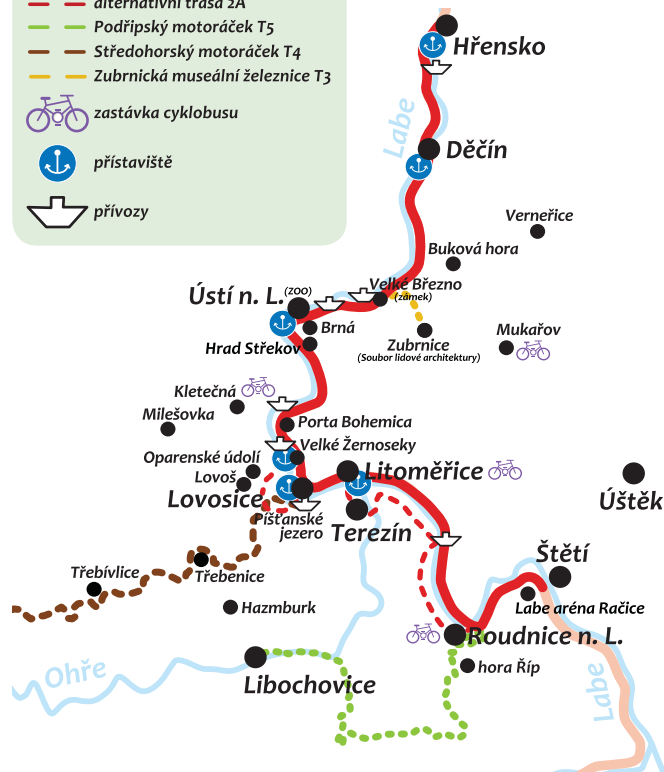
Pokud se rozhodnete odbočit z Labské stezky, můžete za krátkou chvíli doputovat k dalším významným turistickým cílům, jako je **památná hora Říp**, **Oparenské údolí** nebo **Muzeum lidové architektury Zubrnice**.



- trasa cyklostezky
- alternativní trasa 2A
- Podřipský motoráček T5
- Středohořský motoráček T4
- Zubrnická museální železnice T3
- zastávka cyklobusu
- přístaviště
- přívozy

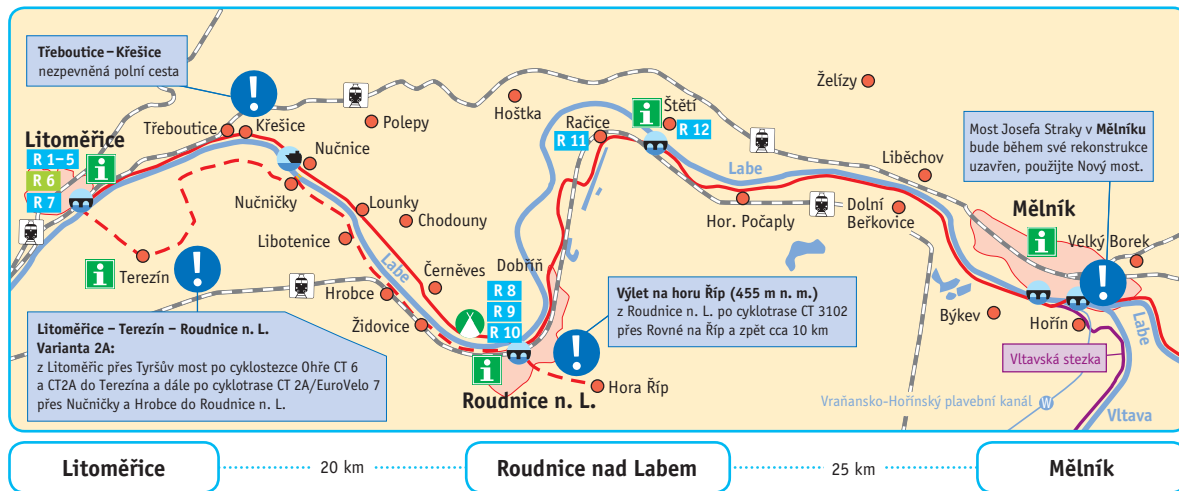


LABSKA-STEZKA.CZ





Hora Říp u Roudnice n. L.



Litoměřice

20 km

Roudnice nad Labem

25 km

Mělník

Úsek mapy R

Litoměřice – Mělník Litoměřice – Roudnice n. L.

< 45 km > < 23 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Litoměřice – Mělník

Hlavní atrakce

Litoměřice soutok Labe a Ohře, Cyklostezka Ohře CT 6, výlety lodí, golfové hřiště **Lounky** gotický kostel se zvonící, lidová architektura, chmelářství **Terežín** pevnostní město z 18. století, Malá pevnost – bývalý koncentrační tábor, židovské ghetto, muzeum, Památník, nové návštěvnické centrum a prohlídky podzemí **Libotenice** galerie kraslic **Roudnice nad Labem** raně barokní zámek a románský hrad, vyhlídková věž – Hláška, židovský hřbitov, historický most **hora Říp** – symbol české státnosti, románská rotunda sv. Jiří **Račice** Labe Aréna veslařský areál – Národní olympijské centrum vodních sportů **Štětí** moderní centrum města **Horní Počaply** elektrárna **Dolní Beřkovice** renesanční zámek s anglickou zahradou **Mělník** zámek s největší sbírkou barokní malby v Čechách, historické centrum s kostelem Petra a Pavla, kostnice, vyhlídková věž, vinařské centrum, ochutnávky vín ve Viničním domku Lobkowiczů u Labe, soutok Labe s Vltavou, křižení Labské stezky a Vltavské cyklistické cesty CT 7, evropská cyklotrasa EuroVelo 7 – Sluneční trasa, lodní doprava Praha – Mělník

R 1 **Penzion Dubina**

€ 13 lůžek,
,
 Horní Dubina 276/10,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 602 259 691,
 tel. 602 435 941,
 vzd. 0,2 km, poloha: pr

R 2 **Anděl penzion**

€ 9 lůžek, ,
 Jarošova 13/43,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 721 840 415,
 vzd. 0,3 km, poloha: pr

R 3 **Penzion Veget**




€ 10 lůžek, ,
 Velká Dominikánská 99/17,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 777 655 140,
 vzd. 0,5 km, poloha: pr

R 4 **Hotel Koliba**



€ 60 lůžek,
 ,
 Českolipská 2100,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416 732 861,
 tel. 602 850 574,
 vzd. 1,5 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/r

R 5 **A** **Hostel U sv. Štěpána**
 €, 160 lůžek, , , 
 Komenského 4,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416 707 511,
 tel. 731 402 588,
 vzd.  0,8 km, poloha: pr

R 6 **Restaurace Biskupský pivovar U sv. Štěpána**
, 
 Komenského 748/4,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 777 071 735,
 vzd.  0,6 km, poloha: pr,
 ☹ Po až Čt, Ne 11–22 hod.,
 Pá a So 11–24 hod.

R 7 **A** **Hotel Roosevelt**
 €, 64 lůžek, , 
 Rooseveltova 962/18,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416 732 503,
 tel. 702 156 382,
 vzd.  0,9 km, poloha: pr

R 8 **A** **Penzion Vědomice**
 €, 49 lůžek, 
 Roudnická 11,
 413 01 Vědomice,
 tel. 777 989 431,
 tel. 737 322 010,
 vzd.  0 km, poloha: pr



Litoměřice

R 1

Penzion Dubina

Horní Dubina 276/10
 412 01 Litoměřice

penziondubina@gmail.com www.penziondubina.cz
 tel. +420 602 259 691 www.facebook.com/penziondubina





Hostel a Biskupský pivovar

Levné bytování
 Parkování v areálu
 Úschovna kol
 Wifi free

U sv. Štěpána

Komenského 748/4 Litoměřice

Restaurace
 Minipivovar
 Zahradka
 Domácí kuchyně
 Vlastní produkce pív

Kontakt ubytování:
 Tel.: +420 731 402 588
 email: hostel@inprincipio.cz
 www.inprincipio.cz

Kontakt:
 Tel.: +420 777 071 735
 email: info@biskupskypivovar.cz
 www.biskupskypivovar.cz



Hotel*** ROOSEVELT

rodinná atmosféra • klidná část u centra města
 ubytování v počtu 64 lůžek • parkování ve dvoře
 1 parkovací místo u hotelu pro autobus na vyžádání
 skupinové slevy • zdarma připojení k wifi síti



HOTEL ROOSEVELT • Rooseveltova 962/18 • 412 01 Litoměřice
 Tel.: +420 416 732 503 • Mob.: +420 702 156 382
 info@roosevelt-litomerice.cz • www.roosevelt-litomerice.cz

R 7

Penzion Vědomice

Roudnická 11
 413 01 Vědomice
 tel: +420 737 322 010
 info@penzionvedomice.cz
 www.penzionvedomice.cz



R 8

R 5

R 9

BK CYKLO KEMP POD LIPOU

Roudnice nad Labem



**POSILOVNA • AEROBIC SÁL • SAUNA
SPORTOVNÍ HALA • REGENERAČNÍ CENTRUM
UBYTOVÁNÍ • STRAVA • ZÁZEMÍ CYKLOKEMPU**

BK SPORT HOTEL
POD LIPOU
Roudnice nad Labem

Recepce: +420 416 837 797
GPS: 50° 25' 44" N, 14° 15' 55" E
www.sporthotelbk.cz

R 12



tel.: +420 416 810 420



U Stadionu 146, Štětí
restaurace@ferkl.cz

GPS: 50°26'50.960"N, 14°22'36.880"E
www.penzion-oaza.cz

R 9 A BK Cyklokemp Pod Lipou

€, 150 míst pro stanování,
🚰, 🚻,
Vědomice 15,
413 01 Roudnice n. L.,
tel. 777 117 187,
tel. 416 837 797,
vzd. 🚗 0,1 km, poloha: pr

R 10 SPORT HOTEL BK Pod Lipou

€, 49 lůžek, 🚰, 🚻,
Vědomice 15,
413 01 Roudnice n. L.,
tel. 777 117 187,
tel. 416 837 797,
vzd. 🚗 0,1 km, poloha: pr

R 11 Hotel a turistická ubytovna Labe aréna Račice

€, 73 lůžek, 🚰, 🚻, 🏠,
Račice 130,
411 08 Štětí,
tel. 775 557 888,
vzd. 🚗 0,1 km, poloha: le

R 12 A Penzion Oáza

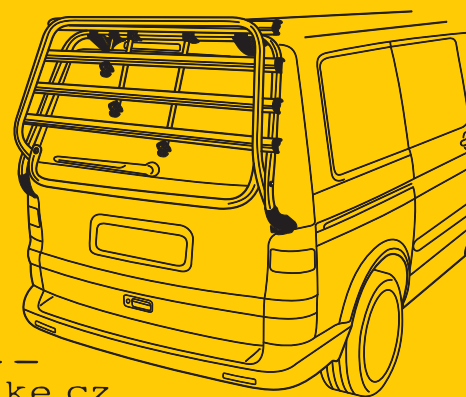
€, 40 lůžek, 🚰, 🚻,
U Stadionu 146,
411 08 Štětí,
tel. 416 810 420,
vzd. 🚗 2,5 km, poloha: pr

Bag & bike

TransPort www.bagandbike.cz

Přeprava cyklistů mezi Prahou a Drážďany.
Velmi rádi vás odvezeme také do Špindlerova
Mlýna, ale i jinam po Evropě dle vašeho přání.

Tel.: 00 420 603 213 063, j.chabr@bagandbike.cz



Mělník

30 km

Brandys n. L. – Stará Boleslav

10 km

Čelákovice



Mělník

21 km

Veltrusy

34 km

Praha

25 km

Lázně Toušeň

Úsek mapy S

přes Prahu Mělník – Čelákovice
< 80 km > **< 40 km >**

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Mělník – Čelákovice



Hlavní atrakce


Mělník soutok Labe s Vltavou **Hořín** Vraňansko-Hořínský plavební kanál, historická plavební komora **Veltrusy** barokní zámek s rozsáhlým zámeckým parkem hraběte Chotka, cykloprohlídka **Nelahozeves** zámek rodiny Lobkowiczů, výstava řemesel na zámku, rodný dům Antonína Dvořáka, Marina Vltava **Kralupy n. V. – Chvatěruby** renesanční zámek **Máslovice** muzeum másla **Libčice n. V.** Větrušická rokle - národní přírodní rezervace (zákaz jízdy na kole!) **Roztoky u Prahy** zámek a muzeum, středověké hradiště Přemyslovců – nejstarší křesťanský kostel v Čechách **Praha-Troja** zoo, botanická zahrada s vinicemi a možností ochutnávek vína, zámek a zámecký park Troja **Praha** památková rezervace UNESCO, Staroměstské nám., Karlův most, Pražský hrad, Vyšehrad, Pražské Jezulátko, Nové Město pražské **Neratovice** písková jezera Mlékojedy **Kostelec n. L.** historické centrum z 20. století **Brandýs n. L. – Stará Boleslav** renesanční zámek s barokním zámeckým pivovarem, renesanční most s mlýnem, Poutní chrám Nanebevzetí Panny Marie – Palladium země české **Lázně Toušeň** slatinné lázně s parkem, soutok Labe s Jizerou, propojka na Prahu **Čelákovice** tvrz, městské muzeum





Více informací na www.labska-stezka.cz/**S 1** Regionální muzeum Mělník

nám. Míru 54,
276 01 Mělník,
tel. 315 630 922,
tel. 315 630 936,
vzd. **e-** 0,6 km, poloha: pr,
Út až Pá 9–12 hod.,
12:30–17 hod.


S 2 Penzion Hana

€€, 20 lůžek,  
Fügnerova 714,
276 01 Mělník,
tel. 603 512 485,
vzd. **e-** 0,6 km, poloha: pr


S 3  Hotel a restaurace U Císaře

€€, 28 lůžek,
   
Palackého 135,
276 01 Mělník,
tel. 608 600 005,
vzd. **e-** 0,3 km, poloha: pr



S 4  Hotel Jaro

€, 30 lůžek, 
17. listopadu 174,
276 01 Mělník,
tel. 725 813 073,
tel. 315 626 852,
vzd. **e-** 0,25 km, poloha: pr




S 5  Autocamp Mělník

€, 200 lůžek,
160 míst pro stanování, 
Klášteří 720,
276 01 Mělník,
tel. 608 259 988,
tel. 315 623 856,
vzd. **e-** 0,9 km, poloha: pr


S 6  Hotel Olympionik

€€, 45 lůžek,  
Bezručova 3819,
276 01 Mělník,
tel. 315 622 309,
vzd. **e-** 1 km, poloha: pr

S 7  Zámecký hotel Liblice

€€, 110 lůžek,
  
Liblice 61,
27732 Byšice,
tel. 315 632 111,
tel. 739 329 970,
vzd. **e-** 5 km, poloha: pr

S 8 Apartment – Neratovice

€€, 8 lůžek, 
28. října 1382,
277 11 Neratovice,
tel. 777 242 323,
vzd. **e-** 0,8 km, poloha: le

Hotel   

JARO

S 4



*** Hotel Frühling



tel.: +420 725 813 073



Hotel Jaro
17. listopadu 174
Mělník


jaro.melnik@centrum.cz
www.hotel-jaro.cz

GPS $50^{\circ}20'58.582''N$
 $14^{\circ}28'33.370''E$



S 9 Pension Lázeňská

€, 12 lůžek,
Kozinova 683,
250 01 Brandýs n. L. –
Stará Boleslav,
tel. 326 911 147,
tel. 723 446 456,
vzd. **e-** 0,4 km, poloha: pr

S 10 Zoopark Zelčín

€, 12 lůžek, 
Zelčín 1,
276 01 Mělník,
tel. 777 334 064,
vzd. **e-** 0,9 km, poloha: le

S 11  Dům U Velké Boty

€€, 18 lůžek,  
Vlašská 333/30,
118 00 Praha,
tel. 257 533 234,
tel. 257 532 088,
vzd. **e-** 1,1 km, poloha: le



Praha

S 3

Hotel „U Císaře“



Palackého 135, Mělník
Tel: +420 774 88 66 76
E-mail: hotel.ucisare@seznam.cz
Web: www.ucisare.cz

Rodinný hotel s 10 útulnými, komfortně vybavenými pokoji

Každý pokoj vybaven vlastním sociálním zařízením se sprchovým koutem

Přijímáme platby v hotovosti i platebními kartami

Součástí hotelu jsou pivní lázně

S 5



GPS: 50° 21'35.965"N, 14° 28'37.563"E



Klášteřní 720
276 01 Mělník

tel. +420 608 259 988
www.campmelnik.cz
autocamp@campmelnik.cz



S 6

Hotel ^{***}OLYMPIONIK



e-mail: recepce@olympionik.cz

telefon: +420 315 622 309

www.hotel-olympionik.cz

Hotel Theresia ^{***}



Architektonicky zajímavě řešená budova podle návrhu architekta George F. Klisaka, inspirována jeho pobytem v New Yorku.



Standardní vybavení každého pokoje:

- koupelna s vanou a WC
- televize, telefon, Wi-Fi internet
- minibar, rychlovarná konvice a psací stůl

Na Petříně 991, Kolín / tel: +420 321 711 117, +420 724 681 625
recepce@hoteltheresia.cz / www.hoteltheresia.cz

U 1

Chateau Liblice
Hotel - Restaurace - Wellness - Konference

www.zamek-liblice.cz

S 7

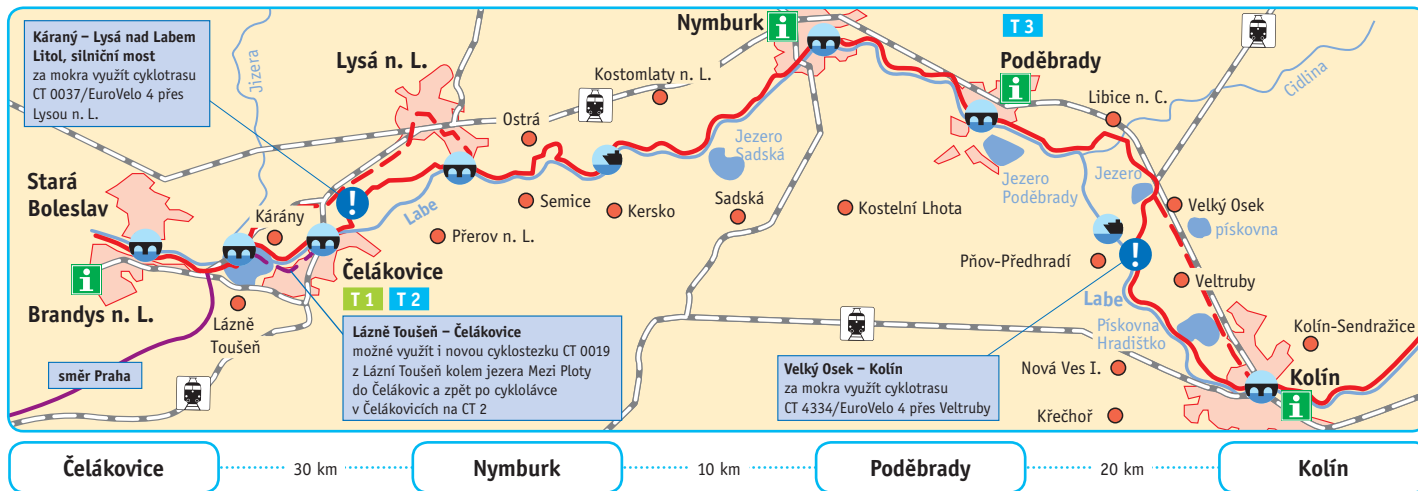
Dům u Velké boty
Vlašská 30/333
Praha 1
tel.: +420 257 533 234
+420 257 532 088
www.dumovelkeboty.cz
info@dumovelkeboty.cz

GPS: 50° 51'53.47"N 14° 23'53.192"E

S 11



Pramen Labe, Krkonoše



Úsek mapy T

< 60 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Čelákovice – Kolín

Hlavní atrakce

Čelákovice městské muzeum, mrtvá ramena Labe **Byšičky** okrouhlice **Přerov n. L.** Polabské národopisné muzeum – skanzen lidové architektury Polabí, zámek, muzeum kol a motocyklů, **Lysá n. L.** barokní zámek se zámeckým parkem, muzeum Bedřicha Hrozného **Ostrá** historická vesnice Botanicus s bylinkovou zážitkovou zahradou, centrum řemesel, přírodní koupaliště, zřícenina hradu Mydlovar **Sadská** písečná jezera a duny Písty, stezka Bohumila Hrabala **Nymburk** středověké cihlové hradby, kostel sv. Jiří, Hrabalovo muzeum a stezka, pivovar, Turecká věž **Poděbrady** lázně, zámek, lázeňská promenáda s minerálními prameny, přírodní koupaliště, ústí Cidliny, socha krále Jiřího z Poděbrad, Polabské muzeum, lodní doprava **Libice nad Cidlinou** hradiště rodu Slavníkovců, Libický luh **Kolín** historické centrum s novorenesanční radnicí, Chrám svatého Bartoloměje, synagoga a židovský hřbitov, Regionální muzeum, Kapucínský klášter, rozhledna Maják, turistická řepařská drážka **Kolín-Sendražice**

T1 Restaurace U Bohuslavů

☎, náměstí 5. května 114/4, 250 88 Čelákovice, tel. 608 885 334, tel. 326 991 251, vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le, ☎ Po až Ne 10–23 hod.

T2 Penzion a restaurace Na Vošverku

€, 16 lůžek, ☎, Na Vošverku 121, 250 88 Čelákovice, tel. 723 772 921, vzd. 🚶 0,4 km, poloha: le

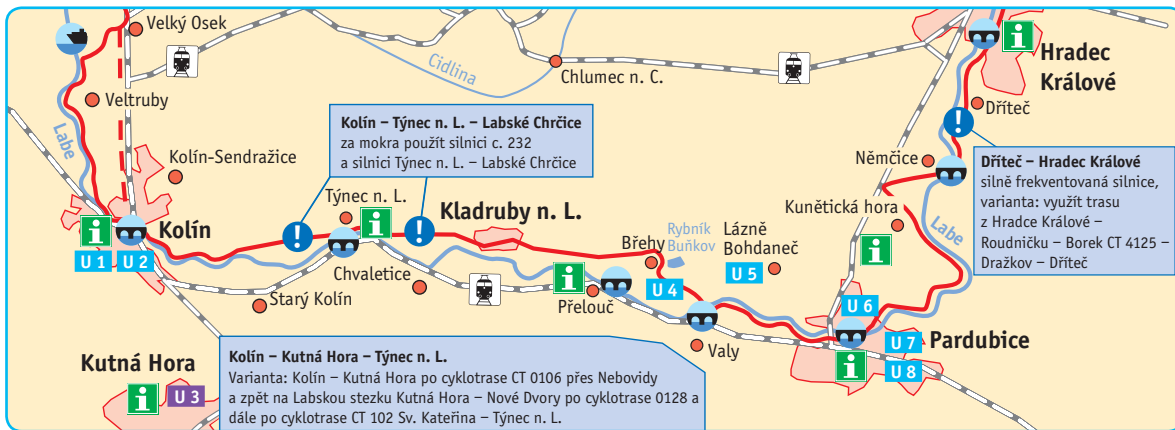
T3 Hotel Golfi H***

€€, 50 lůžek, ☎, Na Kopečku 595, 290 01 Poděbrady, tel. 325 615 073, vzd. 🚶 0,1 km, poloha: pr



Kolín

Více informací na www.labska-stezka.cz/t



Kolín

..... 25 km

Kladruby nad Labem

..... 27 km

Pardubice

..... 23 km

Hradec Králové

Úsek mapy U

< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Kolín – Hradec Králové

Hlavní atrakce

Kolín historické centrum **Kutná Hora** historické centrum, chrám sv. Barbory a kostelem Nanebevzetí Panny Marie v Sedlci – památka UNESCO, kostnice, GASK Galerie v Jezuitské koleji **Týnec n. L.** historické městečko na vršku nad Labem, přístav s kempem **Kladruby n. L.** Národní hřebčín s chovem starokladrubských koní, zámek **Semín** písečný přesyp, dřevěná zvonice, akvadukt, ústí historického Opatovického kanálu **Břehy-Buňkov** přírodní koupaliště **Přelouč** historické centrum **Lázně Bohdaneč** lázně s kubistickou architekturou **Rosice n. L.** Muzeum MHD a železnice **Pardubice** historické centrum, zámek a Východočeské muzeum, radnice, automatické mlýny, závoďišťe – Velká Pardubická steeplechase, Zlatá přilba, ústí Chrudimky, parkovací dům pro kola **Kunětická hora** středověký hrad, pohádkové muzeum perníku Ráby přírodní koupaliště Opatovický rybník **Hradec Králové** královské věnné město s historickým centrem a Bílou věží, moderní architektura, Muzeum východních Čech, hvězdárna a digitální planetárium, Jiráskovy sady, Obří akvárium, soutok Labe a Orlice, městské lesy s cyklo a inline okruhy, vodní elektrárna Hučák, koupaliště Flošna, parkovací dům pro kola

U3 Galerie Středočeského kraje

Barborská 51–53,
284 01 Kutná Hora,
tel. 724 913 491,
tel. 327 511 135,
vzd. 🚶 10 km, poloha: le

U4 Autokemp Buňkov

€ 120 lůžek,
100 míst pro stanování,
Ke Hřísti 251, 535 01 Břehy,
tel. 774 708 951,
tel. 777 016 220,
vzd. 🚶 1,2 km, poloha: pr

U5 Penzion Tillerova vila

€ €, 22 lůžek, 🚲,
Langrova 38,
533 41 Lázně Bohdaneč,
tel. 466 414 299,
tel. 724 088 032,
vzd. 🚶 4 km, poloha: pr

U6 Hotel Trim

€ 166 lůžek, 🏠,
Semtínská 56,
533 53 Pardubice – Ohrazenec,
tel. 466 415 518,
vzd. 🚶 2,5 km, poloha: pr

U7 Hotel 100

€ €, 19 lůžek, 🏠, 🚲, 🚰, 🚰,
Kostelní 100, 530 02 Pardubice,
tel. 466 511 179,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le

U8 Tourist-Info Pardubice

🏠, nám. Republiky 1,
530 02 Pardubice,
tel. 466 768 390,
tel. 775 068 390,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

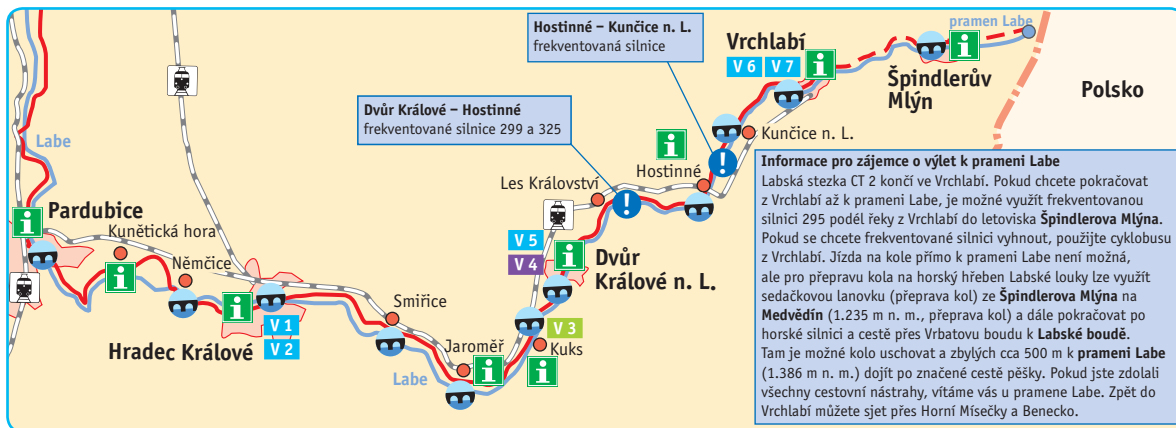
U1 🏠 Hotel Theresia

(viz grafika na str. 97)
€ €, 74 lůžek, 🏠,
Na Petříně 991,
280 02 Kolín,
tel. 321 711 117,
tel. 724 681 625,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

U2 Pension Pod Věží

€ €, 25 lůžek,
Parléřova 40,
280 02 Kolín,
tel. 604 266 669,
vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/u



Hradec Králové

31 km

Kuks

44 km

Vrchlabí

20 km

pramen Labe

Úsek mapy V



< 95 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Hradec Králové – pramen Labe




Hlavní atrakce

Hradec Králové výlety kolesovým parníkem **Smiřice** barokní zámecká kaple Zjevení Páně, víkendové plavby lodí v úseku Předměříce n. L. – Smiřice **Jaroměř** barokní pevnost Josefův s labyrintem podzemních katakomb, gotický chrám sv. Mikuláše, Železniční muzeum Výtopna, Wenkeův kubistický obchodní dům s muzeem a galerií, ústí Metuje a Úpy **Kuks** rekonstruovaný barokní areál bývalých lázní, hospital **Kuks** s barokní lékárnou a bylinkovou zahradou, Tanec smrti, sochy Ctností a Neřestí, přírodní galerie Braunův Betlém **Žiřec** barokní areál se zámekem a expozicí historie cyklistiky, bylinková zahrada Josefa Kamela **Dvůr Králové n. L.** historické centrum, zoo s unikátní sbírkou afrických zvířat, Lví safari, hotel a Safari kemp, koupaliště, údolní nádrž – přehrada Les Království **Hostinné** historické centrum s typickými domy, renesanční radnice, Františkánský klášter **Vrchlabí** výchozí bod do centrální části **Krkonoš**, Krkonošské muzeum, renesanční zámek s parkem, klášter augustiniánů se zahradou, historické roubené domy, cyklobusy **Špindlerův Mlýn** horské středisko, výchozí bod do Krkonošského národního parku, nejvyšší pohoří ČR **Krkonoše** pramen Labe – 1386 m n. m., Labská bouda, Labský důl, sedačková lanovka na Medvědíň (1235 m n. m.).




V 1 Zděná bouda – penzion

€ , 16 lůžek, ,
Hradečnice 633/1,
500 09 Hradec Králové,
tel. 774 692 345,
vzd.  3,3 km, poloha: le


V 2 Kemp a chaty Stříbrný rybník

€ , 390 lůžek, , ,
Mašova Lhota,
500 09, Hradec Králové,
tel. 608 970 356,
tel. 495 000 396,
vzd.  4 km, poloha: le



V 3 Restaurace Baroque – place with taste

, Kuks 57,
544 43 Kuks,
tel. 732 253 359,
vzd.  0,1 km, poloha: le,
 Po až Ne 10 – 22 hod.






V 4 Barokní areál Žiřec

Žiřec 1,
544 04 Dvůr Králové n. L.,
tel. 491 610 549,
tel. 731 144 897,
duben až říjen:
Út – Ne 9:30 – 17 hod.,
vzd.  0 km, poloha: pr





V 5 Hostel Student a Turistická ubytovna

€ , 180 lůžek, ,
Elišky Krásnohorské 2069,
544 01 Dvůr Králové n. L.,
tel. 420 739 615 930,
tel. 420 499 320 195,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

V 6 Wellness Hotel Gendorf H****

€ € € , 79 lůžek,
, , , ,
Krkonošská 153,
543 01 Vrchlabí,
tel. 499 429 629,
tel. 723 876 900,
vzd.  0,7 km, poloha: pr

V 7 Pension Kobr

€ , 23 lůžek, , , ,
Svatopluka Čecha 175,
543 01 Vrchlabí,
tel. 731 655 300,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

Více informací na www.labska-stezka.cz/v

Česko
země příběhů

Vzhůru k prameni Labe!

Na Labské stezce
vás čeká 370km
dobrodružství



www.ceskozemepribehu.cz

WIR LIEBEN NATUR.

Wir lieben Performance.

Elbe Rad Touristik

Ihr Reiseveranstalter
www.elbe-rad-weg.de



Aqua Back

Hinterradtasche zum Radfahren

- wasserdicht verschleißt
- PVC-freies Planenmaterial
- klimaneutral in Deutschland hergestellt



VAUDE

The Spirit of Mountain Sports